

Organizácia	Divadelný ústav
Rezort	Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky
Typ hospodárenia	štátna príspevková organizácia
č. j.	MK – 320/2011 – 103/4627
Miesto konania verejného odpočtu	Divadelný ústav, Jakubovo nám. 12, Bratislava (Izba Janka Borodáča)
Termín konania verejného odpočtu	26. 5. 2011 o 10.00 hod.

Výročná správa je na internetovej stránke MKSR:
www.culture.gov.sk/odpocety/odpocety10/odpocety.html
Výročná správa je na internetovej stránke organizácie www.theatre.sk

OBSAH

1. Identifikácia organizácie
2. Poslanie a strednodobý výhľad organizácie
3. Kontrakt organizácie so zriaďovateľom a jeho plnenie
 - 3.1. Činnosti/produkty organizácie a ich náklady
 - 3.2. Rozpočet organizácie
 - 3.2.1. Plnenie ukazovateľov rozpočtu
 - 3.2.2. Rozbor nákladov a výnosov
 - 3.2.3. Hodnotenie dosiahnutých vlastných výnosov
 - 3.2.4. Hodnotenie hospodárskeho výsledku
 - 3.2.5. Prioritné projekty a ich plnenie
 - 3.2.6. Rozbor výdavkov podľa prvkov
4. Hodnotenie fondov organizácie
5. Podnikateľská činnosť
6. Zhodnotenie majetkovej Porcie organizácie
7. Personálne otázky
8. Ciele organizácie v roku 2010 a prehľad ich plnenia
9. Hlavné skupiny užívateľov výstupov organizácie
10. Zhodnotenie výsledkov kontrol vykonaných kontrolnými orgánmi
11. Záver
 - Výberová bibliografia Divadelného ústavu za rok 2010 (príloha č. 1)
 - Štatistické ukazovatele Divadelného ústavu (príloha č. 2)
 - Program Štúdia 12, 2010 (príloha č. 3)
 - Kontaktné spojenia a otváracie hodiny pracovísk pre verejnosť (príloha č. 4)
 - Prehľad o štruktúre nákladov za rok 2010 – tabuľka č. 1A (príloha č. 5)
 - Prehľad o štruktúre tržieb za rok 2010 – tabuľka č. 1B (príloha č. 6)

1. IDENTIFIKÁCIA ORGANIZÁCIE

Názov organizácie:	Divadelný ústav
Sídlo organizácie:	Jakubovo nám. 12, 813 57 Bratislava Tel.: +421 2 2048 7100, fax: +4210205293 1571 email: du@thetare.sk www.theatre.sk
Identifikačné číslo organizácie:	164 691
Zriaďovateľ:	Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky
Dátum zriadenia:	01. 01. 1969
Zriaďovacia listina:	Rozhodnutie Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o vydaní zriaďovacej listiny Divadelného ústavu zo dňa 28. 12. 2004 pod číslom MK – 1371/2004–1, platnej s účinnosťou od 1. 1. 2005, doplnená Rozhodnutím Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. MK – 12037/05–110/28602 zo dňa 28. 10. 2005 o doplnení zriaďovacej listiny Divadelného ústavu s účinnosťou od 1. 11. 2005, doplnená Rozhodnutím Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. MK – 3864/2007–10/17933 zo dňa 26. 11. 2007 s účinnosťou od 1. 12. 2007 a doplnená Rozhodnutím Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o zmene zriaďovacej listiny Divadelného ústavu č. MK – 1141/2010–10/3954 zo dňa 22. 3. 2010 s účinnosťou od 25. 3. 2010.
Forma hospodárenia:	štátna príspevková organizácia
Štatutárny orgán:	Mgr. art. Vladislava Fekete, ArtD.
Členovia vedenia organizácie k 31. 12. 2010	
	doc. PhDr. Ján Jaborník , vedúci Oddelenia divadelnej dokumentácie, informatiky a digitalizácie (do 22. 5. 2010)
	PhDr. Oleg Dlouhý , vedúci Oddelenia divadelnej dokumentácie, informatiky a digitalizácie (od 27. 5. 2010)
	Mgr. art. Andrea Dömeová , vedúca Oddelenia edičnej činnosti
	Mgr. Dária Fehérová , vedúca Centra výskumu divadla (od 1. 7. 2010 – CVD sa vyčlenilo ako samostatné oddelenie DÚ)
	Mgr. art. Maja Hriešik, PhD. , vedúca Projektového oddelenia (do 2. 2. 2010)
	Mgr. Katarína Ďurčová , vedúca Projektového oddelenia (od 5. 2. 2010)
	Mgr. Anna Grusková, CSc. , vedúca Oddelenia vonkajších vzťahov
	Mgr. art. Natália Cehláriková , vedúca kancelárie Kultúrneho kontaktného bodu Slovensko (do 9. 7. 2010)
	Mgr. Natália Urbíliková , vedúca kancelárie Kultúrneho kontaktného bodu (od 1. 10. 2010)
	Ing. Matúš Petričko , vedúci oddelenia Centra pre komunitné divadlo – Divadlo z Pasáže (do 15. 1. 2010)
	PhDr. Diana Selecká , vedúca Oddelenia riaditeľky
	Bc. Milada Mercová , vedúca Ekonomického oddelenia

Hlavné činnosti organizácie

Divadelný ústav, založený v roku 1969 (od roku 1961 detašované pracovisko Divadelného ústavu Praha) je celoslovenskou odbornou inštitúciou v priamom riadení Ministerstva kultúry SR, ktorá sa zaoberá komplexným výskumom, dokumentáciou a poskytovaním informácií vo vzťahu k divadelnej kultúre na Slovensku od vzniku prvej profesionálnej scény v roku 1920. Vo svojej odbornej činnosti systematicky zhromažďuje, vedecky spracováva a sprístupňuje zbierkové, archívne a dokumentačné fondy z histórie a súčasnosti slovenského profesionálneho divadla a zabezpečuje komplexný informačný systém o profesionálnom divadle na Slovensku. Vydáva odbornú pôvodnú a svetovú teatrologickú literatúru a divadelné hry slovenských i zahraničných autorov, spolupracuje s partnerskými inštitúciami na Slovensku aj v zahraničí, najmä s partnermi krajín V4. Vo vzťahu k zahraničiu je Divadelný ústav členom medzinárodných mimovládnych organizácií **ITI, ENICPA, CAE (bývalé EFAH), FIRT, IETM a SIBMAS**, prostredníctvom ktorých sa zapája do medzinárodných odborných teatrologických aktivít a projektov a v rámci tejto spolupráce i svojich ďalších pravidelných aktivít napomáha prezentácii slovenského divadla v zahraničí.

Na základe rozhodnutia Sekcie verejnej správy Ministerstva vnútra Slovenskej republiky listom č. SVS-204-2002/0433 zo dňa 27. 9. 2002 plní Divadelný ústav funkciu **Archívu osobitého významu**. Listom Sekcie verejnej správy MV SR č. SVS-204-2005/01082 zo dňa 15. 7. 2005 bol Archív Divadelného ústavu zaradený medzi **Špecializované verejné archívy** Slovenskej republiky s akreditovaným pracoviskom výskumu a vývoja. Sekcia kultúrneho dedičstva Ministerstva kultúry Slovenskej republiky zaevidovala listom č. MK-1227/2006-400/4464 zo dňa 6. 3. 2006 pod registračným číslom RM 86/2006 **Múzeum Divadelného ústavu**, z čoho vyplýva pre inštitúciu ďalšia odborná činnosť. Rozhodnutím Ministerstva školstva Slovenskej republiky č. CD-2009-4124948235-1:11 zo dňa 9. 2. 2010 získal Divadelný ústav **Osvedčenie o spôsobilosti vykonávať výskum a vývoj**.

V roku 2006 sa činnosť Divadelného ústavu rozšírila o Projektovo–marketingové oddelenie a v rámci Oddelenia divadelnej dokumentácie a informatiky pribudla špeciálna Divízia digitalizácie, ktorá sa intenzívne zaoberá ochranou kultúrneho dedičstva v oblasti divadelnej kultúry na Slovensku.

V roku 2007 rozšíril Divadelný ústav svoje aktivity o činnosť **Centra výskumu divadla**, ktoré vytvára platformu pre vedeckú a výskumnú činnosť v oblasti divadelnej histórie, teórie a kritiky, sústreďuje sa na oblasť dejín slovenského divadla a drámy, vytvára moderné metódy pre ich analytické spracovanie, spresňuje terminológiu divadelných reálií a postihuje pozíciu slovenského divadla a drámy v stredo európskom kontexte. V tom istom roku sa stal Divadelný ústav iniciátorom a spoluzakladateľom projektu **Informačnej siete Theatre.sk – Monitoring divadiel na Slovensku** s cieľom informovať divadelnú a širšiu kultúrnu obec o aktuálnom divadelnom dianí na Slovensku a prezentovať komplexné analýzy divadelných sezón; výstupy odborných hodnotiteľov tvoria on-line databázu a archív komplexného pohľadu na divadelnú sezónu v jednotlivých divadlách. Od marca 2007 vydáva mesačník o divadelnom dianí a umení na Slovensku **kød – konkrétne ø divadle**, obsahujúci recenzie aktuálnych divadelných inscenácií slovenských divadiel, rozhovory o divadle, portréty slovenských tvorcov, profily a programy slovenských divadiel, informácie o divadelných festivaloch, knihy o divadle, nové divadelné hry a preklady. Divadelný ústav je zakladateľom projektu **Nová dráma/New Drama** a už niekoľko rokov hlavným organizátorom **Festivalu inscenácií súčasnej slovenskej a svetovej drámy Nová dráma / New Drama**, spoluvyhlasovateľom súťaže pôvodnej dramatickej tvorby **DRÁMA**, ceny **Hašterica** a **Ceny Henryka Jurkowského** za oblasť bábkového divadla. V rámci svojho netradičného multimediálneho priestoru **Štúdio 12 – štúdio nového divadla** – prezentuje súčasnú slovenskú a európsku drámu i divadlo, usporadúva semináre, workshopy, scénické čítania; vo svojich ďalších aktivitách zabezpečuje domáce a zahraničné výstavy a ponúka služby knižnice, videotéky, fonotéky, prezentačné štúdium fondov a zbierok, rešeršné služby, reprografické služby, výstrižkovú službu, predaj domácej a zahraničnej divadelnej literatúry v

Informačnom centre **PROSPERO**. Za svoju vydavateľskú a výstavnú činnosť získal Divadelný ústav viacero významných ocenení.

V rámci právomocí a povinností Divadelného ústavu vyplývajúcich zo Zriaďovacej listiny inštitúcie sa rozhodnutím zriaďovateľa Ministerstva kultúry Slovenskej republiky jeho činnosť s účinnosťou od 1. 1. 2005 rozšírila o činnosť kancelárie Kultúrneho kontaktného bodu Slovensko zameranej na plnenie kultúrnych programov Európskej únie, od 1. 11. 2005 o činnosť v oblasti komunitného umenia na Slovensku a od 1. 12. 2007 o všetky úlohy Verejného špecializovaného archívu, Múzea Divadelného ústavu a Akreditovaného pracoviska pre výskum a vývoj ako aj tvorbu a realizáciu vlastných kultúrnych aktivít v rámci prevádzky Štúdia 12. V súlade s poslednou zmenou Zriaďovacej listiny prestal Divadelný ústav v I. polroku 2010 (k 16. 1.2 010) realizovať aktivity a činnosť v oblasti komunitného umenia na Slovensku.

2. POSLANIE A STREDNODOBÝ VÝHLÁD ORGANIZÁCIE

Divadelný ústav plní niekoľko nezastupiteľných úloh v oblasti mapovania a výskumu profesionálnej divadelnej kultúry na Slovensku.

Základné odborné činnosti sú zamerané najmä na:

Odborné činnosti súvisiace s divadelnou kultúrou na Slovensku a smerom do zahraničia (dokumentačné, archivačné, knižničné, múzejné, vzdelávacie, informačné, edičné, výstavné, prezentačné a pod.)

- Archív DÚ – archivačná a dokumentačná činnosť o divadelnej kultúre, zhromažďovanie, odborné spracovanie, uchovávanie a sprístupňovanie archívnych, dokumentačných, knižničných, audiovizuálnych a scénografických zbierok a fondov; divadelná literatúra, divadelné hry, scenáre, režijné knihy, periodická a neperiodická tlač, fotografické a propagačné materiály, scénografiká a zbierkové predmety, audio a audiovizuálne nahrávky divadelných inscenácií, nahrávky dokumentárnych filmov z oblasti divadla a ďalšie materiály, viažuce sa k histórii a súčasnosti divadelnej kultúry na Slovensku,
- odborné zhromažďovanie a spracúvanie dokumentácie o aktuálnych inscenáciách v štátnych, neštátnych i nezávislých profesionálnych divadlách, o divadelných festivaloch, inštitúciách a projektoch,
- v rámci Verejného špecializovaného archívu sa uskutočňuje aj napĺňanie databázy JANUS, a komplexné elektronické spracovanie a popisovanie archiválií,
- v rámci Múzea Divadelného ústavu sa uskutočňuje napojenie sa na databázu múzejných zbierok CEMUZ, v rámci ktorej sa uskutočňuje elektronické spracovanie fondu Zbierok galerijnej a muzeálnej hodnoty. Súčasťou aktivít Múzea divadelného ústavu je aj medzinárodný projekt Divadelná architektúra v stredoeurópskom priestore – vývoj, vplyvy, súčasný stav a možnosti ďalšieho rozvoja. Je to viacročný projekt divadelných ústavov a múzeí Slovenska, Poľska, Čiech, Maďarska a Slovinska, ktorý zahŕňa typ spolupráce na báze uchovávanie a rozvoja spoločného kultúrneho dedičstva,
- činnosť Centra výskumu divadla ako platformy pre vedeckú a výskumnú prácu slovenských i zahraničných divadelných vedcov realizujúcej základný historický a aktuálny výskum v oblasti divadelnej kultúry na Slovensku s presahmi na európske projekty,
- informatizácia a digitalizácia zbierok a fondov – prostredníctvom informačného systému THEATRE.SK, ročné štatistické výkazy pre ŠÚ SR a MK SR,
- vydavateľská činnosť – pôvodné a prekladové teatrologické publikácie, vydávanie periodickej a neperiodickej tlače, distribúcia a prezentácia knižných publikácií,
- vydávanie časopisu kØd – konkrétne o divadle (mesačník) a jeho distribúcia,
- prezentácia a distribúcia knižných publikácií,
- výstavná činnosť – výstavy na Slovensku a v zahraničí,
- systematické zhromažďovanie a budovanie knižničných fondov s divadelným a umenovedným zameraním (knižnica DÚ je popri knižnici VŠMU jedinou špecializovanou divadelnou knižnicou s celoslovenskou pôsobnosťou),
- služby verejnosti – sprístupňovanie dokumentačných a archívnych fondov, informačná a konzultačná činnosť, knižničné služby, výstrižková služba, služby videotéky a fonotéky, služby priebežného spracúvania bibliografie v rámci Informačného centra Prospero,
- Štúdio 12 – platforma nového divadla,
- realizácia projektu Nová dráma / New Dama, ktorý zahŕňa Festival inscenácií súčasnej slovenskej a svetovej drámy, knižnú edíciu, dielne a workshopy kreatívneho písania,

- realizácia projektu New Writing (s podprogramom Dramaticky mladí) s cieľom vytvoriť vzdelávaciu platformu pre mladých divadelných autorov a tvorcov a prezentovať ich v rámci projektu EU Platforma 11+,
- realizácia projektu Monitoring divadiel na Slovensku a informačnej siete IS Theatre.sk – monitorovanie divadla s prihladením na všetky druhy a žánre v štátnych, nezávislých i samosprávnych divadlách na Slovensku rovnako ako i informovanie divadelnej a širšej kultúrnej obce o aktuálnom dianí v divadlách na Slovensku a prezentácia komplexných analýz jednotlivých sezón,
- spolupráca s divadlami, divadelnými inštitúciami a festivalmi na Slovensku,
- spolupráca s divadlami, divadelnými inštitúciami a festivalmi, mimovládnyimi organizáciami v zahraničí,
- analytická, poradenská, konzultačná a štatistická činnosť pre zriaďovateľa MK SR,
- prevádzkovanie internetovej stránky www.theatre.sk a pravidelné zverejňovanie informácií o divadelnom dianí na Slovensku a v zahraničí (programy, profily divadiel, festivaly, podporné programy a granty, semináre, periodiká, teatrologická literatúra).

K strednodobým plánom inštitúcie patrí predovšetkým intenzívne zameranie na oblasť výskumu a vývoja divadelnej kultúry na Slovensku s prihladením na históriu, teóriu a kritiku. V roku 2011 sa ukončí päťročný výskum v oblasti divadelnej histórie, drámy, architektúry, baletu, tanca a opery, ale i archívneho uchovávanía kultúrneho dedičstva na poli divadelníctva v podobe kapitálnych publikácií:

- Dejiny slovenskej drámy,
- Príspevky k dejinám slovenského divadla od stredoveku po súčasnosť,
- Divadelná architektúra na Slovensku,
- Sanislav Vrbka, súborné dielo I.
- Podoby slovenského tanečného génia na Slovensku od vzniku slovenského profesionálneho divadla,
- Ivan Stodola, súborné dramatické dielo III.,
- Marška (Slovenské národné divadlo II) a Denník Karla Baláka,
- Operné divadlo na Slovensku po roku 1989 (Od Fausta k Orfeovi),
- Osobnosti činohry SND (Silueta druhej generácie hercov),
- Sloboda objavovať tanec,
- Divadelný ústav 1961 – 2011 (k 50. výročiu založenia DÚ),
- Krátky sprievodca Archívom Divadelného ústavu.

Edičné plány aj v nadchádzajúcom období 2012 – 2015 budú vychádzať z doteraz neprebádaného materiálu (Dejiny teatrologického myslenia na Slovensku, Pôvodné dielo Jána Chalupku, Cyklus retroročienok zo 60. rokov minulého storočia, Režiséri najstaršej generácie...)

Ďalším dôležitým impulzom v strednodobom pláne je kompletizácia novej on-line databázy DÚ – IS Theatre.sk, ako i digitalizácia 2D a 3D objektov archívneho a muzeálneho charakteru, s čím súvisí aj akvizičná politika inštitúcie a najmä jej zintenzívnenie.

Divadelný ústav sa v nasledujúcom období, ako i v predchádzajúcich, zapojí do európskych projektov podporovaných z grantového programu EÚ (na poli uchovávanía kultúrneho dedičstva) a iniciuje partnerské V4 projekty.

V oblasti komunikácie s partnerskými divadelnými inštitútmi a múzeami plánuje Divadelný ústav realizovať niekoľko medzinárodných konferencií na rezonantné témy: Súčasná metódy a technológie dokumentovania divadelného umenia, Analóg verus digitál, Festival ako (kreatívny) priemysel.

Kancelária Kultúrneho kontaktného bodu Slovensko

Hlavná činnosť kancelárie Kultúrneho kontaktného bodu súvisí s prípravou a realizáciou najväčšieho rámcového programu Spoločenstva na podporu kultúry programu Kultúra 2000, ktorý od roku 2007 pokračuje pod fázou Kultúra (2007 – 2013).

KKB zabezpečuje:

- monitoring a sprostredkovanie informácií o kultúrno-spoločenských procesoch v krajinách EÚ,
- propagáciu programu Kultúra (2007 – 2013), distribúciu výzvy na predkladanie žiadostí o grant, ako aj iných dokumentov pre kultúrny sektor, spracovaných podkladov generálneho riaditeľstva Európskej komisie pre vzdelávanie a kultúru,
- informačné kampane,
- vzdelávacie programy, tvorivé dielne, semináre, prednášky,
- spoluprácu s príslušnými inštitúciami v krajine, ktoré podporujú kultúrny sektor,
- účasť na pravidelných stretnutiach kancelárií Kultúrnych kontaktných bodov,
- prevádzkovanie internetovej KKB – www.ccp.sk

Centrum pre komunitné divadlo – Divadlo z Pasáže (do 15. 1. 2010)

V súlade s poslednou zmenou Zriaďovacej listiny prestal Divadelný ústav v I. polroku 2010 (k 16. 1. 2010) realizovať aktivity a činnosť v oblasti komunitného umenia na Slovensku.

Centrum pre komunitné divadlo systematicky zhromažďuje, spracováva, uchováva a sprístupňuje dokumentačné, audiovizuálne materiály o komunitnom umení na území Slovenska a najmä o Divadle z Pasáže (texty divadelných hier, scenáre, režijné knihy, fotografické a propagačné materiály, scénografické, audiovizuálne nahrávky divadelných inscenácií, nahrávky dokumentárnych filmov z oblasti divadla a ďalšie materiály). Centrum pre komunitné divadlo zabezpečuje vzdelávacie a konzultačné aktivity pre znevýhodnené skupiny obyvateľstva a v tejto súvislosti organizuje a podieľa sa na realizácii seminárov, kolokvií, konferencií, prednášok, tvorivých dielní a spolupracuje pri festivaloch v Slovenskej republike a v zahraničí.

Centrum pre komunitné umenie zabezpečuje nasledovné činnosti:

- umelecké divadelné aktivity – Divadlo z Pasáže,
- vzdelávacie aktivity pre znevýhodnené skupiny obyvateľstva,
- konzultačné aktivity pre znevýhodnené skupiny obyvateľstva,
- podieľa sa na realizácii odborných seminárov, kolokvií, prednášok, tvorivých dielní doma i v zahraničí,
- realizáciu tvorivých dielní a seminárov pre žiakov základných, stredných a odborných škôl,
- spoluorganizuje a realizuje Medzinárodný festival komunitných divadiel,
- medzinárodnú spoluprácu s komunitnými centrami a organizáciami,
- dokumentačnú a servisnú činnosť,
- prevádzku internetovej stránky www.divadlozpasaze.sk

V uvedených činnostiach je Divadelný ústav jedinou organizáciou na Slovensku, ktorá tieto činnosti vykonáva.

Uvedené činnosti vychádzajú z nasledovných zákonov:

Zákon č. 416/2001 Z. z. o prevode niektorých pôsobností z orgánov štátnej správy na obce a na vyššie územné celky

Zákon č. 206/2009 Z. z. Zákon o múzeách a o galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov)

Zákon č. 395/2002 Z. z. – zákon o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov

Zákon č. 183/2000 o knižniciach, o doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 27/1987 Zb. o štátnej pamiatkovej starostlivosti a o zmene a doplnení zákona č. 68/1997 Z. z. o Matici slovenskej

Zákon č. 32/2001 Z. z., ktorým sa vyhlasuje úplné znenie zákona č. 212/1997 Z. z. o povinných výtlačkoch periodických publikácií, neperiodických publikácií a rozmnoženín audiovizuálnych diel, ako vyplýva zo zmien a doplnení vykonaných zákonom č. 182/2000

Zákon č. 618/2003 Z. z. Zákon o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon)

Zákon č. 207/2009 Z. z. o podmienkach vývozu a dovozu predmetu kultúrnej hodnoty a o doplnení zákona č. 652/2004 Z. z. o orgánoch štátnej správy v colníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Vyhláška č. 628/2002 MV SR, ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov

Zákon č. 275/2006 Z. z. o informačných systémoch verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Zákon č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení zákona č. 602/2003 Z. z., zákona č. 576/2004 Z.z. a zákona č. 90/2005 Z.z.

3. KONTRAKT ORGANIZÁCIE SO ZRIAĐOVATEĽOM A JEHO PLNENIE

V úlade so schváleným kontraktom na rok 2010 listom č. MK-1777/200—102/15630, Divadelnému ústavu bol na základe Uznesenia vlády Slovenskej republiky na rok 2009 schválený rozpis záväzných ukazovateľov štátneho rozpočtu na rok 2010 listom č. MK -254/2010-103/209

na bežný transfer vo výške **696 778 €**

Program: 08S Tvorba, šírenie, ochrana a prezentácia kultúrnych hodnôt

Podprogram: 08S0101 Divadlá a divadelná činnosť

Činnosti zhrnuté v kontrakte vychádzali z úloh inštitúcie, ktoré sú definované v Zriaďovacej listine. Výška finančných prostriedkov vynaložených na jednotlivé činnosti kontraktu zahŕňa finančné prostriedky vynaložené na realizáciu jednotlivých projektov.

Činnosti prijímateľa mali naplňať najmä nasledovné ciele:

- zabezpečenie nárastu tvorby a aktualizáciu databázy z oblasti divadla IS Theatre.sk do 8 % vzhľadom k roku 2007,
- realizáciu vydania pôvodných a prekladových teatrologických publikácií (do 8 publikácií), vydávanie periodickej a neperiodickej tlače, distribúciu a prezentáciu knižných publikácií,
- realizáciu plánovaných výstav doma i v zahraničí (do 10 výstav),
- realizáciu aktivít vyplývajúcich zo štatútu Divadelného ústavu ako Verejného špecializovaného archívu a Múzea Divadelného ústavu,
- realizáciu vedecko-výskumných aktivít v rámci Centra výskumu divadla Divadelného ústavu, viažucich sa k histórii profesionálneho slovenského divadla,
- prevádzku Štúdia 12 (v rámci neho tvorba a realizácia aj vlastných kultúrnych, edukačných a prezentačných aktivít),
- zabezpečenie informačného a konzultačného servisu pre subjekty uchádzajúce sa o podporu v rámci programu EU Kultúra 2007 – 2013.

V roku 2010 bol kontrakt DÚ rozdelený na 2 časti:

1. Odborné činnosti súvisiace s divadelnou kultúrou na Slovensku a smerom do zahraničia (dokumentačné a archívne, knižničné, zbierkotvorné, vedecko- výskumné, edičné, kultúrno-informačné, prezentačné a ďalšie),
2. Kancelária Kultúrneho kontaktného bodu.

1. Odborné činnosti súvisiace s divadelnou kultúrou na Slovensku a smerom do zahraničia (dokumentačné a archívne, knižničné, zbierkotvorné, vedecko-výskumné, edičné, kultúrno-informačné, prezentačné a ďalšie)

Garant projektu: doc. Ján Jaborník, Mgr. art. Andrea Domeová, Mgr. A. Grusková CSc, Mgr. art. Maja Hriešik PhD., Mgr. Katarína Beňušková, PhDr. Oleg Dlouhý

Čerpanie k 31. 12. 2010:	807 823,64
Plánované výdavky vo výške 100% celkového rozpočtu:	699 787
Z toho BT vo výške 100% celkového rozpočtu:	661 778
Skutočné výdavky vo výške 100% celkového rozpočtu:	807 823,64

Z toho BT vo výške 100% celkového rozpočtu: 755 362,68

Z toho:	Celkové výdavky	Výdavky zo ŠR
610 – mzdy, platy, služobné príjmy	343 178,75	339 049,72
620 – poistné a príspevok do poist.	111 531,83	104 903,15
630 – tovary a služby	346 406,98	304 703,73
640 – bežné transfery	6 706,08	6 706,08

2. Kancelária Kultúrneho kontaktného bodu

Garant projektu: Mgr. Natália Cehláriková. Mgr. Natália Ulbríková

Čerpanie k 31. 12. 2010:

Plánované výdavky vo výške 100% celkového rozpočtu: 70 000 €

Z toho BT vo výške 100% celkového rozpočtu: 35 000 €

Skutočné výdavky vo výške 100% celkového rozpočtu: 70 000 €

Z toho BT vo výške 100% celkového rozpočtu: 35 000 €

Z toho BT z grantu Kultúra 2000: 35 000 €

Z toho:	Celkové výdavky	Výdavky zo ŠR
610 – mzdy, platy, služobné príjmy	28 640,71	12 899,28
620 – poistné a príspevok do poist.	10 302,98	5 412,79
630 – tovary a služby	31 056,31	16 687,93
640 – bežné transfery	0	0

Plné znenie kontraktu je uvedené na našej internetovej adrese: www.theatre.sk

Vecné plnenie jednotlivých aktivít podľa kontraktu je uvedené v rámci bodu 3.1 tejto správy.

3.1. ČINNOSTI / PRODUKTY ORGANIZÁCIE A ICH NÁKLADY

Organizačná štruktúra odborných oddelení:

- A. Oddelenie divadelnej dokumentácie, informatiky a digitalizácie – ODDID (do 30. 6. 2010 Oddelenie divadelnej dokumentácie a informatiky)
- B. Centrum výskumu divadla – CVD (od 1. 7. 2010 vyčlenené ako samostatné oddelenie DÚ)
- C. Oddelenie edičnej činnosti – OEČ (do 30. 6. 2010 Oddelenie výskumnej a edičnej činnosti)
- D. Projektové oddelenie – PO (do 30. 6. 2010 Projektovo-marketingové oddelenie)
- E. Oddelenie vonkajších vzťahov (OVV)
- F. Kancelária kultúrneho kontaktného bodu (KKB)
- G. Centrum pre komunitné divadlo – Divadlo z Pasáže (od 1. 11. 2005 do 15. 1. 2010)

Jednotlivé oddelenia plnia funkcie vyplývajúce z kontraktu Divadelného ústavu a jeho zriaďovateľa.

Oddelenie divadelnej dokumentácie, informatiky a digitalizácie (odborné činnosti dokumentačné, archívne, akvizičné, knižničné, digitalizačno-informačné a zbierkotvorné)

garant projektu: PhDr. Oleg Dlouhý

Stručná charakteristika projektu:

Dokumentačné zbierky Divadelného ústavu zhromažďujú, systematicky spracúvajú a sprístupňujú dokumenty o profesionálnom divadelníctve na Slovensku od jeho vzniku v roku 1920 až po súčasnosť s presahmi na ochotnícke i zahraničné divadlo. Pozostávajú z písomnej, tlačovej a fotografickej dokumentácie. Najrozsiahlejšiu časť dokumentácie predstavuje zbierka inscenácií, členená na zbierku slovenských inscenácií a zbierku historických inscenačných fotografií, ktorá sústreďuje materiály o všetkých inscenáciách profesionálnych divadiel na Slovensku od roku 1920. Ďalšiu časť dokumentácie tvoria zbierka slovenských a zahraničných osobností, zbierka programových bulletinov, zbierka tematických hesiel, zbierka diapozitívov a negatívov a zbierka inscenačných textov.

V roku 2010 boli v dokumentačných fondoch vykonané nasledovné činnosti:

- priebežné dopĺňanie dokumentačných zbierok,
- dopĺňanie zbierky audiovizuálnych záznamov a digitalizovaných fotografií,
- dopĺňanie zbierky inscenačných textov.

Zbierka inscenácií

Základnou jednotkou zbierky je inscenačná obálka, ktorá obsahuje inscenačné fotografie, bulletin, recenzie a iné publikované články o divadelnej inscenácii.

V roku 2010 boli v zbierke vykonané tieto aktivity:

- Teatrologické spracovanie sezóny 2009/2010 – skompletizovanie inscenačných obálok, doplnenie chýbajúcich materiálov z divadiel (fotografie, bulletin) a materiálov z výstrižkovej služby DÚ, ich elektronické spracovanie a založenie do inscenačného fondu,
- do zbierok inscenácií v roku 2010 pribudlo **114** nových jednotiek, k 31. 12. 2010 obsahoval **11 429** záznamov.

Zbierka osobností

Základnou jednotkou fondu je osobná obálka, obsahujúca fotografie, bulletin, recenzie a iné publikované články o umeleckej osobnosti so vzťahom k divadelnému umeniu.

V roku 2010 sa v zbierke priebežne dopĺňali materiály do existujúcich obálok osobností (výstrižky, fotografie, tlačoviny, bulletin...). Súčasne bolo založených **374** nových obálok osobností. K 31. 12. 2010 fond osobností obsahoval **6 039** obálok.

Zbierka tematických hesiel

Základnou jednotkou zbierky je tematická obálka obsahujúca fotografie, bulletin, recenzie a iné publikované články o príslušnom hesle (napr.: divadelné festivaly, náboženské divadlo, zájazdy, hostovania, činnosť divadiel mimo konkrétnych inscenácií, kultúrna politika a pod.). V zbierkach tematických hesiel v roku 2010 pribudlo **453** obálok, k 31. 12. 2010 je evidovaných **7 827** hesiel.

V roku 2010 boli v zbierke vykonané tieto konkrétne aktivity:

- zjednotenie a elektronické spracovanie hesiel pramene, médiá,
- založenie a čiastočné elektronické spracovanie hesiel náboženské divadlo, ľudové divadlo, divadlo pre deti a mládež, pantomíma, opera, slovenská opera v zahraničí, opereta, divadlo hudobné, tanec, projekty-akcie, divadlo-teória, divadlo-kritika, dráma slovenská, dráma zahraničná,
- priebežné spracovanie hesiel divadlo bábkové a divadlo bábkové zahraničné, slovenské divadlo v zahraničí.

Zbierka bulletinov

- Fond viazaných bulletinov bol v roku 2010 doplnený o 83 jednotiek, k 31. 12. 2010 zbierka obsahovala **3 186** viazaných bulletinov,
- Fond multiplicitných bulletinov: bol v roku 2010 doplnený o **1 019** jednotiek, k 31. 12. 2010 zbierka obsahovala **24 105** voľných bulletinov

Zbierka negatívov a diapozitívov

Fond obsahuje 17 251 položiek, z toho 16 470 negatívov a 781 diapozitívov. Z toho novo zaprírastkovaných bolo 1589 položiek. V roku 2010 Divadelný ústav nezískal žiadne nové diapozitívy a negatívy.

Zbierka inscenačných textov:

Fond inscenačných textov obsahuje režijné knihy, inšpicientské knihy, texty účinkujúcich hercov inscenácií slovenských profesionálnych divadiel. V roku 2010 pribudlo do zbierky **24** textov, k 31. 12. 2010 predstavuje zbierka **303** spracovaných textov.

Bibliografické zbierky

- Monitorovanie dennej tlače a určených odborných periodík, digitálne spracúvanie bibliografie, dopĺňanie dokumentačných fondov z dennej tlače a odborných periodík, vrátane zapracovania výstupov dodaných spoločnosťou STORIN, mapujúce aj elektronické a regionálne médiá, v roku 2010 pribudlo **537** záznamov, k 31. 12. 2010 predstavovala zbierka **46 345** záznamov,
- Zabezpečovanie výstrižkovej služby pre zmluvné divadlá,
- V spolupráci s Divadelným ústavom Praha spracúvanie ohlasov o pôsobení slovenských divadelníkov v Českej republike a recipročné monitorovanie slovenskej tlače,
- prednášky, sprievodné slovo k výstavám a informácie pre médiá.

Uvedené zbierky a fondy sa spracúvajú v týchto databázach:

- **IS THEATRE** – novobudovaný program, ktorý v sebe integruje doposiaľ používané programy THEISA (dokumentácia divadiel, inscenácií profesionálnych divadiel a umeleckých osobností) a WIN ISIS (bibliografia, audiovizuálne zbierky, zbierky tematických hesiel),
- **CEMUZ** (fondy a zbierky muzeálnej a galerijnej hodnoty),
- **JANUS** (Verejný špecializovaný archív),
- **CLAVIUS** (knižničný program).

Vyhodnotenie k 31. 12. 2010:

K nosným úlohám Oddelenia divadelnej dokumentácie a informatiky pribudlo v roku 2010 ďalšie rozpracovanie prípravných prác digitalizácie kultúrneho dedičstva v rámci programu OPIS 2.

V novembri a decembri Divadelný ústav vyvolal rad aktívnych krokov v smere zachovania účasti na procese digitalizácie kultúrneho dedičstva, spravovaného našimi zbierkami a fondmi. V úzkej súčinnosti so Sekciou kultúrneho dedičstva MK SR i s digitalizačnými centrami v Múzeu SNP Banská Bystrica a v Štátnej vedeckej knižnici v Prešove sme obhájili svoju účasť v tomto projekte v nasledujúcom období.

Základom programu digitalizácie zbierok a fondov Divadelného ústavu je projekt tzv. digitálnej obálky – komplexného súboru digitalizovaných údajov o divadelnom umení, ktoré sú uložené v zbierkach a fondoch DÚ a spracované v databázach IS THEATRE a CLAVIUS a doplnkovo aj v databázach CEMUZ (garantovaného SNM) a JANUS (garantovaného Archívnu správou MV SR). Návrh počtov objektov určených v rámci pripravovaného digitalizačného plánu DÚ predstavuje 15 370 jednotiek archívnych dokumentov a 100 jednotiek scénografík a objektov muzeálnej a galerijnej hodnoty.

V rámci prípravy projektu digitalizácie kultúrneho dedičstva Divadelný ústav ešte v roku 2009 prehodnotil svoje databázové vybavenie, ktoré pozostávalo zo štyroch na sebe nezávislých programov: **THEISA** (THEatrical Information System for Archives) – archív inscenačnej profesionálnej tvorby na Slovensku, zameraný na dokumentáciu inscenácií a osobností profesionálneho divadelníctva na Slovensku od roku 1920, program **WIN ISIS** – obsahujúci databázu knižnice a databázu divadelnej bibliografie a videotéky, archívny program **JANUS** a program centrálnej evidencie muzeálnych zbierok **CEMUZ**. Tieto databázy pracovali paralelne a nezávisle, čo spôsobovalo roztrieštenosť informačného systému Divadelného ústavu. Vytvorením interoperability jestvujúcich programov a ich databáz sa zvýši komplexnosť odbornej poradenej činnosti pre odbornú a študujúcu verejnosť. Nemenej dôležitou úlohou celého IS THEATRE je zabezpečenie ochrany údajov podľa všeobecne platných štandardov pri zachovaní vlastníckych práv DÚ k všetkým údajom.

V roku 2010 knižničné fondy z databázy WIN ISIS boli premigrované do nového knižničného programu CLAVIUS, čím sa zásadne skvalitňuje práca celej Knižnice DÚ.

Programy JANUS a CEMUZ budú kooperovať s IS THEATRE ako doplnkové informačné zdroje pri zachovaní ich konštantných vlastností a štruktúr.

V druhom polroku 2010 sa v rámci prípravy IS THEATRE pristúpilo k príprave migrácie údajov z programu THEISA a k doplneniu údajov o činnosti SND v rokoch 1920 – 1929. Príprava migrácie údajov predstavuje cca **10 000** opráv a doplnenie činnosti SND predstavuje **5 000** údajov (3981 vložených a 1019 opravených).

V roku 2010 pokračovala priebežná digitalizácia inscenačných, osobných a tematických fotografií a dokumentov, ktorú vykonali pracovníci ODDID. Všetky zdigitalizované fotografie (**3812 ks**) sú súčasťou zbierky digitálnych dokumentov. Dočasne sú uložené priamo na serveri. Po skompletizovaní IS THEATRE budú uložené na serveri tohto programu.

Pokračovala tiež digitalizácia záznamov najvýznamnejších inscenácií (prepis z VHS na DVD), ktorej cieľom je ochrana historicky vzácných videozáznamov pred poškodzovaním plynúcim zo študijných prezentácií záznamov. Spolu sa prepísalo do elektronickej podoby v externom prostredí **44** záznamov na **52** nosičov. V domácom prostredí sa vytvorilo **16** záložných kópií ústavných digitálnych nosičov.

V dokumentácii sa v roku 2010 spracovali prírastky zbierok inscenácií, osobností a udalostí. Prírastky v zbierke viazaných bulletinov sú **83**, v zbierke multiplicitných bulletinov **1 019**, v zbierke osobností **374**.

V správe bibliografie sa predbežne dopĺňali zbierky o výstrižky z periodickej i neperiodickej tlače a následne sa distribuovali aj odberateľom z divadiel. Prírastok celkovo predstavuje **4 679** bibliografických záznamov.

V správe tematických hesiel sa v roku 2010 vykonali tieto práce:

- zjednotenie a elektronické spracovanie hesiel pramene, médiá,
- založenie a čiastočné elektronické spracovanie hesiel náboženské divadlo, ľudové divadlo, divadlo pre deti a mládež, pantomíma, opera, slovenská opera v zahraničí, opereta, divadlo hudobné, tanec, projekty-akcie, divadlo-teória, divadlo-kritika, dráma slovenská, dráma zahraničná,
- priebežné spracovanie hesiel divadlo bábkové a divadlo bábkové zahraničné, slovenské divadlo v zahraničí.

Prírastok predstavuje **540** tematických jednotiek, elektronicky spracovaných v databáze WIN ISIS

V roku 2010 sa scénické a kostýmové návrhy a výtvarné plagáty v externých podmienkach nedigitalizovali. V programe **CEMUZ** pribudlo **1 127** záznamov.

Vo **Verejnom špecializovanom archíve** sa v roku 2010:

- dokončila základná revízia archívnych fondov a zbierok,
- vypracovali sa spisy o fondoch a zbierkach (125),
- pripravil sa rukopis Krátkeho sprievodcu po archívnych fondoch a zbierkach DÚ (97 rkp. strán),
- na základe vykonanej revízie sa spracovali nové evidenčné listy archívnych fondov a zbierok,
- evidenčné listy boli nadväzne predložené na schválenie odboru archívov MV SR,
- prevzal sa akvizičný dar, týkajúci sa činnosti Krajového divadla Trnava,
- pripravil sa archívny inventár fondu Martin Hollý,
- participovalo na edičných projektoch DÚ,

V druhom polroku r. 2010 sa uviedol do skúšobnej a následne plnej prevádzky Knižnice DÚ elektronický knižničný systém **CLAVIUS**.

Knižničné fondy

Knižnica Divadelného ústavu zhromažďuje, spracúva, uchováva a sprístupňuje divadelnú i príbuznú umenovednú literatúru. Ide prevažne o teatrologickú literatúru. Knižnica poskytuje služby vedeckým a odborným pracovníkom, vedecko-výskumným pracovníkom príbuzného zamerania, pracovníkom v oblasti dramatických umení, najmä poslucháčom a pedagógom vysokých škôl umeleckých i humanitných odborov a študentom konzervatórií. Knižnica odoberá tuzemské i zahraničné odborné periodiká.

Štatistika knižnice za rok 2010:

- knižnica disponuje fondom v počte **35 914** jednotiek,
- prírastky do knižnice kúpou, výmenou a darom boli v počte **562** kníh,
- počet čitateľov s novým členstvom bol **158** + čitatelia s jednorazovým členstvom,
- počet fyzických návštevníkov knižnice bol **2774** osôb,
- počet vyhľadaných kníh v PC bol **14 761** knižných jednotiek,
- počet vrátených kníh bol **5 254** titulov,
- počet absenčných aj prezenčných výpožičiek časopisov bol **563** kusov,
- do knižnice prichádzalo pravidelne **17** titulov slovenských a **17** titulov zahraničných časopisov.

Merateľné ukazovatele projektu IS.THEATRE – prírastky v informačných systémoch

Dokumenty / Zbierky	Počet Záznamov	Počet záznamov	Prírastok
	31.12. 2009	31. 12. 2010	
Videonahrávky	3203	3295	92
CD- a DVD-nosiče	1966	2534	568
zbierka filmotéky IS WS	4049	4780	731
zbierka fonotéky IS WS	594	639	45
zbierka digitálnych dokumentov IS WS	428	533	105
Knihy IS WS	21 784 20 041 – nový údaj	22 346 20603 – nový údaj	562
Bibliografia – IS WS	41666	46345	4679
Bibliografia – retrospektívna IS WS	4422 (starý údaj)	4422 (starý údaj)	0
Tematické heslá IS WS	7374	7911	537
JANUS	616	616	0
IS THEISA	323 538	348 313	24 775
IS CEMUZ	449	1 576	1 127
Údaje vložené do všetkých IS spolu	410 089	443 310	33 221

Poznámka:

Pri registrácii knižničných záznamov pracujeme od mája 2010 s novým knižničným informačným systémom CLAVIUS, ktorý vykazuje počet jednotiek – nie počet záznamov, čím dochádza oproti minulému roku k istému skresleniu údajov.

Percentuálne vyjadrenie prírastkov v IS WinISIS

Stav údajov k 31. 12. 2009: 80 317 záznamov

Prírastok k 31. 12. 2010: 6 659

Ročný percentuálny nárast (oproti roku 2007) : **9,82 %**

Stav údajov k 31. 12. 2007: 67 830 záznamov

Stav údajov k 31. 12. 2010 – 86 976 záznamov

Prírastok oproti 30. 12. 2007 – 19 146 záznamov

Pre porovnanie – percentuálny nárast oproti roku 2007 – **28,22 %**

Percentuálne vyjadrenie prírastkov v IS WinISIS, Theisa, JANUS a CEMUZ

Stav údajov k 31. 12. 2009: 323 538 Theisa
 80 317 WS
 616 JANUS
 449 IS CEMUZ
 404 920 Spolu

Prírastok k 31. 12. 2010: 24 775 Theisa
 6659 WS
 0 JANUS
 1 127 IS CEMUZ
 32 561 Spolu

Akvizičná činnosť

V roku 2010 pokračovalo ODDID v napĺňaní plánu akvizícií. Nakoľko v rozpočte neboli zohľadnené požiadavky na akvizície, zrealizovali sa iba dva čiastkové nákupy – scénografiká z ponuky Marije Havran a časť video zbierky z ponuky Angeliky Štauderovej.

Ďalšie aktivity

ODDID sa v roku 2010 zapojilo do viacerých projektov ostatných oddelení DÚ. Pracovníci ODDID sa podieľali na:

- príprave rukopisu vydanie prvého dielu kompletného súboru kritik *Stanislava Vrbku*,
- príprave rukopisy dvoch štúdií do knihy k výročiu založenia DÚ,
- na súpisoch do knihy k výročiu založenia DÚ,
- príprave *Spríevodcu po archívoch a fondoch DÚ*,
- príprave publikácie o činnosti propagačného súboru SND, ktorý v sezóne 1920 – 1921 pôsobil pod zaužívaným názvom *Marška*,
- príprave výstavy k výročiu založenia SND pod názvom *SND versus SND*,
- prezentácii pracoviska v rámci projektu *Noc divadiel*.

Aktuálna štruktúra ODDID

pracovisko	zbierka / fond	ďalšie členenie	IS	správca
Dokumentačné fondy a zbierky Divadelného ústavu	zbierky inscenácií	zbierka slovenských inscenácií	THEISA/IS THEATRE	Michaela Mojžišová / Lenka Dzadíková
		zbierka historických inscenačných fotografií	Excel	Michaela Mojžišová / Lenka Dzadíková
	zbierky osobností	zbierka slovenských osobností	THEISA/IS THEATRE	Katarína Kunová
		zbierka zahraničných osobností	Excel	Katarína Kunová
	zbierky programových Bulletinov	konzervačná zbierka	Excel	Katarína Kunová
		zbierka náhradných a voľne použiteľných bulletinov	Excel	Katarína Kunová
	zbierky tematických hesiel	(členenie fondu pozri príloha)	Win ISIS/IS THEATRE	Zuzana Nemcová
	zbierky negatívov a diapozitívov	zbierka negatívov		Rudolf Hudec
		zbierka diapozitívov		Rudolf Hudec
	zbierky digitálnych dokumentov	zbierka dig. obrazových dokumentov	Excel	Záloha na serveri

		zbierka dig. textových dokumentov	Excel	Záloha na serveri
	audiovizuálne zbierky	zbierky filmotéky - zb. kazetových nosičov	Win ISIS/IS THEATRE	Frederika Čujová
		- zb. DVD nosičov	Win ISIS/IS THEATRE	
		- zb. filmov	Win ISIS/IS THEATRE	
		zbierky fonotéky - zb. gramofónových platní		Frederika Čujová
		- zb. magnetofónových kotúčov a pásov		
		- zb. CD a DVD nosičov	Win ISIS/IS THEATRE	
Knižnica Divadelného ústavu		špecializovaná knižnica	Clavius	Viera Sadloňová
		historické knižničné fondy	Clavius	Viera Sadloňová
		fond inscenačných textov	THEISA/IS THEATRE	Martin Timko
Verejný špecializovaný archív Divadelného ústavu		fond Divadelného ústavu	JANUS	Rudolf Hudec
		osobné fondy divadelných Umelcov		
		zbierky archívnych dokumentov divadiel		
		zbierky archívnych dokumentov divadelných a kultúrnych inštitúcií a organizácií		
		zbierka študijných mikrofilmov		
		zbierka záložných Mikrofilmov		
		zbierka iných nosičov Informácií		
Múzeum Divadelného ústavu	scénografický fond	zbierka scénických návrhov	CEMUZ	Miroslav Daubrava
		zbierka kostýmových návrhov		
		zbierka makiet		
		zbierka kostýmov		
		zbierka objektov bábkového divadla		Ján Triaška
		zbierka výtvarných divadelných plagátov		
	fond iných predmetov galerijnej a muzeálnej hodnoty	zbierky predmetov		Miroslav Daubrava
		galerijnej hodnoty		
	zbierky predmetov muzeálnej hodnoty			
dokumentačný fond	zbierka biografík		Miroslav Daubrava	
	zbierka divadelnej architektúry			

Centrum výskumu divadla (odborné činnosti vedecké a výskumné)

Garant projektu: Mgr. Dária Fehérová

Stručná charakteristika projektu:

Centrum výskumu divadla je platforma Divadelného ústavu založená v roku 2007 a vychádza z potreby systematickej analýzy divadla na Slovensku (história, teória a kritika, metodológia a terminológia, tendencie a aktuálny stav, podpora mladých vedcov).

Jednou z najdôležitejších úloh projektu je aj revitalizácia a využitie dokumentácie a archívu Divadelného ústavu a kooperácia s externými výskumnými pracoviskami na Slovensku a v zahraničí. Projekt tiež zabezpečuje spoluprácu interných zamestnancov Divadelného ústavu a externých odborníkov, čím sa vytvárajú podmienky pre kvalitnú dlhodobú a extenzívnu vedeckú spoluprácu. Divadelný ústav Bratislava / Centrum výskumu divadla je súčasťou medzinárodnej organizácie FIRT / IFTR – Medzinárodnej federácie divadelného výskumu. Rozhodnutím Ministerstva školstva Slovenskej republiky č. CD-2009-4124948235-1:11 zo dňa 9. 2. 2010 získal Divadelný ústav Osvedčenie o spôsobilosti vykonávať výskum a vývoj.

Centrum výskumu divadla spolupracuje s Ministerstvom školstva SR. Všetky výskumné projekty sú registrované na www.vedatechnika.sk.

Zámerom vedecko-výskumnej koncepcie Centra výskumu divadla je poskytnúť priestor pre vedecko-výskumnú teatrologickú činnosť s presahmi do iných humanitných vedeckých oblastí. Vedecko-výskumná činnosť má napomôcť rozvoju teatrologie na Slovensku, jej zaradeniu do európskych vedeckých platforiem a jej interdisciplinárnemu rozšíreniu. Takisto má za úlohu byť dôležitou súčasťou výskumu a zachovania kultúrneho dedičstva a jeho rozširovania medzi odbornú a laickú verejnosť.

Vzhľadom na význam pracoviska z hľadiska jeho výskumnej a vedeckej činnosti k 1. 7. 2010 sa Centrum výskumu divadla stalo samostatným oddelením Divadelného ústavu. Projekty Centra výskumu divadla sú zatriedené do jednotlivých kategórií: výskumné, edičné, výstavné a vzdelávacie.

Vyhodnotenie činnosti k 31. 12. 2010:

Výskumné projekty:

Dejiny slovenskej drámy

Projekt prináša erudovaný a komplexný pohľad na dejiny drámy, portréty významných dramatikov a kontextové štúdie k jednotlivým obdobiam vo vývoji slovenskej drámy. Výskum sa venuje šiestim obdobiam dejín slovenskej drámy: 1919 – 1938 obdobie od vzniku profesionálneho divadla na Slovensku, 1939 – 1948 obdobie slovenského štátu, 1949 – 1956 obdobie schématizmu, 1956 – 1970 obdobie liberalizácie a socialistického realizmu, 1971 – 1989 obdobie normalizácie, 1990 – 2006 obdobie nástupu novej generácie. Uvedené dielo je jedným zo základných vedecko-výskumných pilierov Centra výskumu divadla, prebieha už vyše štyroch rokov a jeho uvedenie je naplánované na rok 2011. Hlavným editorom výskumného projektu je Prof. PhDr. Vladimír Štefko, CSc. Portréty jednotlivých dramatikov spracúvajú renomovaní slovenskí teoretici a historici: Ján Jaborník, Ján Sládeček, Michal Babiak, Dagmar Kročanová-Roberts, Martin Porubjak, Kornel Földváry, Martin Ciel, Božena Čahojová, Oleg Dlouhý, Zdenka Pašúthová, Elena Knopová, Juliana Beňová, Natália Mazanová, Martin Timko, Ján Šimko a Peter Čahoj. V roku 2010 prebieha redakcia výskumných štúdií, spracovanie komplexnej bibliografie v súčinnosti so Slovenskou národnou knižnicou v Martine a spracovanie fotografickej časti.

Príspevky k dejinám slovenského divadla od stredoveku po súčasnosť, Teatrologické dielo Jána Jaborníka, zväzok I.

V spolupráci s Asociáciou súčasného divadla vzniká zlomové dielo slovenskej teatrologie, odborné štúdie nedávno zosnulého doc. Jána Jaborníka, ktoré zachytávajú nielen dejiny profesionálneho divadla na Slovensku, ale viažu sa aj ku koreňom divadelnosti a k neprofesionálnym zdrojom, ktoré stáli na vzniku profesionalizácie divadla. V roku 2010 sa kompletizovali štúdie, vytvárali sa bibliografické súpisy, ako aj rozsiahla fotodokumentácia zo zdrojov archívu Divadelného ústavu.

Divadelná metodológia a terminológia

Centrum výskumu divadla je aj platformou pre vytváranie a definovanie odbornej terminológie, ktorá musí vychádzať z potrieb súčasného jazyka, praktickej divadelnej tvorby a interdisciplinarity súčasnej divadelnej teórie. Tento teoretický projekt sa opiera o medziodborovú spoluprácu teatrologov, sociológov, lingvistov a kulturológov, taktiež v spolupráci s odborníkmi z ostatných vied o umení. V tejto oblasti projekt nadväzuje na doterajšie aktivity Divadelného ústavu – najmä na vydanie publikácie Patrica Pavisa Divadelný slovník, Marvina Carlsona: Dejiny divadelných teórií, Richarda Schechnera: performancia – teórie, praktiky, rituály a Hansa-Thiesa Lehmana: Postdramatické divadlo. Cieľom projektu je upresňovanie a definovanie odbornej teatrologickej terminológie, ktorá na Slovensku v súčasnosti absentuje. V roku 2010 sa pripravoval projekt Umenie performancie autoriek Aleksandry Jovičević a Any Vujanović, ktorý obohatí slovenskú divadelnú terminológiu o ďalšie poznatky, ktoré absentovali.

Slovenské divadlo v stredoeurópskom kontexte

Dlhodobý projekt Centra výskumu divadla, ktorý je napojený na spoločné výskumné projekty partnerských inštitútov a vedeckých center v stredoeurópskych krajinách. Hlavnou líniou tohto projektu je skúmanie slovenského divadla v jeho geograficko-politickom a esteticko-umeleckom postavení v minulosti a súčasnosti. V roku 2010 CVD pracovalo na príprave dvoch medzinárodných konferencií, ktoré sa uskutočnia v roku 2011:

- Medzinárodné sympóziu Súčasná metódy a technológie dokumentovania divadelného umenia (28. a 29. november 2011)
Dokumentovanie divadelnej inscenácie je jediným dostupným prostriedkom zachovania konkrétnej podoby umeleckého druhu, ktorý sa neopakovateľne odohráva v konkrétnom čase a priestore. Je dôležitým prostriedkom dotvárania divadelnej kultúry, podpory divadelného kontextu a budovania kultúrneho povedomia. Keďže v ostatných rokoch sledujeme nástup nových technológií i do oblasti dokumentácie, Divadelný ústav sa rozhodol usporiadať odborný seminár, ktorý by v jednotlivých tematických okruhoch analyzoval súčasný stav a naznačil možné vývinové trendy v oblasti divadelnej dokumentácie. Dvojdňová konferencia so slovenskými i zahraničnými účastníkmi sa bude zaoberať klasickými a modernými prostriedkami dokumentovania divadelnej inscenácie, problémami v uchovávaní 2D a 3D objektov a elektronických záznamov inscenácií či formou prezentácie dokumentačných fondov verejnosti.
- Medzinárodná konferencia Festival ako (kreatívny) priemysel (23. september 2011)
Kreatívna ekonomika je novou ekonomikou, ktorá je založená na synergii kreatívnych ľudí, kreatívneho priemyslu a kreatívnych miest. Kreativita a identita jednotlivcov, umení a podnikania má vplyv na spoločnosť a globálny rozvoj. Kreatívny priemysel tvoria odvetvia ekonomiky, ktorých podstata je založená na ľudskej tvorivosti, schopnostiach a talente. Rovnako má potenciál vytvárať hodnoty a pracovné príležitosti tým, že generuje a ťahá z duševného vlastníctva. Účastníci konferencie v dvoch blokoch (teoretický a praktický) rozoberú dopad festivalu na lokalitu, v ktorej sa odohráva – celé mesto, časti, námestia – a možnosti, ktoré takáto udalosť poskytuje pre obyvateľov. V teoretickom bloku sa vymedzí pojem kreatívny priemysel v súvislosti s festivalmi, v praktickom bloku organizátori

významných divadelných festivalov zhodnotia súčinnosť festivalu a mesta a ponúknu tvorivé nápady.

Dejiny Divadelného ústavu

Pri príležitosti jubilea – 50 rokov od založenia inštitúcie – v roku 2011 sa chystá vzácna publikácia, ktorá zdokumentuje všetky obdobia vývoja tejto inštitúcie (so zameraním na jednotlivé významné dekády, vývin archívu a dokumentácie, osobnosti a aktivity). Publikácia ponúkne rad rozhovorov v bývalými riaditeľmi, výpovede „pamätníkov“, ako i prehľadné súpisy (zamestnancov, oddelení, publikácií, výstavných projektov, ocenení...). V roku 2010 sa skompletizovali všetky podkladové materiály, ktoré sú súčasťou uvedenej publikácie.

Dejiny teatrologického myslenia na Slovensku

Unikátny výskum prof. Sone Šimkovej sa zameriava na sumarizáciu teatrologického myslenia na Slovensku, reflektuje jednotlivé obdobia, hodnotí ich prínos a ďalšie smerovanie. Výskum prestupuje hranice 20. storočia a snaží sa zaznamenať začiatky myslenia o divadle, ktoré nachádzame už v statiach od štúrovcov. Okrem materiálovej celistvosti je métou výskumu aj postihnutie zásadných myšlienkových, metodologických a funkčných tendencií teatrologickej práce a to najmä s dôrazom na tie fenomény, ktoré posúvali a posúvajú vývin divadelnej teórie, histórie a kritiky vpred. Pozornosť sa venuje aj prekladovej aktivite, teda zahraničnej teatroológii v slovenskej vydavateľskej politike. Sprievodným produktom monografie budú fragmentárne publikácie, napr. antológia teoretických a kritických textov.

Ukončené výskumné projekty v roku 2010:

TACE (Divadelná architektúra v stredoeurópskom priestore) - rozsiahly výskum divadelnej architektúry strednej Európy, ktorý spája divadelné inštitúcie krajín V4 a je podporený grantom EU Kultúra (obširnejšie o TACE v časti Prehľad o poskytnutých finančných prostriedkoch účelovo viazaných na schválené kultúrne aktivity za rok 2010).

Deti revolúcie – v roku 2010 sa realizovala publikácia dvojročného výskumno-vzdelávacieho projektu Deti revolúcie, ktorý podporoval tvorivé a odborné zmýšľanie mladých ľudí a vzťah k vede a výskumu v oblasti humanitných vied a súčasnú reflexiu historických udalostí. Ako záverečná časť projektu v roku 2010 vyšla publikácia Deti revolúcie, ktorá obsahovala najlepšie práce, ktoré študenti počas trvania projektu napísali na tému Divadlo a Nežná revolúcia.

Edičné projekty centra výskumu divadla vychádzajú v spolupráci s Oddelením edičnej činnosti.

Cyklus retroročienok zo 60. rokov

Projekt sa opiera o ročenky vydávané v uvedenom období v spolupráci pražského a bratislavského Divadelného ústavu, jeho zámerom je poskytovať v daných možnostiach čo najpresnejšie a najkompletnejšie informácie mapujúce faktografickú stránku divadelnej tvorby a sprístupniť základné dokumentačné a informačné materiály o období šesťdesiatych rokov 20. storočia, ktoré z mnohých hľadísk zohrávalo mimoriadne významnú úlohu vo vývine slovenskej divadelnej kultúry. Vďaka výskumu Divadelného ústavu je tzv. retroročenka cenným a jediným kompletným zdrojom informácií o činnosti divadiel, jednotlivých slovenských umelcov v danej sezóne, premiérach a stavoch súborov.

Ivan Stodola III. (súborné dielo)

V nadväznosti na projekt súborného dramatického diela Júliusa Barča–Ivana, ktorý sa stretol s veľkým ohlasom u odbornej i laickej verejnosti, vydal Divadelný ústav už dva zväzky obdobnej publikácie o tvorbe Ivana Stodolu. Náročný projekt predstavuje 35 hier, vrátane filmového scenára, bábkovej hry a televízneho scenára, pričom prináša aj doteraz neznáme Stodolove tituly, pôvodné necenzurované texty – ako boli publikované v období I. Československej republiky. Pripravovaný tretí diel bude obsahovať aj podrobnú štúdiu prof. Júliusa Pašteku, ktorý je zároveň editorom publikácie, prinesie rozhovory, články autora, súpisy etc.

Stanislav Vrbka (Súborné dielo): I. Kritiky divadelných inscenácií 1955 – 1969

Súborné dielo divadelného teoretika, kritika a dramaturga Stanislava Vrbku obsahuje nielen zásadnú reflexiu slovenského divadla, rovnako v ňom nájdeme aj kontextové štúdie o hercoch, režiséroch a slovenskej dramatike. Podstatnou súčasťou kriticko-teoretického diela sú aj štúdie vypovedajúce o slovenskom a európskom divadle v súvislostiach. Kritikov široký profesný a osobný záujem sa sústreďoval aj na ostatné dramatické umenia – film, televíziu a rozhlas. Dôležitou súčasťou jeho prác sú tiež recenzie knižných publikácií, ktoré vypovedajú o hlbokom vzdelanostnom zázemí a rozhlade. V prvom diele publikujeme Vrbkove kritiky divadelných inscenácií, ktoré vyšli v dennej tlači, v odborných časopisoch a divadelných novinách. Sú vymedzené rokmi, v ktorých mohol Stanislav Vrbka publikovať.

Pripavované projekty:

Ján Chalupka (súborné dielo)

Divadelný ústav sa ako prvé vydavateľstvo vracia k pôvodnej Chalupkovej „kocúrkoviáde“ z rokov 1830 – 1836. Chalupkove dramatické texty boli doteraz verejnosti známe len z neskorších vydaní, ktoré sám autor podstatne prepracoval a upravil. Vydanie obsahuje aj porevolučné komédie a „čínohru“ Dobrovoľníci, ktorá patrí k prvým odozvám na revolučné roky 1848/49 v našej dramatickej tvorbe. Vydanie je doplnené podrobným poznámkovým aparátom a rozsiahlou štúdiou o európskych súvislostiach Chalupkovej tvorby. Publikácia tak unikátnym spôsobom dopĺňa a miestami i reviduje doterajšie poznatky a rehabilituje portrét nášho prvého klasického dramatika.

Režiséri najstaršej generácie

V roku 2010 sa začalo s prípravami jedinečného projektu z hľadiska divadelnej teórie. Centrum výskumu divadla inicioval vznik série rozhovorov s najvýznamnejšími súčasnými režisérmi najstaršej generácie. Autormi rozhovorov budú divadelní publicisti a teatrologovia. Rozhovory s režisérmi prinesú nielen pohľad na ich umeleckú tvorbu a vývoj, ale odhalia politicko-ideologické súvislosti jednotlivých období ich tvorby.

Výstavné projekty:

Výstavy k výročiam (osobností, udalostí a inštitúcií) a žánrové výstavy (čínohra, opera, balet, bábkové a detské divadlo, architektúra...)

Výstavná činnosť a jej prezentácia na Slovensku a v zahraničí je jednou z hlavných prezentačných činností Divadelného ústavu / Centra výskumu divadla. Väčšina vystavených dokumentov a exponátov pochádza zo zbierok a fondov Divadelného ústavu. Pri príprave a realizácii výstav Divadelný ústav spolupracuje s významnými múzejnými, galerijnými a divadelnými inštitúciami na Slovensku a v zahraničí. Výstavy prezentujú osobnosti čínoherného, hudobného a tanečného divadla, dramatikov, scénických a kostýmových výtvarníkov, jubilujúce divadlá, divadelnú architektúru, divadelnú fotografiu.

V roku 2010 Divadelný ústav realizoval prvý ročník súťaže **Bienále divadelnej fotografie**. Bienále divadelnej fotografie sa realizovalo v spolupráci s Katedrou fotografie a nových médií bratislavskej Vysokej školy výtvarných umení a so Slovenským národným divadlom. Cieľom Bienále je predstaviť verejnosti divadelnú fotografiu ako svojbytný umelecký druh, zvýšiť o nej všeobecné povedomie a prezentáciou fotografických diel a ich autorov vytvoriť súčasne prostredie na odbornú konfrontáciu. Študentská sekcia Bienále vytvorila predpoklad na významné formovanie tohto segmentu divadelnej dokumentácie pre budúcnosť. Výstava zároveň vytvorí prehľadné vizuálne svedectvo o divadelnej produkcii na Slovensku.

8. novembra 2010 sa v novej budove Čínohry Slovenského národného divadla slávnostne vyhlásili laureáti súťaže Bienále divadelnej fotografie 2010. Podujatie bolo spojené s vernisážou výstavy súťažných fotografií. Ceny boli udelené v troch kategóriách: **Grand Prix Bienále divadelnej fotografie** porota udelila Andrejovi Čaneckému za najlepšiu sériu fotografií z divadelnej inscenácie dramatisácie

hry L. N. Tolstého: *Anna Kareninová* (Slovenské národné divadlo). Víťaz okrem iného získal aj darčekovú poukážku od spoločnosti STELLA Digital Printing Studio a možnosť samostatnej výstavy počas festivalu Nová dráma/New Drama. **Špeciálna cenu pre divadlo**, ktoré venuje najväčšiu pozornosť fotografickej dokumentácii svojich inscenácií, putovala Alternatívne divadlo elledanse za sériu fotografií Nora Knapa z inscenácie *Canto Hondo*. **Študentskú cenu Bienále divadelnej fotografie** získal Jakub Čajko, študent 3. ročníka bakalárskeho štúdia Katedry fotografie a nových médií Vysokej školy výtvarných umení. Porota ho ocenila za najlepšiu sériu fotografií z opery Charlesa Gounoda *Faust* (Slovenské národné divadlo). O víťazoch z dvadsiatky prihlásených fotografov rozhodla porota v nasledujúcom zložení: Jana Hojstričová, fotografka a vedúca Katedry fotografie a nových médií Vysokej školy výtvarných umení; Matúš Olha, rektor Akadémie umení v Banskej Bystrici, režisér a fotograf; Jaroslav Prokop, fotograf a pedagóg na Fakulte multimediálnej komunikácie Univerzity Tomáša Baťu v Zlíne; Ctibor Bachratý, fotograf a Oleg Dlouhý, teatrolog a vedúci Oddelenia divadelnej dokumentácie, informatiky a digitalizácie Divadelného ústavu.

Vzdelávacie projekty:

Semináre Centra výskumu divadla

Cieľom divadelných seminárov je oboznámiť záujemcov – odbornú verejnosť a študentov vysokých škôl s témami z teórie a dejín slovenského divadla a drámy, na ktorých pracujú v súčasnosti jednotliví odborní zamestnanci Divadelného ústavu.

V seminárnych stretnutiach sa pozornosť venuje problematike dokumentovania dejín slovenského divadla, ktorá priamo súvisí s prácou Oddelenia divadelnej dokumentácie, informatiky a digitalizácie ako aj Archívu a Múzea Divadelného ústavu. Semináre sa začali konať v druhom polroku 2010 a uskutočnili sa nasledujúce prednášky: Bábková hra – problém, termín definícia; Dramatik Štefan Králik; Dezorzovo lútkové divadlo – popkultúra a tradiční kočovní bábkar; Archívne dokumenty, ochrana a ich prístupňovanie.

Oddelenie edičnej činnosti (odborné činnosti publikačné)

Garant projektu: Mgr. Andrea Dömeová

Stručná charakteristika projektu:

Oddelenia edičnej činnosti splnilo naplánované aktivity na rok 2010: prípravu titulov, redakčnú a vydavateľskú činnosť, prezentáciu, distribúciu publikácií a pravidelný chod informačného centra Prospero. Redaktori Oddelenia edičnej činnosti zároveň pripravovali ďalšie publikácie, ktorých vydanie sa plánuje v roku 2011 a vo veľkej miere súvisia s aktivitami venovanými k 50. výročiu vzniku Divadelného ústavu Bratislava.

Edičnú prácu Divadelného ústavu aj tento rok ocenili prestížnymi cenami: Hlavnou cenu J. M. Hurbana 2010 za vydanie monografie Ľubice Krenovej *Ladislav Chudík*, cenou Najkrajšia kniha roka za výtvarné spracovanie publikácie Milan Čorba: *Kostýmová tvorba (Prednášky)*; historická publikácia Miklósa Vojteka *Terpsichora Istropolitana* získala Výročnú cenu revue *Pamiatky a múzeá*.

Verejnou prezentáciou nových publikácií za účasti autorov, prekladateľov a ostatných tvorcov sa upriamuje pozornosť na edičné novinky a posilňuje predaj kníh. V roku 2010 prebehli verejné prezentácie vydaných divadelných hier i teoretických prác, s ktorými súviseli i propagačné aktivity ďalších oddelení Divadelného ústavu. Na všetkých týchto podujatiach sa predávali publikácie Divadelného ústavu. Veľký význam má tiež šírenie publikácií Divadelného ústavu v zahraničí prostredníctvom medzinárodných knižných veľtrhov v európskych krajinách.

Plánovanie vydavateľských aktivít sa uskutočňuje v spolupráci s renomovanými odborníkmi z oblasti divadelnej teórie i praxe. Na koncepcii edičnej činnosti DÚ i na schválení titulov sa podieľa poradný orgán, *Edičná rada*, zostavená z uznávaných osobností slovenského divadla a teatrológie (Prof. PhDr. Soňa Šimková, CSc., Prof. PhDr. Zuzana Bakošová, CSc., prof. Martin Porubjak, prof. PhDr. Vladimír Štefko, doc. PhDr. Jana Wild, PhD., doc. PhDr. Nadežda Lindovská, PhD. a Mgr. Ján Šimko).

Oddelenie edičnej činnosti pri svojej činnosti spolupracuje s vedeckými kapacitami Divadelného ústavu. Odborníci oddelenia ODDID a CVD sú súčasťou tvorivého tímu publikácií ako *Divadlá na Slovensku*, *Malý divadelný kalendár*, rovnako ako súborných dramatických diel popredných slovenských divadelných osobností. Pri príprave verejných prezentácií nových publikácií a pri koncipovaní mediálnych výstupov je činnosť OEČ prepojená s prácou OVV.

Všetky oddelenia Divadelného ústavu využívajú odborné služby OEČ vo forme jazykových korektúr a redakcií pri organizovaní výstav, popisiek, letákov, katalógov.

OEČ priebežne spolupracuje s ďalšími slovenskými vydavateľstvami (Juga, Slovart, Ikar) a organizáciami (VŠMU, jednotlivé divadlá), ktoré sa venujú vydávaniu divadelnej literatúry.

Hodnotenie činnosti k 31. 12. 2010:

I. Publikačná činnosť

A. ZÁKLADNÉ PUBLIKÁCIE

Základné publikácie sú jediným uceleným, komplexným výstupom, ktorý slúži na podporu výskumu slovenského divadla. K základným publikáciám patrí divadelná ročenka ***Divadlá na Slovensku*** a ***Divadelný kalendár***, ktoré vychádzajú periodicky, každoročne; unikátnym prínosom je príprava tzv. **retroročieniek**, ktorými sa spätne mapujú divadelné sezóny 60. rokov minulého storočia.

a) Vydané publikácie v roku 2010

Divadlá na Slovensku v sezóne 2008/2009

Základná faktografická publikácia – divadelná ročenka – dokumentuje činnosť divadiel a jednotlivých slovenských umelcov v danej sezóne. Ročenka obsahuje údaje o premiérach, stavoch súborov v danej sezóne, autorský register, časť In memoriam, údaje o zájazdoch a hosťovaniach, prehliadkach a festivaloch, divadelných výstavách, literatúre, časopisoch a oceneniach.

Divadelný kalendár 2011

Informačný katalóg vo forme kalendára zhrňujúci významné výročia a jubileá žijúcich i nežijúcich divadelných umelcov, ako aj výročia významných divadelných udalostí. V súvislosti s 50. výročím vzniku Divadelného ústavu Bratislava je vizuálna stránka kalendáru obohatená o fotografie aktuálnych priestorov Divadelného ústavu, ktoré charakterizujú činnosť inštitúcie.

Divadlá na Slovensku – sezóna 1964/1965

Siedma v poradí z projektu ôsmich spätných retrospektívnych ročeniek, ktorý zahŕňa obdobie od sezóny 1963/1964 po sezónu 1970/1971. Projekt sa opiera o ročenky vydávané v uvedenom období v spolupráci pražského a bratislavského Divadelného ústavu, jeho zámerom je poskytovať v daných možnostiach čo najpresnejšie a najkompletnejšie informácie mapujúce faktografickú stránku divadelnej tvorby a sprístupniť základné dokumentačné a informačné materiály o období šesťdesiatych rokov 20. storočia, ktoré z mnohých hľadísk zohrávalo mimoriadne významnú úlohu vo vývine slovenskej divadelnej kultúry. Vďaka výskumu Divadelného ústavu je tzv. retroročenka cenným a jediným kompletným zdrojom informácií o činnosti divadiel, jednotlivých slovenských umelcov v danej sezóne, premiérach a stavoch súborov.

b) Plánované publikácie

Krátky sprievodca Archívom Divadelného ústavu, 2011.

B. PÔVODNÉ A PREKLADOVÉ PUBLIKÁCIE DÚ

B.1 Stručný popis edícií

Publikácie vychádzajú v edíciách **Slovenské divadlo, Slovenská dráma, Slovenská dráma v preklade, Osobnosti, Teória v pohybe, Svetové divadlo, Svetová dráma – antológia, Nová dráma/New Drama, Vreckovky.**

V rámci edície **Slovenské divadlo, Svetové divadlo, Osobnosti, Teória v pohybe** vychádzajú pôvodné slovenské a preložené umenovedné diela.

Divadelné hry slovenských dramatikov a preklady zahraničných divadelných hier publikuje Divadelný ústav v edíciách **Slovenská dráma, Slovenská dáma v preklade, Svetová dráma – antológia, Nová dráma/New Drama a Vreckovky.**

B.2 Publikácie podľa jednotlivých edícií:

Edícia Slovenské divadlo

Teatrologické publikácie o slovenskom divadle patria k základným umenovedným prácam v oblasti slovenského divadla. Diela popredných teoretikov, ale i tvorivých umelcov mapujú slovenskú divadelnú históriu aj súčasnosť.

a) Realizované publikácie v roku 2010

DRÁMA má 10

Publikácia mapuje desaťročie najvýznamnejšej súťaže divadelných hier na Slovensku. Jej súčasťou sú rozhovory s víťazmi, súpisy finálnych textov a ich uvedenie v divadlách.

Dagmar Inštorisová – Alžbeta Madudová a kol.: *Sága gagov kremnických*

Ako spolupráca s organizátormi festivalu Kremnické gagy vznikla prvá prierezová publikácia o Festivale humoru a satiry *Kremnické gagy, ktorá* zachytáva a dokumentuje 30 rokov humoru na Slovensku. Genézu vzniku, peripetie vývoja, záchranu a znovuzrodenie podujatia v rôznych súvislostiach pripomína, opisuje a ilustruje viac ako 130 autorov zo Slovenska i zahraničia. Kniha obsahuje históriu, zážitky a príhody z rozličných období festivalu očami organizátorov, odborníkov, kritikov, hostí a častých účastníkov – známych osobností (humoristi, prezidenti a členovia Akadémie

humoru, atď.). Na priloženom DVD je podrobná bibliografia 30 ročníkov festivalu, autentické dokumenty, fotografie a ukážky z takmer všetkých programov festivalu v rokoch 2004 až 2010.

b) Pripravované a plánované publikácie.

Pri príležitosti osláv 50. výročia založenia Divadelného ústavu plánuje Divadelný ústav viacero odborných publikácií o slovenskom divadle, ktorých príprava bola realizovaná už v roku 2010:

- o *Divadelný ústav 1961 – 2011*
- o Rudolf Hudec: *Krátky sprievodca Archívom Divadelného ústavu*
- o Michaela Mojžišová: *Od Fausta k Orfeovi. Operné divadlo na Slovensku po roku 1989*
- o Vladimír Štefko a kolektív autorov: *Dejiny slovenskej drámy*
- o *Príspevky k dejinám slovenského divadla od stredoveku po súčasnosť*
Teatrologické dielo Jána Jaborníka, zväzok I.
- o Viera Dlháňová: *Divadelná architektúra na Slovensku*
- o Stanislav Vrbka: *Súborné vydanie kritik. 1955 – 1969. I. Inscenácie*
- o Ladislav Lajcha: *Siluetta generácie (Osobnosti činohry SND)*
- o Emil Tomáš Bartko: *Podoby slovenského tanečného umenia na Slovensku od vzniku slovenského profesionálneho divadla*

Edícia Slovenská dráma

V edícii Slovenská dráma publikuje DÚ pôvodné slovenské divadelné hry v troch základných líniách: 1. Zbierky súčasných slovenských hier „Dráma“ sú výstupom rovnomennej súťaže slovenských divadelných hier, 2. Renomovaných súčasných autorov, ktorých diela možno vidieť na slovenských javiskách predstavujeme formou výberových zbierok divadelných hier, 3. Súborné diela prinášajú kompletnú tvorbu slovenských klasikov divadelnej literatúry v oblasti drámy, doplnené o odbornú štúdiu, faktografické a bibliografické údaje.

a) Vydané publikácie v roku 2010

Ján Uličiansky: *Sedem rozprávkových hier*

Výber z dramatikovej bohatej tvorby pre deti. Kniha *Sedem rozprávkových hier* je jednou z mála publikácií, ktoré oboznamujú slovenských čitateľov s dramatickou tvorbou určenou pre detského diváka. Z hľadiska edičnej ponuky na slovenskom knižnom trhu ide o výnimočný počin Divadelného ústavu, ktorý má aj sekundárny edukačný význam. Úvodné slovo napísal Daniel Hevier, jeden z najznámejších autorov pre deti a mládež na Slovensku.

Ivan Stodola: *Súborné dramatické dielo III.*

Záverečný diel *Súborného dramatického diela* Ivana Stodolu ukončuje rozsiahly vydavateľský projekt, ktorým sa slovenskej laickej i odbornej verejnosti sprístupnilo kompletne dielo nášho najhranejšieho dramatika. Divadelný ústav tak exkluzívne zverejnil nielen oficiálne verzie divadelných hier, ale aj ich doteraz neznáme varianty, rovnako ako Stodolove publicistické texty či rozhovory s dramatikom z rôznych období jeho života. Významnou časťou zväzku je obsiahla štúdia z pera popredného slovenského teatrologa prof. Júliusa Pašteku, ktorá erudovane aj čitateľsky príťažlivo komentuje osobnosť MUDr. Ivana Stodolu nielen ako dramatika, ale aj ako popredného slovenského lekára, a hlavne charakterného človeka, ktorého bytostný humanizmus nezlomili ani roky strávené v komunistickom väzení 50. rokov. Dielo Ivana Stodolu patrí do zlatého fondu slovenského divadla a komplexný pohľad na jeho tvorbu je súčasťou kultúrneho dedičstva Slovenskej republiky.

Edícia Slovenská dráma v preklade

Prostredníctvom titulov edície Slovenská dráma v preklade Divadelný ústav významne zabezpečuje šírenie súčasnej slovenskej drámy v zahraničí.

a) Rozpracované publikácie

Slovenská dráma vo francúzskom jazyku

Edícia Teória v pohybe

Nová edícia prináša teoretické práce renomovaných aktívnych umelcov a teoretikov, ktoré prispievajú k poznaniu súčasného divadla, jeho najaktuálnejších trendov, nových tém i foriem, prognóz vývinu.

a) Vydané publikácie

Helen Nicholsonová: *Divadlo a vzdelávanie*

Divadlo a vzdelávanie ponúka pohľad na to, aká energia, vášeň a presvedčenie inšpirovali najinvenčnejších divadelníkov pri práci s mladými ľuďmi vo vzdelávacích procesoch. „Ide o rozsiahle a precízne zobrazenie vývoja kreatívnych aktivít divadla pre mladé publikum. Zaznamenáva jeho históriu a skúma jeho rôznu, často protichodnú, filozofiu,“ analyzuje knihu Edward Bond. Autorka publikácie Helen Nicholsonová prednáša na Royal Holloway Londýnskej univerzity, kde sa špecializuje na aplikovanú drámu a súčasné divadlo.

Goran Stefanovski: *Malá kniha nástrah*

Malá kniha nástrah je v prvom rade určená pre študentov ako metóda priameho vyučovania písania divadelných hier. Zároveň je určená všetkým, ktorí chcú zdokonaľiť svoju predstavivosť a tvorivosť. Autor „príručky na písanie divadelných hier“ je jeden z najprominentnejších divadelných profesionálov bývalej Juhoslávie, pôvodom z Macedónska a v súčasnosti žije a prednáša vo Veľkej Británii. Jeho hry a eseje sa dočkali mnohých prekladov a vydaní.

Deti revolúcie

Zborník víťazných prác súťaže a edukačného projektu Divadelného ústavu *Deti revolúcie* prináša pohľad na udalosti totalitného režimu a jeho pádu – súvisiacich s divadlom – nezaťaženou a v mnohom (pre staršie generácie) šokujúcou optikou mladých ľudí, ktorí vyrastali už v nových časoch. Pod dohľadom lektorov a odbornej poroty vznikli teoretické práce študentov filozofických fakúlt v Bratislave, Prahe, Brne i poslucháčov Vysokej školy múzických umení v Bratislave.

Marta Poláková: *Sloboda objavovať tanec*

„*Tanečná improvizácia je pre mňa ‚vodou‘, v ktorej môžem objavovať svoj vlastný plavecký štýl,*“ hovorí autorka knihy Marta Poláková. Výrazná slovenská choreografka s dlhoročnou interpretačnou praxou sa venuje témam, ako sú tvorivosť, otvorené vnímanie a inšpirácia, predstavivosť, elementy pohybu či komponovanie improvizácie a uvádza aj množstvo praktických príkladov. Na základe skúseností zo zahraničných pobytov ponúka v publikácii o. i. aj návod, ako pristupovať k tvorivému vyučovaniu. Marta Poláková patrí k najvýznamnejším slovenským choreografom. Pôsobí na Katedre tanečnej tvorby Vysokej školy múzických umení v Bratislave. Je zakladateľkou a hlavnou koordinátorkou Labanovho Ateliéru Bratislava – platformy pre pohyb a tanec, ktorý sa venuje umeleckým a vzdelávacím projektom v oblasti súčasných prístupov k tancu. Pravidelne publikuje články v odbornom časopise Salto.

Dan Rebelato: *Divadlo a globalizácia*

Publikácia skúma, čím prispelo divadlo k pomaly sa vyvíjajúcemu vedomiu nášho sveta ako celku, pričom čerpá z rôznych zdrojov od Aischyla po *Levieho kráľa*, od Čechova po *Complicite*, od tragédie po reklamu... Kniha dokazuje dôležitosť divadla ako miesta odporu voči bezohľadnému rozširovaniu globálneho trhu. Autor publikácie, *Divadlo a globalizácia* pôsobí na Royal Holloway Londýnskej univerzity, kde prednáša o súčasnom divadle, pracuje aj ako zástupca šéfredaktora *Contemporary Theatre Review*, spolupracuje so štvrtročníkom *New Theatre*, je jeden z editorov série Theatre& a napísal viacero prác o súčasnom divadle, zároveň je známy aj ako úspešný dramatik.

Edícia Osobnosti

a) Vydané publikácie v roku 2010

Zuzana Bakošová-Hlavenková a kolektív autorov: *Elixír smiechu. Jozef Kroner a Kronerovci.*

Výnimočná publikácia kolektívu renomovaných slovenských divadelných a filmových teoretikov pod editorským vedením teatrologičky profesorky Zuzany Bakošovej-Hlavenkovej prináša plastický a bohatý obraz umeleckej tvorby Jozefa Kronera, významnej hereckej divadelnej a filmovej osobnosti. Zároveň upriamuje pozornosť na herecké majstrovstvo jeho manželky Terézie Hurbanovej, dcéry Zuzany Kronerovej, jednej z najvýznamnejších súčasných slovenských herečiek a ďalšej výraznej hereckej osobnosti, herca Jána Kronera. Kniha je obohatená aj o vzácne a výstižné názory Zuzany Kronerovej a Jána Kronera, tvorcov a spolupracovníkov, čo ju robí príťažlivou a čitateľsky pútavou.

Edícia Svetové divadlo

V rámci teatrologickej literatúry vychádza tvorba svetových divadelných odborníkov v interpretácii najlepších slovenských prekladateľov.

a) Pripravované a plánované publikácie

Aleksandra Jovičević a Ana Vujanović: *Umenie performancie*

George Steiner: *Smrť tragédie*

Edícia Svetová dráma – antológie

Edícia prináša ucelený výber z diela významného svetového autora, je obohatená o teatrologické štúdiá a bibliografické súpisy.

a) Vydané publikácie v roku 2010

Samuel Beckett: *Hry*

Antológia diela Samuela Becketta prináša doteraz na Slovensku neznáme divadelné hry, úvodnú štúdiu znalca Beckettovho diela Mareka Kedzierského a jeho rozhovor s blízkou priateľkou Samuela Becketta Barbarou Brayovou. Je to jedna z najvýznamnejších prekladových publikácií na našom trhu v oblasti divadelnej literatúry. Do časti venovanej hrám je zaradených päť kratších hier v nových prekladoch (*Katastrofa*, *Bez slov I*, *Bez slov II*, *Skica pre rádio I.*, *Skica pre rádio II.*) a ťažiskové hry *Čakanie na Godota* (preklad Elena Flašková), *Koniec hry* (preklad Alexandra Ruppeltdová), *Šťastné dni* (preklad Alexandra Ruppeltdová). Prvýkrát vychádza v slovenskom preklade hra *Eleutéria* (preklad Mária Ferenčuhová), ktorej zverejnenie si autor neprial, ale po jeho smrti vyšla vo francúzštine aj v angličtine. A práve tejto hre, okolnostiam boja o jej zverejnenie a dôvodom, pre ktoré ju autor nechcel publikovať, sa okrem iného venuje štúdiá *Samuel Beckett. Niekoľko črt*, ktorej autorom je Martin Ondriska.

Edícia Nová dráma/ New Drama

Edícia už niekoľko rokov systematicky prináša súčasné divadelné hry, s ktorými sa slovenská odborná či laická verejnosť nemala príležitosť stretnúť. V najbližšej dobe (2011) plánujeme výber modernej slovinskej drámy pod názvom *Slovinská dráma*.

Edícia Vreckovky

Edícia podporuje najaktuálnejší prehľad súčasnej modernej drámy formou praktického vydania jednej divadelnej hry, rozhovoru s autorom, štúdiou o jeho tvorbe a aktuálnych trendoch drámy v krajine, z ktorej pochádza.

a) Vydané publikácie v roku 2010

Kari Hotakainen: *Červený vlk*

Kari Hotakainen patrí k najvýznamnejším a najpopulárnejším fínskym spisovateľom. Venuje sa poézii, próze, literatúre pre deti, dramatickej tvorbe pre divadlá a rozhlas. Na námety Kariho Hotakainena vzniklo viacero celovečerných filmov, je autorom televíznych scenárov a ako herec účinkoval aj vo filme a televíznych seriáloch. Za divadelnú hru *Punahukka (Červený vlk)* získal prestížnu Cenu Severskej drámy 2006.

C. OSTATNÉ PUBLIKÁCIE, INTERAKTÍVNE NOSIČE

a) Vydané publikácie v roku 2010

Slovak Drama in Translation (DVD a webový podlink)

Reprezentatívny a v mnohom unikátny výber hier súčasných slovenských dramatických autorov v preklade do cudzích jazykov (anglického, nemeckého, francúzskeho, českého, poľského, ruského, arabského, estónskeho, maďarského jazyka).

Heslá dopĺňa profil každého dramatika, fotografia a súpis inscenovaných diel.

Katalóg Nová dráma/ New Drama 2010

Obsiahly informačný katalóg k festivalu Nová dráma/New Drama obsahuje podrobné informácie o programe festivalu, hlavnej časti i sprievodných podujatiach. Prináša bohatý materiál o súťažných inscenáciách (zároveň ich tvorcov a jednotlivých divadlách), fotografie z predstavení. Samostatnú kapitolu v rámci katalógu tvorí Focus – pohľad na zahraničného účastníka – tentokrát tvorbu najvýznamnejších súčasných dramatikov. Katalóg je súčasťou práce OVV.

Katalóg TACE

Niekoľkoročný medzinárodný projekt o divadelných budovách v stredoeurópskych mestách vyvrcholil putovnou výstavou, ktorej súčasťou je obsiahly a prepracovaný katalóg s množstvom informácií o divadlách na Slovensku, v Čechách, Poľsku, Maďarsku, Slovinsku, Rakúsku.

II. Ocenenia

Ľubica Krénová: *Ladislav Chudík*

„Hlavná cena J. M. Hurbanu 2010“ Slovenskej národnej knižnice – Národného biografického ústavu za najvýznamnejšie biografické dielo roku 2009.

Milan Čorba: *Kostýmová tvorba* (Prednášky)

„Najkrajšia kniha roku 2010“

Miklós Vojtek: *Terpsichora Istropolitana*

Výročná cena 2010 revue *Pamiatky a múzeá* za rok 2009

III. Prezentácie publikácií

Miklós Vojtek: *Terpsichora Istropolitana*

25. marca 2010, Slávnostná prezentácia publikácie spojená s prednáškou autora o miestach Bratislavy spojených s tanečnou históriou 18. storočia.

Kari Hotakainen: *Červený vlk*

13. mája 2010, Prezentácia publikácie sa uskutočnila v rámci podujatia *Raňajky s fínskou drámou a divadlom* na festivale Nová dráma/New Drama 2010, ako súčasť projektu Focus Fínsko.

DRÁMA má 10

15. mája 2010, Slávnostná prezentácia publikácie v rámci programu *Dráma má 10*, podujatia festivalu Nová Dráma/New Drama.

Ján Uličiansky: *Sedem rozprávkových hier*

4. decembra 2010, Kníhkupectvo Panta Rhei Poštová

6. decembra 2010, Piešťanske informačné centrum

IV. Distribúcia a predaj kníh za rok 2010

Slovenská republika

Distribučná činnosť Divadelného ústavu konštantne predstavuje udržiavanie a rozširovanie distribučnej siete. V rámci nej je náplňou OEČ zasielanie povinných výtlačkov nových edičných titulov štátnym a krajským knižniciam, ale aj ponukových listov divadlám, školám a knižniciam v SR a ČR. Systematicky sa spolupracuje s partnerskou inštitúciou Divadelní ústav Praha – Institut umění pri odbere a predaji kníh a časopisov. Divadelný ústav prezentuje svoje knižné tituly na divadelných festivaloch, medzinárodných knižných veľtrhoch a organizuje knižné prezentácie. Predaj a prezentácia knižnej ponuky Divadelného ústavu sa realizovali počas festivalu Nová dráma/New Drama 2010 a na festivale Dotyky a spojenia Martin 2010, ako aj na festivale Kiosk 2010 v Žiline, na Scénickej žatve 2010 v Martine, na medzinárodnom divadelnom festivale Divadelná Nitra 2010, na festivale Bábkarská Bystrica 2010. V priestoroch Stredoslovenskej galérie v Banskej Bystrici prezentoval Divadelný ústav publikácie týkajúce sa bábkarstva v rámci výstavy Putovanie do krajiny zázračna – Slovenské divadlá deťom. Na podujatí organizovanom magistrátom hlavného mesta Bratislava Vianočné trhy 2010 prezentoval Divadelný ústav svoju knižnú ponuku spolu so Slovenským filmovým ústavom a Hudobným centrom.

V roku 2010 sme využili ponuku Mestskej knižnice Bratislava prezentovať publikácie Divadelného ústavu na Burze kníh.

Zároveň sme nadviazali spoluprácu s kníhkupectvami Panta Rhei, Martinus.sk a Gorilla.sk zabezpečujúcimi internetový predaj.

Najdôležitejšími odberateľmi knižnej produkcie Divadelného ústavu sú: Artforum, Panta Rhei a Knižný klub Legenda Trnava. Predaj publikácií sa aj naďalej realizuje v kníhkupectvách: Academia, Ex libris, Alexis v Bratislave, Hummel Music, Music forum, Slovenský spisovateľ, Veda – v Bratislave a Duma Banská Bystrica, Aspekt UKF Nitra, Literatura Prešov, Svet knihy – Media klub, (Obchodná 4, Bratislava), Kníhkupectvo a antikvariát (Pod Vrškom, Nitra). Časopis *kød* si môžu záujemcovia zakúpiť tiež priamo na VŠMU, vo vybraných divadlách na SR, prostredníctvom internetovej stránky www.theatre.sk a v ponukovom katalógu Slovenskej pošty pre slovenských aj zahraničných odberateľov.

Zahranie

Veľký význam má šírenie publikácií Divadelného ústavu v zahraničí prostredníctvom medzinárodných knižných veľtrhov v rôznych krajinách Európy. Distribúcia publikácií sa realizuje predovšetkým v Českej republike prostredníctvom kníhkupectva Ženíšek Brno a v rakúskom divadle Theater Brett. V ostatných krajinách sa využíva možnosť umiestnenia publikácií na zastupiteľských úradoch Slovenskej republiky a v kultúrnych inštitútoch Slovenskej republiky.

Knižné veľtrhy

Nové knižné publikácie boli vystavované prostredníctvom Literárneho informačného centra v knižných stánkoch Slovenskej republiky na medzinárodných knižných veľtrhoch:

- Medzinárodný knižný veľtrh v Lipsko 18. – 21. marca 2010
- Medzinárodný knižný veľtrh v Londýne 19. – 21. apríla 2010
- Medzinárodný knižný veľtrh v Thessalonikách 22. – 25. apríla 2010
- Svet knihy Praha 13. – 16. mája 2010

- MKV Frankfurt n. Mohanom, 6. – 10. október 2010.

Informačné centrum PROSPERO

V roku 2010 ponúkal Divadelný ústav pre odbornú a širšiu verejnosť svoje služby aj v rámci Informačného centra PROSPERO. Informačné centrum umožnilo zviditeľnenie inštitúcie a prepojenie ďalších služieb Divadelného ústavu v príjemnom pracovnom a štúdiom prostredí priamo pri vstupe do priestorov Divadelného ústavu. Čitatelia a návštevníci majú možnosť okrem nákupu širokého spektra umenovednej literatúry nahliadnuť do on-line fondov Divadelného ústavu a získať informácie o kultúrnych podujatiach v Bratislave, ako aj na celom Slovensku.

V rámci Informačného centra PROSPERO Divadelný ústav poskytuje nasledovné služby:

- informačné služby (sprístupnenie systému Win/ISIS s možnosťou vyhľadávania v katalógoch: knižnica, videotéka a bibliografia),
- internet (prístup na internetovú stránku www.theatre.sk, poskytovanie zoznamu webstránok divadiel a divadelných inštitúcií na Slovensku a v zahraničí, služby videotéky: prezentácia videozáznamov z videotéky DÚ,
- predaj kníh (predaj odbornej literatúry, publikácií, divadelných hier, divadelných a kultúrnych časopisov, publikácií o umení, CD, DVD o divadle a umení z produkcie Divadelného ústavu Bratislava),
- kníh a časopisov slovenských a zahraničných partnerských inštitúcií (Hudobné centrum, Slovenský filmový ústav, Slovenské centrum dizajnu, Ústav divadelnej a filmovej vedy SAV, Divadelný ústav Praha – Institut umění, Maďarský divadelný inštitút a múzeum),
- slovenských a českých malých a nezávislých vydavateľov,
- predpredaj vstupeniek na podujatia v Štúdiu 12 Divadelného ústavu,
- mesačné programy, informačné materiály, vybrané tlačené informačné materiály o dianí v divadle na Slovensku a vo svete (informácie o workshopoch, festivaloch, inscenáciách).

Tržby za predaj kníh za rok 2010:

Predaj kníh DÚ za rok 2010 spolu:		14 804,78 €
Rozpis predaja kníh DÚ	<i>Platby v hotovosti</i>	5 717, 57 €
	<i>Úhrady na faktúru</i>	8 753, 42 €
	<i>Úhrady poštou alebo na účet</i>	333,79 €

Ostatné vydavateľstvá – predaj za rok 2010:		3 382,51 €
Rozpis ostatné vydavateľstvá	<i>Platby v hotovosti</i>	3 137,67 €
	<i>Úhrady na faktúru</i>	244,84 €
	<i>Úhrady poštou</i>	0,00 €

Celková tržba Divadelného ústavu za rok 2010:	18 187, 29 €
---	--------------

Tabuľkový sumárny prehľad edičných titulov Divadelného ústavu v roku 2010

P. č.	Jazyk vydania	Názov	Vydané v spolupráci / počet ks.
1	SJ	Kari Hotakainen: Červený vlk	300
2	SJ/AJ atd.	Slovak Drama in Translation	500
3	SJ/AJ	Katalóg Nová Dráma/ New Drama 2010	300
4	SJ	10 rokov Drámy	300
5	SJ	Goran Stefanovski: Malá kniha nástrah	500
6	SJ	Helen Nicholsonová: Divadlo a vzdelávanie	500
7	SJ	Richard Schechner: Performancie: teórie, praktiky, rituály	600
8	SJ	Deti revolúcie. Zborník víťazných prác súťaže a edukačného projektu Divadelného ústavu	500
9	SJ	Zuzana Bakošová-Hlavenková a kolektív autorov: Elixír smiechu. Jozef Kroner a Kronerovci	DÚ/VŠMU 600
10	SJ	Ján Uličiansky : Sedem rozprávkových hier	DÚ/VŠMU 500
11	SJ	Divadlá na Slovensku 2008/2009	500
12	SJ	Divadlá na Slovensku 1964/1965 – retroročenka	500
13	SJ	Samuel Beckett: Hry	DÚ/VŠMU 500
14.	SJ	Marta Poláková: Sloboda objavovať tanec	DÚ/VŠMU 500
15.	SJ	Dan Rebellato: Divadlo a globalizácia	500
16.	SJ	Dagmar Inštorisová – Alžbeta Madudová a kol.: Sága gagov kremnických	DÚ/G.A.G, spol.s.r.o. 1000
17	SJ	Ivan Stodola Súborné dramatické dielo III	DÚ 300
18.	SJ	Malý divadelný kalendár 2011	DÚ 500

Projektové oddelenie (odborné činnosti edukačné a prezentačné)

Garant projektu: Mgr. Katarína Ďurčová

Stručná charakteristika projektov:

Nová dráma / New Drama 2011 (16. – 21. mája 2011)

Od septembra 2010 prebralo Projektové oddelenie agendu festivalu Nová dráma / New Drama a začali sa prípravy siedmeho ročníka festivalu Nová dráma / New Drama 2011. Divadelný ústav ukončil spoluprácu s divadlom Aréna a oslovil na spoluprácu Mestské divadlo P. O. Hviezdoslava, čím získal výhodnejšie finančné aj produkčné podmienky. Dramaturgická rada festivalu v zložení Daša Čiripová, Patrik Lančarič a Peter Pavlac do marca 2011 navštevuje inscenácie z celého Slovenska, ktoré spĺňajú kritériá festivalu. Prípravné stretnutia mal aj organizačný štáb festivalu. Kvôli zabezpečeniu programovej časti Focus Slovinsko Divadelný ústav oslovil na spoluprácu Veľvyslanectvo Slovinskej republiky na Slovensku a Ministerstvo kultúry Slovinskej republiky. Divadelný ústav zostavil predbežný program festivalu s dôrazom na špecifikovanie sprievodných podujatí. V roku 2011 sa satelitný program festivalu rozšíri o Divadlo J. Záborského v Prešove, kde sa uskutočnia podujatia enter.prešov (spolu s enter.žilina). Uvedený projekt významne prispieva ku komunikácii Divadelného ústavu s jednotlivými regionálnymi divadlami a takisto podporuje projektové zámery inštitúcie.

Platforma 11+

Od apríla 2009 sa Divadelný ústav zapojil do medzinárodného štvorročného projektu podporeného v rámci programu Európskej únie Kultúra (2007 – 2013). Projekt Platforma 11+ združuje 12 divadiel a centier z 11 krajín, z ktorých každé reprezentuje vysokú úroveň a špeciálny záujem o cieľovú skupinu 11 – 15 ročných dospelých. Vedúcou organizáciou tejto umeleckej siete je Brageteatret v Drammen v Nórsku, iniciátorom projektu a koordinátorom je Dirk Neldner z Nemecka. Divadelný ústav sa do projektu zapojil v nadväznosti a vďaka výsledkom projektu Dramaticky mladí. Projekt Platforma 11+ vznikol ako reakcia na malý počet kultúrnych obsahov a kvalitných divadelných projektov, ktoré sa venujú mladým ľuďom v tomto veku, napriek tomu, že počas tejto fázy života je spojenie s umením kľúčové pre formovanie osobnostných hodnôt a svetonázoru. Zámerom projektu je taktiež vytvoriť európsku databázu divadelných hier, iniciovať 50 interdisciplinárnych koprodukcí a divadelných podujatí.

Aktivity DÚ na medzinárodnej úrovni / PROJEKT PLATFORMA 11+:

-Vo februári 2010 sa stretli v Oulu Fínsko všetci dramatici a dramaturgovia zapojení do projektu Platforma 11+. V rámci projektu boli oslovené Divadelným ústavom dve dramatičky, ktoré začiatkom roku 2010 napísali divadelné hry pre 11 – 15 ročnú mládež: Zuza Ferenczová (text Vyskočiť z kože) a Michaela Zakuťanská (text Mňa kedys').

Koncom roka 2010 boli obidve hry preložené do anglického jazyka a sú pripravené na vydanie v zborníku všetkých hier, ktoré vznikli počas prvého roku projektu. Slovenská autorka Michaela Zakuťanská zároveň spolupracuje s estónskou dramatičkou na vytvorení ďalšej divadelnej hry, ktorá by mala mať premiéru v apríli 2011.

- V marci 2010 sa konalo stretnutie všetkých vedúcich projektu Platforma 11+ v Londýne, na pôde jedného z partnerov projektu Exit Emergency Association.

- Dvaja slovenskí lektori dielní kreatívneho písania pre deti (Lenka Dubníčková a Štefan Timko) navštívili v máji zurišské divadlo Jungenschauspielhaus.

- Projekt zabezpečil pre výtvarníkov a scénografov počas mesiaca jún kreatívne stretnutie – trojtýždňovú rezidenčnú spoluprácu v Portugalsku. Na záver stretnutia bola odprezentovaná práca 13-tich samostatných umeleckých inštalácií vychádzajúcich z tematiky hier pre 11 – 15 ročné deti. Za slovenskú stranu sa na pobyte zúčastnila mladá scénografka Zuzana Hudeková.

- Koncom júna v portugalskej Palmele konalo druhé výročné stretnutie všetkých partnerských divadiel projektu Platforma 11+. Tu sa konala otvorená konfrontácia všetkých divadelných inscenácií, ktoré sa v rámci projektu Platforma 11+ odpremiérovali v európskych partnerských divadlách.
- Slovenská dramatička Michaela Zakuťanská v rámci spolupráce s partnerským divadlom VAT v Estónsku vycestovala v septembri na pracovné stretnutie s estónskou dramatičkou do Tallinu.
- Posledné stretnutie organizátorov a vedúcich projektu sa udialo v októbri na pôde partnerského divadla VAT v Estónsku (Tallin).
- V rámci medzinárodných aktivít a spoluprác Divadelný ústav zabezpečoval a pomáhal s organizáciou stretnutia mladých v Estónsku - Tallin (program YOUTH). Na týždeň (23. – 31. 10. 2010) sa stretli deti zo štyroch krajín (Estónsko, Česká republika, Veľká Británia a Slovensko), aby mohli spoločne prejsť workshopmi rôzneho umeleckého zamerania. Svoj pobyt ukončili verejným predstavením, ktoré vzniklo v mieste pobytu. Za slovenskú stranu sa na spoluprácu oslovilo Bilingválne gymnázium Narnia.

Aktivity DÚ na národnej úrovni / PROJEKT PLATFORMA 11+ :

Inscenácia Mňa kedys' / PROJEKT PLATFORMA 11+

Divadelný ústav oslovil mladý inscenačný tím (režisérku Júliu Rázusovú, kostýmovú výtvarníčku Zuzanu Hudekovú a 4 hercov VŠMU) a priniesol inovatívny spôsob uvedenia hry Mňa kedys' a jej prezentácie mladým ľuďom. Premiéra sa uskutočnila 1. 6. 2010 na Základnej škole v Bratislave. Pre zblíženie sa s mladým divákom sme zvolili site-specific (priestorovo-špecifickú) formu, predstavenia sa hrajú na rôznych priestoroch pôdy základných škôl a gymnázií, čo umožňuje divákovi zbaviť sa tradičných významov spojených s miestami a priestormi, ktoré dôverne poznajú z každodennej školskej rutiny. Úspechom inscenácie je aj pozvanie a hosťovanie na prestížnych slovenských festivaloch (22. 6. 2010 – festival Dotyky a spojenia, 24. 9. 2010 – Medzinárodný festival Divadelná Nitra, 27. 9. 2010 – festival Bábkarska Bystrica).

Dielne kreatívneho písania pre deti – Dramaticky mladí / PROJEKT PLATFORMA 11+

Hlavným cieľom vzdelávacieho projektu Dramaticky mladí je vzdelávanie mládeže v oblasti písania dramatických textov a je určený žiakom základných a stredných škôl. Zámerom projektu je prehĺbiť vzťah detí a mládeže k divadlu a podporiť neformálne, kreatívne vzdelávanie.

Počas divadelnej sezóny 2009/2010 vznikla vo vybraných slovenských profesionálnych divadlách (**Slovenské národné divadlo v Bratislave, Slovenské komorné divadlo Martin, Mestské divadlo Žilina, Staré divadlo Karola Spišáka v Nitre**) sieť celoročných dielní autorského písania pre mládež, so snahou hľadať novú originalitu, súčasnosť a kvalitu. Takmer štyridsať nádejných budúcich dramatikov sa pravidelne raz do týždňa stretávalo v dielnach kreatívneho písania od jesene 2009 do júna 2010. Divadelný ústav podporoval lektorov týchto dielní a taktiež dramaturgiu jednotlivých divadiel, aby zapájali deti do rôznych aktivít chodu divadla. Deti zapojené do dielní tak mohli byť súčasťou rôznych generálok, divadelných skúšok, či zákulisia.

Na podporu kreatívnej predstavivosti, sme pripravili počas roka 2010 **výtvarno-vizuálne dielne**. Cieľom týchto dielní bolo priblížiť iný spôsob komunikácie ako je len tá písomná a to cez vizuálnu stránku. Lektormi dielní bola Zuzana Hudeková a Lukáš Kodoň. Počas roka 2010 podporili deti k písaniu na samostatných stretnutiach aj profesionálni dramatici (Peter Pavlac, Zuza Ferenczová). V závere sezóny každé z divadiel zorganizovalo zo vzniknutých textov prezentácie/scénické čítania.

Účastníci dielní kreatívneho písania sa na konci divadelnej sezóny stretli na najväčšom slovenskom festivale profesionálnych divadiel **Dotyky a spojenia v Martine**, kde sa 22. júna 2010 uskutočnilo slávnostné vyhlásenie výsledkov súťaže Dramaticky mladí a prezentácia projektu. Samotnému vyhláseniu výsledkov predchádzalo scénické čítanie s ukážkami dramatických prvotín z jednotlivých dielní.

Začiatkom školského roku 2010/2011 bolo oslovených na spoluprácu na dielnach kreatívneho písania päť profesionálnych slovenských divadiel a kultúrnych inštitúcií (**Bratislava: Bibiana – Medzinárodný dom umenia pre deti; Štúdio12, Nitra: Divadlo Andreja Bagara, Žilina: Bábkové divadlo, Banská Bystrica: Bábkové divadlo na Rázcestí**). Lektormi dielní sú samotní dramaturgovia jednotlivých divadiel a konajú sa vo všetkých spomínaných divadlách pravidelne 1x do týždňa.

Súťaž Dramaticky mladí / PROJEKT PLATFORMA 11+

Divadelný ústav vyhlásil na začiatku roka 2010 súťaž autorov dramatických textov do 18 rokov DRAMATICKY MLADÍ 2010. Súťaž nadväzuje na predchádzajúce projekty DÚ, adresované deťom so záujmom o dramatické písanie – na úspešný rovnomenný projekt z predchádzajúcich dvoch rokov Dramaticky mladí 2007-2009. Divadelný ústav sa v rámci propagácie súťaže obrátil aj na dielne kreatívneho písania Platforma 11+ v štyroch partnerských divadlách, na Základné umelecké školy, na detské divadelné súbory, základné a stredné školy na Slovensku. Do uzávierky (31. mája 2010) poslalo do súťaže dvadsať mladých autorov vo veku 11 – 17 rokov devätnásť textov. Porota súťaže v zložení Eva Čárska (dramaturgička Bibiany), Zuza Ferenczová (dramatička) a Daniel Hevier (spisovateľ) udelila tieto ceny:

(v zátvorkách je uvedený vek súťažiacich)

1. MIESTO: Peter Hadvab (15): *Obchodník s mydlami*

2. MIESTO: Michal Dudoň (14): *Láska po našom*

3. MIESTO: Daniel Mališ (14): *Učiteľka chémie*

ŠPECIÁLNA CENA BIBIANY: Ivana Kleinová (14) za hru *Toto nevymyslíš!*

Ocenenie za nápaditú štruktúru: Soňa Bielková (14) za hru *Moja mama depešáčka*

Ocenenie za autorskú spontánnosť: Lucia Erdelská (11) za hru *Moja vymyslená kamarátka*

Ocenenie za výraznú obraznosť: Michaela Hirtlová (17) za hru *Úplne obyčajná škola*

Ocenenie za autorskú spontánnosť: Paulína Oklešteková (12) za hru *Čo je to náhoda? A čo je to osud?*

Ocenenie za humor a premyslenú kompozíciu: Lucia Panáčková (16) za hru *Štyri čísla medzi ľuďmi*

Ocenenie za autentické dialógy: Max Sobek (15) za hru *Školské radovánky*

Ocenenie za tematickú aktuálnosť: Mária Vankušová (14) za hru *Spomienky, upomienky a verejné mienky*

Slávnostné vyhlásenie výsledkov súťaže Dramaticky mladí sa uskutočnilo **22. júna 2010 počas martinského festivalu Dotyky a spojenia.**

V druhom polroku 2010 sa pripravovala nová výzva na druhý ročník súťaže Dramaticky mladí, ktorá by mala byť zverejnená v januári 2011.

SÚŤAŽ DRÁMA 2009

Do súťaže jubilejného desiateho ročníka súťaže Dráma 2009 prišlo spolu 31 textov. V tomto roku sa po prvýkrát autori mohli zapojiť do súťaže nielen s textami v slovenskom, ale aj v českom jazyku. Z celkového počtu 31 textov bolo 10 v českom jazyku. Texty v priebehu dvoch mesiacov posudzovala odborná porota v zložení: Viliam Klimáček (predseda, dramatik), Vladislava Fekete (riaditeľka Divadelného ústavu), Andrea Dömeová (dramaturgička Divadla Astorka Korzo '90), česká dramatička a dramaturgička českého Národného divadla Iva Klestilová a Juraj Hubinák (dramaturg a odborný redaktor časopisu *kød*). Prezentácia finálových textov tradične prebehla v rámci Divadelného Trojboja počas 6. ročníka festivalu inscenácií súčasnej slovenskej a svetovej drámy Nová dráma / New Drama 2010 v Divadle Aréna.

Víťazné, prvé miesto sa rozhodla odborná porota udeliť dvom dramatikom rovnocenne: **Lukášovi Brutovskému (Na obed)** a **Gabriele Alexovej (Drobný popcorn v noci)**, na treťom mieste skončil **text Ivety Horváthovej (Omrvinky)**.

Jednu z cien už po druhý krát udelil aj Slovenský rozhlas – rozhlasové naštudovanie textu v Rádiu Devín v roku 2010. Cena Slovenského rozhlasu je nezávislá od výsledkov súťaže DRÁMA 2009 a o jej držiteľovi rozhoduje odborná porota zložená z dramaturgov Rádia Devín. Cenu získal text Gabriely Alexovej *Drobný popcorn v noci*.

Hašterica 2010

Divadelný ústav je v spolupráci so Slovenským centrom UNIMA a OZ Rázcestie spoluvyhlasovateľom ceny za tvorivý čin v oblasti bábkového divadla Hašterica, ktorá sa udeľuje každé dva roky. V prvom

polroku 2010 finalizovala svoju prácu trojčlenná porota, v ktorej má DÚ jedného menovaného zástupcu, navštevovala premiéry a inscenácie v bábkových divadlách. Porota v priebehu roku 2010 zasadala štyrikrát, na poslednom zasadnutí na jeseň 2010 vybrala spomedzi inscenácií kandidátov na cenu Hašterica 2010.

Haštericu 2010 získal kolektív tvorcov inscenácie **R. Queneau – P. Palik: Zazi v metre (KBT VŠMU)**. Porota sa rozhodla ďalej udeliť aj **Zvláštnu cenu poroty** za tvorivosť **Dezorzovmu lútkovému divadlu**. Ceny sa odovzdávali v októbri 2010 počas záverečného ceremoniálu medzinárodného festivalu Bábkarská Bystrica 2010.

Divadelný ústav projekt zabezpečuje aj organizačne: koordinuje prácu porotcov, pripravuje podklady na ich zasadnutia, zabezpečuje ich výjazdy do divadiel, komunikuje s divadlami, zabezpečuje výrobu ceny (drevená plastika výtvarníka Fera Liptáka) a spolupracuje so štábom festivalu Bábkarská Bystrica pri zabezpečení odovzdávania ceny.

Bábkarská Bystrica 2010

Dlhoročná spolupráca s uvedeným festivalom pokračovala aj v roku 2010. Divadelný ústav ako partner festivalu zabezpečoval odbornú a mediálnu podporu festivalu. Podieľal sa aj na príprave a realizácii niektorých sprievodných podujatí festivalu: vystavy **Putovanie do krajiny záračna**, zabezpečil príspevok o projekte Platforma 11+ na festivalovú konferenciu a poskytol odborného zamestnanca na spoluprácu pri príprave a realizácii festivalu. V hlavnom festivalovom programe sa uviedla inscenácia Štúdia 12 Mňa kedys'.

ŠTÚDIO 12

Štúdio 12 predstavuje základnú platformu pre novú drámu a nové médiá a profiluje sa ako zaujímavý a paralelný priestor ku kamenným divadlám v Bratislave. Mesačný repertoár divadla je obohatený o hudobné, performatívne a multimedialne aktivity. Pravidelný mesačný plagát obsahuje vyše 10 aktivít. Štúdio 12 spolupracuje najmä s občianskymi združeniami, neziskovými združeniami a ponúka priestor pre nastupujúcu generáciu divadelníkov. Zároveň je to priestor na prezentáciu aktivít Divadelného ústavu (sympóziá, prezentácie kníh atď.)

Projekty Štúdia 12

▪ Kødek – diskusie o divadle

Divadelný ústav začal decembri 2009 v spolupráci s časopisom *kød* – konkrétne *ø* divadle a Slovenským rozhlasom uskutočňovať pravidelné diskusie pod názvom *kødek*. Ide o večerné diskusie, ktoré sa uskutočňujú každý druhý mesiac v priestore Štúdia 12. Každé vydanie relácie obsahuje zaujímavé témy z oblasti slovenského a zahraničného divadla. Cieľom *kødeku* je obnoviť tradíciu pravidelných divadelných diskusií odborníkov na dané témy a priblížiť tak podnetnou formou aspekty a špecifiká divadelného sveta širšej verejnosti. Pridanou hodnotou je, že časopis *kød* pravidelne uverejňuje skrátený prepis z diskusie vo svojich vydaniach a SRO uskutočňuje zvukový záznam z celej diskusie, ktorý si môžu diváci a priaznivci divadla vypočuť na ich frekvenciách. Na každej diskusii sú prezentované aj videodokrútky. Moderátorkou diskusií je od februára 2010 Tina Čorná.

Prehľad jednotlivých vydaní diskusie *kødek* v roku 2010:

***kødek* č.1 (2. 12. 2010)**

Téma: **Dokumentárne divadlo**, moderátorka: **Zuzana Šimová**

Hostia: **Elena Knopová**, teatrologička, **Rastislav Ballek**, režisér, **Ivan Ostrochovský**, dokumentarista

Hostia na videodokrútkach: **Michal Ditte**, dramatik a dramaturg, **Viliam Klimáček**, dramatik a režisér, **Ján Šimko**, dramaturg a režisér

Slovenský rozhlas uviedol záznam z diskusie na rádiu Devín dňa 4. 1.2010 o 19.05 a 7. 2. 2010 o 16.00

kødek č.2 (4. 2. 2010)

Téma: **Divadelné ocenenia – potrebujeme ich?**, moderátorka: **Tina Čorná**

Hostia: **Zuzana Uličianska**, novinárka a zakladateľka cien DOSKY, **Oleg Dlouhý**, teatrolog,

Zuzana Mistríkova, výkonná viceprezidentka SFTA

Hostia na videodokrútkach: **Peter Pavlac**, dramatik a dramaturg, **Miloš Mistrík**, teatrolog, **Jozef Vlk**, hudobník a režisér

Slovenský rozhlas uviedol záznam z diskusie na rádiu Devín dňa 1. 3. 2010 o 19.05

kødek č. 3 (7. 4. 2010)

Téma: **Prečo dnes chodiť do divadla?**, moderátorka: **Tina Čorná**

Hostia: **Anna Grusková**, teatrologička a režisérka, **Martin Kubran**, dramaturg, **Daniel Majling**, dramaturg

Hostia na videodokrútkach: **Zuza Ferenczová**, dramatička a dramaturgická, **Martin Porubjak**, dramaturg, **Ľubo Burgr**, režisér a hudobník

Slovenský rozhlas uviedol záznam z diskusie na rádiu Devín dňa 3. 5. 2010 o 19.05 a 9. 5. 2010 o 16.00

kødek č. 4 (2. 6. 2010)

Téma: **Nové texty pre divadlá?**, moderátorka: **Tina Čorná**

Hostia: **Vladislava Fekete**, riaditeľka Divadelného ústavu, dramaturgická, **Viktor Kollár**, režisér, **Michal Ditte**, dramatik a dramaturg

Hostia na videodokrútkach: **Eva Maliti – Fraňová**, dramatička a prekladateľka, **Roman Olekšák**, režisér, dramatik a prekladateľ, **Silvester Lavrík**, režisér, dramatik a prozaik

Slovenský rozhlas uviedol záznam z diskusie na rádiu Devín dňa 7. 6. 2010 o 19.05 a 13. 6. 2010 o 16.00

kødek č. 5 špeciál 1 pre festival Dotyky a spojenia v Martine (26. 6. 2010)

Téma: **Vnímajú divadlá tvorbu pre deti ako povinnosť alebo ako poslanie?**

Moderátorka: **Tina Čorná**

Hostia: **Lenka Dzadíková**, dramaturgická, **Kamil Ziška**, režisér a hudobník, **Róbert Mankovecký**, dramaturg, režisér, hudobník

Hostia na videodokrútkach: **Ján Uličiansky**, režisér, spisovateľ, **Peter Palik**, režisér, **Veronika Gabčíková**, dramaturgická

Slovenský rozhlas uviedol záznam z diskusie na rádiu Devín dňa 2. 8. 2010 o 19.05 a 8. 8. 2010 o 16.00

kødek č. 6 špeciál 2 pre festival Dotyky a spojenia v Martine (27. 6. 2010)

Téma: **Koho sa dotýka a čo spája martinský divadelný festival?**

Moderátorka: **Tina Čorná**

Hostia: **Monika Michnová**, dramaturgická, **Vladimír Štefko**, teatrolog, **Roman Polák**, režisér

Hostia na videodokrútkach: **Sláva Daubnerová**, režisérka, **Blaho Uhlár**, režisér, **Miro Dacho**, dramaturg

Slovenský rozhlas uviedol záznam z diskusie na rádiu Devín dňa 6. 9. 2010 o 19.05 a 12. 9. 2010 o 16.00

kødek č. 7 (6. 10. 2010)

Téma: **Kreatívny (divadelný?) priemysel**, moderátor: **Juraj Kušnierik**

Hostia: **Zuzana Mrvová**, pedagogička FFUK a VŠMU, **Petra Zámečníková**, dramaturgická pražského Divadla Minor,

Slovenský rozhlas uviedol záznam z diskusie na rádiu Devín dňa 7. 11. 2010

kødek č. 8 (1. 12. 2010)

Téma: Na čom je závislá nezávislá kultúra? moderátor: **Tina Čorná**

Hostia: **Janka Motyčková**, generálna riaditeľka Sekcie umenia a štátneho jazyka MK SR, **Petra Fornayová**, tanečníčka, performerka, herečka, **Michal Somoš**, riaditeľ Divadla Pôtoň Bátovce

Hostia na dokrútkach: **Marta Poláková**, choreografka a tanečníčka, **Ladislav Kerata**, dramatik, režisér a herec, **Dušan Vicen**, dramatik a režisér

▪ **PROJEKT MLIEČNE ZUBY / PLATFORMA 11+**

Mliečne zuby: 3. Séria a vyhlásenie výzvy 4. série

Projekt laboratória podpory autorskej a pôvodnej tvorby mladých začínajúcich autorov nadväzuje na výsledky projektu z predošlého roka 2009. Ambíciou organizátorov je najmä produkčne a dramaturgicky podporovať realizovanie a vznik pôvodných, autorských projektov budúcich profesionálnych divadelných tvorcov, vytvoriť priestor a primerané podmienky pre prvé inscenačné pokusy mladých tvorcov, ktorí sa snažia aj s pomocou projektu Mliečne zuby zapojiť do profesionálneho divadelného prostredia. Divadelný ústav pritom poskytuje technické zázemie a minimálne pokrytie výlučne technických výdavkov spojených s realizáciou projektu.

V januári 2010 bola úspešne uzavretá **séria Mliečne zuby II.**, premiérou inscenácie Plán B z vesmíru (réžia Andrej Kolenčík).

V druhej polovici roka 2009 bolo vybraných 5 projektov, ktoré reagovali na výzvu Štúdia 12 a prihlásili svoje umelecké koncepty do **tretej série projektu** Podľa plánu sa k 30. 6. 2010 podarilo zrealizovať tri premiéry: *Barbados*, *Talenty* a *Vrásky (be)z lásky*. V divadelnej sezóne 2010 / 2011 sa zrealizovala premiéra projektu: O+R+K (Ó PLUS ER plus Kátéter).

V decembri 2010 Divadelný ústav vyhlásil novú výzvu Mliečne zuby – séria IV. na predkladanie projektov s termínom uzávierky 31. 1. 2011. V rámci príprav pokračovania projektu v sezóne 2010/2011 Divadelný ústav rokuje so zástupcami VŠMU o intenzívnejšej spolupráci inscenačných tímov so študentmi divadelného manažmentu na VŠMU, ako aj novým posunom v rámci spolupráce Štúdia 12 a mladými tvorcami.

Premiéry projektu Mliečne zuby za rok 2010:

Andrej Kolenčík: PLÁN B Z VESMÍRU

Plán B z Vesmíru patrí ešte do projektu Mliečne zuby – séria 2 a je kolektívnym projektom tvorivej skupiny Pacientárium. Predstavenie je koncipované ako multimedialna preformance a zároveň „seriózne“ pretlmočenie vízie Eda Wooda pre 21. storočie. Absolventi VŠMU režisér Andrej Kolenčík a scenárista Lukáš Sigmund spoločne stavili na klišé invázií Sci-Fi filmov z 50. rokov, ako aj všetky ostatné rekvizity a výrazové prostriedky zachytávajúce naivitu pokleslých žánrov z tohoto obdobia.

Réžia: A. Kolenčík

Scenár: L. Sigmund

Hrajú: J. Slovák, E. Lehota, E. Bartovič, P. Stach, P. Furlanetto

Hudba: PJONI

Premiéra: 28. 1. 2010

Júlia Rázusová: BARBADOS

Dve ženy a dvaja muži v jednom dome hrajú zvláštnu hru, ktorá im má ukázať hranice ich vôle, túžby a strachu. Divadelné dobrodružstvo, ktoré popiera realitu a nastavuje vlastné pravidlá hry. Autorský projekt študentov VŠMU.

Réžia: J. Rázusová

Dramaturgia: M. Baláž

Hrajú: G. Marcinková, D. Križanská, R. Poláčik, D. Fischer

Hudba: L. Chútňková, P. Čaputa, R. Kolář, M. Kmeťková

Scéna a kostýmy: V. Keresztesová

Výtvarná spolupráca: K. Podlucká, deti z 3. A ZŠ Narnia

Premiéra: 19. 4. 2010

Lukáš Brutovský: TALENTY

Autorský projekt študentov VŠMU. Súčasná komédia z mediálneho prostredia. V troch krátkych dejstvách a epilógu rozpráva príbeh štyroch, neskôr piatich súťažiacich fiktívnej talentovej súťaže. Hoci sa niekedy blíži až ku fraške, snaží sa na svojich protagonistov hľadieť aj s porozumením. K téme talentových súťaží zaujíma kritický postoj, no chce sa vyhnúť odsudzovaniu a zbytočnému moralizovaniu – k čomu jej má dopomôcť práve zmysel pre humor.

Réžia: L. Brutovský

Dramaturgia: K. Chlepková

Hrajú: J. Bárdos / A. Nováková, R. Blumenfeld, O. Culka, L. Dóza, D. Kavaschová, P. Molnárová, S. Palatinusová

Scéna a kostýmy: Š. Kováč, Žipaj-Miško

Premiéra: 26. 4. 2010

Zuzana Bírešová: VRÁSKY (BE)Z LÁSKY

Divadelná koláž inšpirovaná poviedkami Milana Kunderu. Hra o tom, aké to je, keď hraný život atakuje život nehraný. Projekt študentov VŠMU.

Réžia: Z. Bírešová

Scenár: M. Ďurčeková, Z. Bírešová

Hrajú: A. Sisák, K. Mackovčáková, J. Jurčišin-Kukľa

Premiéra: 28., 29. 6. 2010

Veronika Pavelková: O+R+K (Ó plus ER plus Kátéter),

Tanečno – činoherná inscenácia na základe textov I. Villqista. „Vieš čo... ja ti poviem, že si úbohý a smiešny a teba chytí amok – dobre? Alebo nie, počkaj... Ty mi povieš, že cítiš ku mne fyzický odpor... a ja dostanem kŕče – dobre? Alebo ti poviem, že sa z teba všetci smejú – dobre? A ty sa psychicky zrútiš. Alebo dostanem hysterický záchvat...“ (Villqist)

Réžia a dramaturgia V. Pavelková

Choreografia D. Beňaková

Hudba M. Uhliarik

Hrajú M. Čillíková a R. Poláčik

Premiéra: 18. 11. 2010

▪ **PROJEKT FOCUS EURÓPA**

Projekt Focus je zaoštrý pohľad na vybranú krajinu prostredníctvom prezentácie súčasnej divadelnej tvorby, tendencií, textov, autorov a inovatívnych postupov. V roku 2010 sa predstavili tri krajiny – Maďarsko, Fínsko (v rámci festivalu Nová dráma/New Drama) a Švajčiarsko.

Fokus Maďarsko / 20. január 2010

Večer venovaný maďarskému divadelnému daniu otvorili odbornou prednáškou dvaja renomovaní teatrologovia z Budapešti: **Andrea Tompa a Tamás Jászay**. V neformálnej atmosfére mali diváci možnosť dozvedieť sa o posunoch etablovaných maďarských režiséroch nielen na domácej scéne ale aj v zahraničí. Po prednáške vystúpilo duo performerov: Andrea Ladányi (tanečníčka, choreografka) a Gergo Borlai (bubeník, perkusionista) so svojím hudobno-tanečným predstavením BL (**Bicie a tanec**).

Fokus Fínsko / 10. – 15. máj 2010

Bližšie info v projekte NOVÁ DRÁMA – Oddelenie vonkajších vzťahov

Fokus Švajčiarsko / 2. – 14. november 2010

Už začiatkom roka 2010 začala intenzívna príprava na podujatí Fokus Švajčiarsko. Veľmi úspešná a pozitívna sa ukázala spolupráca so Švajčiarskou ambasádou, ktorá vložila do projektu energiu na získanie finančných zdrojov, čo sa prejavilo aj v značnom rozšírení projektu na celé Slovensko. Prvá vzdelávacia časť projektu (2. - 5. november 2010) patrila švajčiarskemu lektorovi Stephanovi Müllerovi, ktorý ponúkol študentom divadelných odborov zameraných najmä na herectvo, réžiu a dramaturgia tvorivú dielňu Focus ANTIGONA (viac v kategórii workshopy). V druhej časti, ktorá je tradične venovaná prezentácii súčasného performatívneho umenia danej krajiny, sme mali možnosť privítať v Štúdiu 12 unikátnu divadelnú skupinu compagnie DRIFT so svojím predstavením Black Peter – No concert. Hudobníci, performer, tanečníci, vynálezcovia, remeselníci a dlhodobí spolupracovníci compagnie DRIFT, F. Gendre, M. Bertinelli a P. Schelling, prevrátili svoje vlastné svety dolu hlavou a vytvorili experimentálny divadelný koncert. Na celom území Slovenska odohrali spolu šesť koncertov v znamení projektu Fokus Švajčiarsko (2 predstavenia Štúdio 12, 1x Divadlo Andreja Bagara Nitra, 2x Stanica Žilina - Záriečie, 1x Kasárne – Kulturpark).

▪ **PROJEKT PERIFÉRNE VIDENIE**

Štúdio 12 pripravilo od novej divadelnej sezóny 2010/2011 projekt Periférne videnie, ktorý vytvára a ponúka novú platformu na prezentáciu umeleckej činnosti marginalizovaných skupín rôzneho zamerania, ako sú bezdomovci, telesne postihnutí, zrakovo či sluchovo postihnutí, národnostné menšiny, ľudia s inou sexuálnou orientáciou atď. Cieľom je pravidelne predstavovať rôzne divadelné produkcie súborov „na periférii“ a cez neformálne umelecké divadelné prejavy podporiť pochopenie verejnosti, že sociálne postavenie, alebo handicap nemôže byť diskriminačné a nemôže byť žiadnou zábranou v umeleckom vyjadrovaní. Projekt Periférne videnie tak vytvorí novú platformu na prezentáciu rôznych sociálnych a zdravotne postihnutých skupín cez umelecký prejav. Štúdio 12 je už niekoľko rokov domovským divadlom Divadla bez domova (divadla, v ktorom hrajú bezdomovci a telesne postihnutí).

Pravidelné predstavenia a podujatia v rámci projektu Periférne videnie:

Divadlo bez domova: HAIKU

Najnovšia inscenácia Divadla bez domova sa inšpiruje tradičnou japonskou nerýmovanou poéziou haiku od 4. zenových majstrov. Inscenácia Haiku je pre Divadlo bez domova prelomová, lebo po prvý krát prináša na scénu viac abstrakcie a menej doslovnosti. Autori haiku básní a herci a herečky Divadla bez domova majú totiž niečo spoločné – sú to rovnako pútnici bez strechy nad hlavou, ktorí dokážu pomenovať zdanlivo banálnu vec najpresnejšie, oprostene od nánosov špekulácie a pózy. Predstavenie sa hrá 1x mesačne a premiéra sa uskutočnila 25. 11. 2009.

Réžia: P. Krebs

Dramaturgia: U. Kovalyk

Scéna: O. Šuk, S. Bachorík

Animácie: V. Obertová

Hudba: M. Hasák

Hrajú: Ľudia bez domova a telesne postihnutá mládež

Organizuje: Divadlo bez domova

Divadlo bez domova: KUCA PACA

Hravá herecká koláž, ktorá vznikla v priebehu dvojtýždňového workshopu pre ľudí bez domova. Samotný názov je v pozitívnom zmysle slova pre výsledný tvar absolútne výstižný. Predstavenie sa hrá 1x mesačne a premiéra sa uskutočnila 3. 11. 2010 (kapitola premiéry).

Medzinárodný festival bezdomoveckých divadiel ERROR '10

3 – 4. 12. 2010

Štvrtý ročník tohto festivalu, ktorý od čias svojho vzniku pôsobí v Štúdiu 12 sa po prvýkrát uskutočnil v rámci projektu Periférne videnie. Tento festival potvrdil, že špecifická orientácia Štúdia 12 na projekty komunitného divadla vyplňa doteraz prázdne miesto v dramaturgii bratislavských divadiel. Festival sa doteraz orientoval najmä na divadlá z priestoru V4, tento rok sa však rozšíril o účinkujúceho z Indie.

Filmový festival Inakosti 2010

Rómeo a Júlia (Coming out)

10. október 2010

Projekt Periférne videnie podporilo ďalšiu menšinovú komunitu cez Filmový festival Inakosti 2010 (podujatie s tematikou gayov a lesbičiek). V rámci sprievodného programu sa na scéne Štúdia 12 odohralo predstavenie organizované Amnesty International LGBT Slovensko, pod názvom Rómeo a Júlia (Coming Out).

Festival dokumentárnych filmov Jeden svet

22 – 28. 11. 2010

Festival je jediným kultúrno-vzdelávacím podujatím na Slovensku, ktoré sa komplexne zaoberá ľudsko-právnymi a globálnymi témami. Každoročne prezentuje 60 až 70 dokumentárnych filmov prevažne zahraničnej produkcie, vyše desiatku diskusií na aktuálne témy, fotografické výstavy a koncerty. Dlhoročná spolupráca so Štúdiom 12 pokračovala aj počas tohto ročníku. Výrazná kvalita prezentovaných filmov a vysoko nadpriemerná návštevnosť filmov v Štúdiu 12, stavajú tento festival v rámci programu Štúdia 12 do výnimočnej pozície. Súčasťou festivalu bolo aj predstavenie Divadla bez domova – Haiku.

Divadlo Tiché iskry

Štúdio 12 už dlhšie spolupracuje s Divadlo Tiché iskry z Banskej Bystrice, ktoré je **divadlom** pre nepočujúcich. V prvej polovici roku 2010 niekoľkokrát hosťovali v Štúdiu 12 s inscenáciou Tichý plač ľalie v réžii Petra Vrťa.

Divadelné združenie LEN TAK TAK

Štúdio 12 bolo v decembri 2010 oslovené na spoluprácu divadelným združením Len tak tak, ktoré sa venuje integrovanému tancu a pohybovému divadlu pre telesne postihnutých. Divadelné združenie by chcelo u nás nájsť domovský priestor na pravidelné skúšanie a realizáciu predstavení.

▪ **PROJEKT LISTOVÁNÍ.CZ**

Listování.cz je pravidelný cyklus scénických čítaní zo súčasnej pôvodnej aj prekladovej beletrie z noviniek na českom knižnom trhu. Niekoľko ročný projekt si vytvoril unikátnu základňu bratislavských fanúšikov, ktorí nevynechajú žiadne Listování.cz. V sezóne 2009 / 2010 prichádzali pravidelne českí profesionálni herci každý mesiac do Štúdia 12 s novými textami. V divadelnej sezóne 2010/2011 projekt z finančných dôvodov obmedzil svoje aktivity na hosťovanie v Štúdiu 12 každé dva mesiace.

▪ **Noc divadiel**

Štúdio 12 sa zapojilo do medzinárodného podujatia Noc divadiel, ktoré sa 20. novembra 2010 konalo na Slovensku po prvý raz. Jeho ambíciou je priblížiť laickej verejnosti jednotlivé divadlá a prehĺbiť všeobecný záujem o divadelné a performatívne umenie. Program Noci divadiel v Štúdiu 12 sa skladal zo štyroch hlavných častí:

1. **Predstavenie Mňa kedys´.** Počas Noci divadiel bola nadviazaná spolupráca s Bilingválnym gymnáziom C.S. Lewisa, kde sa predstavenie aj odohralo.
2. **Mliečny rez** bol názov komponovaného programu, ktorý tvorili ukážky viacerých inscenácií, ktoré vznikli v rámci projektu Mliečne zuby.

3. **Borodáčov poklad** bol názov edukačnej časti programu vytvorenej v spolupráci s ODDID. Odborná prehliadka archívnych materiálov DÚ bola zatriktívnená aj dobou konania vo večerných hodinách.
4. **Periférne videnie, Divadlo bez domova.** Záverečnú časť programu tvorilo premietanie filmu Benjamina Richardsa Divadlo bez domova, ktorý reflektoval a dokumentoval činnosť tohto divadelného súboru, ktorého sídlom je práve Štúdio 12.

Celoslovenský projekt, do ktorého sa zapojilo množstvo ďalších divadiel a súborov, Noc divadiel sa stretol s priaznivým ohlasom nie len v Štúdiu 12, ale aj na celom Slovensku. Divadelný ústav mal unikátnu príležitosť priblížiť verejnosti svoju činnosť a Štúdio 12 prezentovalo zaujímavou formou svoje ťažiskové projekty, čím sa v druhom rade upevňuje dôležitá divácka základňa divadla.

▪ **WORKSHOPY a vzdelávacie aktivity**

Štúdio 12 sa snaží už od svojho vzniku v 2001 pravidelne organizovať vzdelávacie aktivity rôzneho druhu a zamerania. V roku 2010 ich bolo niekoľko:

workshop Hardverová bižutéria

lektorka: Zuzana Duchová (14. január 2010)

Workshop sa konal pod vedením mladej umelkyne Zuzany Duchovej. Snahou bolo nájsť prepojenie umenia a technológií.

workshop Výtvarno-vizuálna dielňa pre mládež (10 – 18 rokov)

lektorka: Zuzana Hudeková a Lukáš Kodoň (13. február 2010)

Na podporu kreatívnej predstavivosti sme ponúkli tínedžerom v Nitre, ktorí navštevovali krúžok písania dramatických textov, výtvarno-vizuálne dielne. Cieľom týchto dielní bolo priblížiť iný spôsob komunikácie ako je písomná a to cez vizuálnu stránku.

workshop KUCA PACA

lektorka: Magdaléna Komárová (3. – 16. júla 2010)

Workshop bol určený hercom Divadla bez domova a spolupracovníkom divadla. Intenzívny herecký tréning pre bezdomovcov.

DIELŇA KREATÍVNEHO PÍSANIA PRE 10 – 18 ROČNÝCH / PLATFORMA 11+

lektor: Miro Dacho (celoročne)

Od októbra 2010 sa v Štúdiu 12 konajú pravidelne raz do týždňa stretnutia s lektorom Miroslavom Dachom a mladými dramatikmi.

workshop kreatívneho písania pre dramatikov a lektorov písania

lektor: Eduardo Rovner (4. október 2010)

Dielňa kreatívneho písania vedená úspešným argentínskym dramatikom Eduardom Rovnerom bola určená dramatikom, lektorom a pedagógom. Eduardo Rovner je významný argentínsky dramatik, ktorého hry uvádzajú mnohé argentínske i zahraničné divadelné scény. Prednáša o divadle, vedie tvorivé dielne, zaoberá sa teóriou písania divadelných textov, venuje sa problematike divadla a drámy. Jednu z najúspešnejších autorových hier uvádza od roku 2009 pod názvom Vrátila sa raz v noci Divadlo Jána Palárika v Trnave.

workshop Focus Švajčiarsko

lektor: Stephan Müller (2. - 5. november 2010)

Divadelný ústav ponúkol študentom divadelných odborov zameraných najmä na odbor herectvo, réžia a dramaturgia tvorivú dielňu Focus ANTIGONA. Počas štyroch intenzívnych dní sa účastníci pod vedením švajčiarskeho lektora – režiséra Stephana Müllera bližšie zoznámili s rôznymi prístupmi vnímania antickej drámy s dôrazným prihliadnutím na Sofoklovu Antigonu. Workshop sa sa odohrával

na VŠMU, Svoradova 1, Bratislava a zúčastnili sa na ňom študenti z rôznych vysokých škôl z Bratislavy, Nitra a Banskej Bystrice.

workshop Herec a jeho telo

lektorka: Júlia Rázusová (24. - 26. november 2010)

účastníci: študenti Konzervatória Bratislava

Workshop bol určený mladým hercom a študentom Cirkevného konzervatória v Bratislave, ktorí sa pokúsili objaviť možnosti vlastného tela a spôsoby jeho využitia pri hereckej tvorbe. Hravou formou skúmali vzťah hercovho tela k priestoru a objektom. Cvičenia a herecké techniky lektorky sú inšpirované divadelníkmi ako Dario Fo, Rudolf Laban, a.i

Počas workshopu prebehol pre študentov aj odborný sprievod oddelením ODDID. Celé podujatie bolo prijaté veľmi pozitívne, keďže mladí ľudia bližšie spoznali prácu Divadelného ústavu ako aj samotného Štúdia 12.

▪ **SEMINÁRE, PREDNÁŠKY A INÉ VZDELÁVACIE AKTIVITY V ŠTÚDIU 12**

Prezentácie kníh

- **Dagmar Podmaková: Príbeh Divadla (Divadlo, ktoré nezaniklo)**

Prezentácia knihy vydané k 65. výročiu Slovenského Komorného Divadla Martin.

- **Miklós Vojtek: Terpsichora Istropolitana (Tanec v Prešporku 18. storočia)**

Odborné semináre

- Informačný seminár k programu Kultúra (2007 – 2013), téma: Literárny preklad

- Informačný seminár k programu Kultúra (2007 – 2013), téma: program Kultúra

- Informačný seminár k programu Kultúra (2007 – 2013), téma: vyplňanie prihlášok

PREDNÁŠKY A DISKUSIE

- **Prednáška Árpáda Schillinga (HU)** o projektoch divadla Krétakör (počas festivalu Nová dráma / New Drama 2010)

- **Ženské hlasy**

Prednáška a inscenované čítanie hier fínskych dramatičiek M. Niemi, S. Turunen, E. Poyhönen v réžii Martiny Marti. (počas festivalu Nová dráma / New Drama 2010)

- **Diskusia Čo je „new“ a čo je „drama“?**

Diskusia venovaná súčasným trendom slovenskej drámy a témam. (počas festivalu Nová dráma / New Drama 2010)

- **prednáška Kozmodróm** (Organizuje OZ SciFi Guide)

Počas jedného dňa mali účastníci možnosť stretnúť zaujímavých ľudí, vypočuť si prednášky samozvaných odborníkov a vychutnať si pravú conovú atmosféru.

Prednášky Oddelenia divadelnej dokumentácie, informatiky a digitalizácie

Séria prednášok pracovníkov ODDI DÚ na vybrané témy.

11.10. Lenka Džadíková: Bábková hra – problém, termín definícia

8.11. Martin Timko: Dramatik Štefan Králik

22.11. Lenka Džadíková: Dezorzovo lútkové divadlo – popkultúra a tradiční kočovní bábkari

15.12. Rudolf Hudec: Archívne dokumenty, ochrana a prístupňovanie.

Hudobné podujatia

Swing society orchestra vystupovalo v Štúdiu 12 pravidelne v sezóne 2009/2010

Filmové podujatia

Premiéra dokumentárneho filmu o známom scénografovi a umelcovi Alešovi Votavovi

Réžia: J. Johanides

Dramaturgia: A. Grusková
Strih: M. Beneš
Kamera: T. Juríček

Zahrievací filmový predvečer / Warming Up Night – Bratislava Pride 2010

Premietanie filmov na podporu pochodu za práva lesbiab, gejov, bi, transgender a intersex ľudí.

Festival dokumentárnych filmov Jeden svet

Festival sa komplexne zaoberá ľudsko-právnymi a globálnymi témami.

▪ **PREMIÉRY / Nové predstavenia na repertoári Štúdia 12 v roku 2010:**

Sláva Daubnerová: M.H.L.

Monodráma inšpirovaná životom a dielom prvej slovenskej profesionálnej režisérky Magdy Husákovej Lokvencovej. Autorka scenáru, režisérka a zároveň herečka Sláva Daubnerová (P.A.T.) vytvorila moderný divadelný portrét tejto významnej osobnosti slovenského divadla pričom ako hlavnú tému akcentuje neustálu cestu umelca križovanú nepriazňou vonkajších okolností a kontrastu medzi jeho túžbami a dennodennou realitou.

účinkuje: Sláva Daubnerová

Dramaturgia a sound design: Pavel Graus

Videoart: Lukáš Kodoň

Pohybová spolupráca: Emil Píš

Scénický koncept a réžia: Sláva Daubnerová

Dátum 2. premiéry: 27.2. 2010

Iva Vyrpajev: Júl

V poradí druhá monodráma na repertoári Štúdia 12 potvrdila ambíciu tvorcov siahť po súčasných textoch. Inscenácia je postavená na činoherných základoch s využitím realistickej scénografie. Júl v podaní Petry Fornayovej (Asociácia súčasného tanca) akcentuje osamelosť jedinca v dnešnej dobe a jeho neustálu snahu lásku nielen vyhľadávať, ale ju aj dostávať.

Réžia: Alena Lelková

Preklad: Romana Maliti

Účinkuje: Petra Fornayová

Premiéra: 29. 3. 2010

Zaki: Mňa kedys' / Platforma 11+

Predstavenie vzniklo ako súčasť medzinárodného projektu Platforma 11+ na podporu kultúry 11-15 ročných mladých ľudí. Súčasná hra pre mládež o bežnom priateľstve, bežnej láske a bežnými chaotickými pocitmi medzi detstvom – už nie sú deti, ale ešte nie sú dospelí. Priateľstvo, prvá láska a sny malého putovania pubertou. Inscenácia je site-specific a hrá sa vždy v iných priestoroch základných a stredných škôl.

Réžia: Júlia Rázusová

Dramaturgia: Michaela Zakuťanská

Kostýmy: Zuzana Hudeková

Účinkujú: Judit Bárdos, Marta Maťová, Adam Hrapko, Peter Brajerčík

Produkcia: Katarína Ďurčová

Premiéra: 1. 6. 2010

Dunajdráma alebo Hnusná káva a lacné cigarety

Projekt Dunajdráma vznikol z iniciatívy literárneho združenia Wiener Wortstaetten v roku 2008. O rok neskôr sa hry uvádzali ako scénické čítanie na medzinárodnom festivale Divadelná Nitra. Dunajdráma v réžii Anny Gruskovej je cestou po dunajských krajinách. Leitmotívom mixu divadla, dokumentu, zvukovej a vizuálnej inštalácie je rieka, ktorá symbolicky definuje kultúrny priestor a pamäť regiónu.

Pôvodné fotografie, ktoré vznikli pre tento projekt, zachytávajú súčasnú atmosféru dunajských brehov a miest z jednotlivých hier. S nimi kontrastujú fragmenty z optimistického kolektívneho filmu Od Čierneho lesa po Čierne more z roku 1957. Piesne z podunajských krajín evokujú rôzne kultúry a jazyky, pôvodná elektronická hudba v pozadí je ozvenou budúcnosti. Projekt je špecifický aj tým, že prvýkrát na Slovensku spojil na javisku hercov profesionálov a hercov z Divadla bez domova, predajcov časopisu Nota bene.

Koncept, preklad a réžia: Anna Grusková

Dramaturgia a produkcia: Martina Vannayová

Fotografie: Pavol Vojtko

Scéna: Slavo Bachorík

Pôvodná hudba: Mrkva

Strih vizuálnych materiálov: Róbert Šulák

Odborná spolupráca: Patrik Krebs

Technická spolupráca: Marián Tarčík

Realizácia scény: Peter Varga

Účinkujú: Juraj Hrčka, Edita Borsová (držiteľka ocenenia Dosky 2010), Juliana Johanidesová, Uršula Kovalyk, Juraj Igonda, Vlado Zboroň, Joshua a Zdeněk Langer.

Premiéra: 17. 10. 2010

Kuca Paca / projekt Periférne videnie

Hravá herecká koláž, ktorá vznikla v priebehu dvojtýždňového workshopu pre ľudí bez domova je výrazným dramaturgickým počínom vo vývoji Divadla bez domova. Jednoduchá scénografia ostro kontrastuje s pohybovo-výrazovou skladbou celej inscenácie. Umne vystavané charaktery postáv sa striedajú v sólových výstupoch a skladajú tak mozaiku „bežných bezdomovcov“, tak ako oni vidia svet, ktorý žijeme.

Réžia: M. Komárová

Dramaturgia a produkcia: U. Kovalyk

Scéna a kostýmy: P. Krebs

Hrajú: A. Erős, J. Matušovičová, A. Horváth, I. Tibenský, J. Kanáloš

Premiéra: 3. 11. 2010

Dievča z morského dna

Partnerský projekt Kulturfabrik Tabačka, Košice a Štúdiom 12. Výtvarné predstavenie, ktoré netradičným spôsobom spracovalo prozaický text Jany Bodnárovej Dievča z morského dna. Neustále opakujúce sa frázy v inscenácii ostro akcentujú naliehavosť výpovede hlavnej postavy textu. Trauma ako dramaturgický princíp nezostala tentokrát iba pri plošnej výpovedi, ale stáva sa lajtmotívom a zároveň určujúcim prvkom inscenácie.

Réžia P. Fornayová

Dramaturgia A. Lelková

Scéna a kostýmy J. Opršal

Video A. Hanuliak

Účinkujú P. Fornayová, L. Bukový

Premiéra v Kulturfabrik Tabačka, Košice: 3.11. 2010

Premiéra v Štúdiu 12: 14.12. 2010

Dátumy premiér projektu MLIEČNE ZUBY (viac v kapitola Mliečne zuby):

Plán B z vesmíru (réžia Andrej Kolenčík): 28. 1. 2010

Barbados (réžia Júlia Rázusová): 19. 4. 2010

Talenty (réžia Lukáš Brutovský): 26.4. 2010

Vrásky (be)z lásky (réžia Zuzana Birešová): 28. a 29. 6. 2010

O+R+K (Ó plus ER plus Kátéter) (réžia Veronika Pavelková): 18. 11. 2010

▪ **DERNIÉRY / Stiahnuté predstavenia z repertoáru v roku 2010:**

Zuzana Horníková: ...Pre Sarah

Réžia: Hvišč a Šranko

Hrajú: Z. Horníková a M. Dudková

Organizuje: OZ Maják

Derniéra: 17. 2. 2010

Ria Kotibal: Žena cez palubu

Réžia: A. Totiková

Hrajú: B. Paliková, K. Svitekovaná, A. Čitbajová

Derniéra: 12. 4. 2010

Ján Šimko a kol.: Petržalské príbehy

Réžia: J. Šimko

Scéna a kostýmy: J. Opršal

Hudba: P. Plevčík

Účinkujú: M. Balážik, Ľ. Bukový, S. Daubnerová, P. Fornayová, P. Graus, J. Igonda, P. Plevčík, H. Rab

Organizuje: OZ Tucet, OZ Vlňa

Derniéra: 27. 5. 2010

Andrej Kolenčík / Lukáš Sigmund: Plán B z vesmíru

Réžia: A. Kolenčík

Scenár: L. Sigmund

Hrajú: J. Slovák, E. Lehota, M. Bartovič, P. Stach, P. Furlanetto

Hudba: PJONI

Derniéra: 28. 10. 2010

Lukáš Brutovský: Talenty

Réžia: L. Brutovský

Dramaturgia: K. Chlepková

Hrajú: J. Bárdos / A. Nováková, R. Blumenfeld, O. Culka, L. Dóza, D. Kavaschová, P. Molnárová, S. Palatinusová

Scéna a kostýmy: Š. Kováč, Žipaj-Miško

Derniéra: november 2010

▪ **HOSŤOVANIA V ŠTÚDIU 12**

Pri výbere hosťujúcich predstavení sa dramaturgia Štúdia 12 riadila predovšetkým kritériom objavných a mimožánrových inscenácií.

Škandálna aféra podľa Jozefa Holouška

22. 1. 2010

Adaptácia rovnomennej poviedky Karla Čapka. účinkovali poslucháči 5. ročníka herectva Akadémie umení v Banskej Bystrici.

Bubla Company: Kozmonauti

9. 3. 2010

Hudobno – tanečná crazy show o tom ako vo výskumnom medziplanetárnom stredisku pracujú odborníci ktorí dokážu včas odhaliť a zneškodniť všetky potencionálne hrozby z vesmíru skôr, ako by mohla vzniknúť panika.

Hrajú: Magdaléna Čaprudová, M. Bohuš, R. Bubniaková, M. Oravec

Divadlo Kolomaž: Wellness

18. 3. 2010

Nonverbálne predstavenie s výraznou scénografiou o tom, čo sa stane, keď sa život jedného človeka „vykoľají“ z dennej rutiny a spomienka mu zmení život.

Koncept, réžia, hrá: Kamil Bystrický

Tichý plač ľalie

16. 4. 2010

Réžia: P. Vrťo

Hrajú: Z. Knapová-Daubnerová, J. Rigo, Z. Löbbová, I. Tichá, P. Vrťo

Organizuje: Divadlo Tiché iskry.

▪ **FESTIVALY V ŠTÚDIU 12**

8. – 9. 10. 2010 Hudobný festival SPACE

22. – 28. 11. 2010 Festival dokumentárnych filmov Jeden svet

3. – 4. 12. 2010 Festival bezdomoveckých divadiel Error

▪ **ZÁJAZDY INSCENÁCIÍ ŠTÚDIA 12**

M.H.L

23. 6. 2010 festival Dotyky a spojenia, Martin

10. 7. 2010 festival Bažant Pohoda, Trenčín

26. 9. 2010 Medzinárodný festival Divadelná Nitra, Nitra

6. 10. 2010 festival Bez Granic, Český Tešín / Cieszyn

17. 10. 2010 festival 4+ 4 dny, Praha

Petržalské príbehy

8. 4. 2010 divadlo Lúč, Trenčín

5. 5. 2010 hosťovanie v Tabačke, Košice

Plán B z Vesmíru

5. 6. 2010 Stanica Záriečie, Žilina

19. 6. 2010 Kasárne Kulturpark, Košice

Žena cez palubu

16. 9. 2010 festival Zejdeme sa na hambálku, Malacky

Júl

16. 9. 2010 festival Sám na javisku, Trenčín

11. 11. 2010 hosťovanie v Divadle Ivana Palúcha

Haiku – Divadlo bez domova

19. 2. 2010 Kulturpark, Košice

7. – 8. 5. 2010 Tabačka, Košice

9. 9. 2010 Mestské divadlo Levoča

23. 9. 2010 divadlo Actores, Rožňava

Mňa kedys´

22. 6. 2010 festival Dotyky a spojenia

24. 9. 2010 Medzinárodný festival Divadelná Nitra

27. 9. 2010 festival Bábkarska Bystrica

OCENENIA A NOMINÁCIE ŠTÚDIA 12 ZA ROK 2010

Sláva Daubnerová: M.H.L.

- 24. 9. 2010 Nominácia v dvoch kategóriách Dosky 2010 (Najlepšia Inscenácia a Objav sezóny), Sláva Daubnerová získala Dosku v kategórii Objav sezóny
- 29. 11. 2010 Výročná cena Literárneho fondu Sláve Daubnerovej za réžiu a herecké stvárnenie postavy Magdy Husákovovej-Lokvencovej v inscenácii M.H.L.

- 27. 12. 2010 Nominácia a 3. miesto v súťaži Kultúrna udalosť roka 2010 denníka SME v kategórii Divadlo

WEBOVÁ STRÁNKA ŠTÚDIA 12

Štúdio 12 v marci 2010 spustilo nový vizuál webovej stránky www.studio12.sk. Od začiatku divadelnej sezóny 2010/2011 začala po všetkých aktualizáciách a nastaveniach naplno fungovať internetová web stránka Štúdia 12. Stránka je predovšetkým jednoduchá, prehľadná, zároveň nápaditá a atraktívna, čím napĺňa hlavné poslanie Štúdia 12 – osloviť moderných ľudí zaujímajúcich sa o súčasné divadelné dianie a širší kultúrno-spoločenský kontext. Stránka si nachádza čoraz viac priaznivcov, s ktorými Štúdio 12 komunikuje aj prostredníctvom sociálnej siete Facebook, youtube a Twitter. Cieľom roku 2011 je absolútne prevzatie kontroly nad dopĺňaním obsahu web stránky, bez výhradnej pomoci externého administrátora, prispôsobenie webu do redakčného systému a uskutočnenie niektorých dopĺňajúcich nastavení.

TECHNICKÉ ZABEZPEČENIE ŠTÚDIA 12

V prvom polroku 2010 sa dopĺňovali v Štúdiu 12 len malé technické potreby a materiály (CD prehrávač, predlžovačky, krabice na káble...). Počas letnej technickej údržby sa vyrobilo nové pódium pre technikov a nechalo sa vyrobiť nové čalúnenie zadných stien Štúdia 12, ktoré už vykazovali stupeň opotrebovania.

Štúdio 12 si na začiatku divadelnej sezóny 2010/2011 ako jednu z priorít stanovilo vzhľadom k rozmeru a profesionalizovaniu svojich aktivít doplnenie technického inventáru a revitalizáciu technickej podpory. Pri pravidelnej každoročnej letnej údržbe sa stanovil nový technický plán zabezpečovania akcií.

Oddelenie vonkajších vzťahov (odborné činnosti informačné, výstavné, analytické a štatistické)

Garant projektu: Mgr. Anna Grusková, CSc.

Charakteristika jednotlivých projektov:

Spolupráca s divadlami, divadelnými inštitúciami a festivalmi na Slovensku

DÚ spolupracuje s divadelnými organizáciami na Slovensku vrátane mimovládnych združení v oblasti divadla. Spolupráca s divadlami na Slovensku vychádza zo znenia § 8 Zákona o divadelnej činnosti č. 384/1997 Z. z. v znení jeho neskorších predpisov. Konkrétne napĺňanie obsahu ustanovenia je zakotvené v bilaterálnych zmluvách medzi DÚ a jednotlivými profesionálnymi divadlami na Slovensku.

Odborní pracovníci organizácie systematicky sledujú prácu divadiel, zúčastňujú sa na premiérach inscenácií, odborných a hodnotiacich seminároch, festivaloch a interných prehliadkach divadiel na Slovensku.

Od roku 1999 vykonáva DÚ obnovenú správu Medzinárodného divadelného inštitútu ITI na Slovensku. Okrem toho vytvára podmienky pre činnosť slovenských centier ďalších mimovládnych organizácií (Slovenské centrum AICT – Medzinárodná asociácia divadelných kritikov; ASSITEJ – Medzinárodná asociácia divadiel pre deti a mládež; OISTAT – Medzinárodná organizácia scénografov, divadelných architektov a technických pracovníkov divadla). Divadelný ústav je priamo členom viacerých medzinárodných združení a sietí ako napríklad SIBMAS – Medzinárodná asociácia knižníc a múzeí divadelného umenia, Európske fórum umení a kultúrneho dedičstva – EFAH, Medzinárodná sieť pre súčasné scénické umenie – IETM, ENICPA – Európska sieť informačných centier dramatického umenia a od januára 2007 je Divadelný ústav členom Medzinárodnej federácie pre divadelný výskum – FIRT.

Hodnotenie činnosti k 31. 12. 2010:

- zabezpečenie prekladu, uverejnenia a šírenia Posolstva pre rok 2010 k Svetovému dňu divadla, Svetovému dňu divadla pre deti a mládež a Medzinárodnému dňu tanca,
- návrh koncepcie, obsahovej náplne a zostavenie informačno-spravodajského servisu – newsletters Divadelného ústavu, ktorého prvé číslo bolo sprístupnené 1. februára 2010 prostredníctvom web stránky DÚ a rozoslané na e-mailové kontakty z databázy DÚ; cieľom je zlepšiť informovanosť odbornej i laickej verejnosti a prepojenie v rámci Slovenska a zahraničia, propagovať významné domáce aj zahraničné podujatia, granty a štipendiá,
- spolupráca s divadlami na Slovensku a partnerom festivalu (Divadlo Aréna, Bratislava) pri realizácii festivalu a uvedení inscenácií v rámci VI. ročníka festivalu inscenácií súčasnej slovenskej a svetovej drámy Nová dráma/New Drama 2010,
- Theory Event – medzinárodná konferencia **NEROBTE Z TOHO DRÁMU!** (Dramatické výzvy dneška) s účasťou domácich a zahraničných divadelných tvorcov a teoretikov, realizovaná v rámci sprievodného programu festivalu Nová dráma/New Drama 2010,
- prednáška maďarského režiséra Árpáda Schillinga – podujatie realizované v rámci sprievodného programu festivalu Nová dráma/New Drama 2010,
- realizácia vystúpenia dvoch prestížnych fínskych divadiel – Taisto Reimaluoto Group, Helsinki s inscenáciou hry T. Reimaluota, K. Smedsa a P. Rintala Tu je život a Tamperského robotníckeho divadla s inscenáciou hry S. Peltola Malé peniaze. Inscenácie boli uvedené v rámci zahraničnej sekcie festivalu Nová dráma/New Drama Focus Fínsko,
- Ženské hlasy – inscenované čítanie hier súčasných fínskych dramatičiek M. Niemi, S. Turunen, E. Poyhönen v réžii Martiny Marti,

- realizácia Medzinárodného stretnutia divadelných manažérov – diskusia poslucháčov divadelného manažmentu a profesionálnych divadelných producentov z Fínska, Čiech a Slovenska, v rámci sekcie Focus Fínsko,
- spolupráca so Slovenským centrom AICT a Divadelnou fakultou VŠMU pri realizácii 4. ročníka projektu Monitoring divadiel na Slovensku – IS.Theatre.sk s cieľom zvýšiť odbornú úroveň divadelnej reflexie, ako aj všeobecný záujem verejnosti o divadelné dianie na Slovensku,
- v spolupráci so Slovenským centrom AICT, Divadelnou fakultou VŠMU a Slovenským komorným divadlom v Martine realizácia 4. ročníka diskusného fóra Divadelná sezóna 2009/2010 na Slovensku ako konfrontácie skúseností a názorov slovenských kritikov a divadelníkov o inscenáciách divadelnej sezóny, v rámci festivalu Dotyky a spojenia v Martine,
- spolupráca s organizátormi divadelného festivalu Dotyky a spojenia v Martine pri uvedení inscenácií Štúdia 12, diskusii kŕdek, propagácii a distribúcii knižných publikácií DÚ a časopisu kŕd – konkrétne ø divadle,
- na základe poverenia Ministerstva kultúry SR spolupráca so slovenskými divadlami, ktoré sa so svojimi inscenáciami zúčastnili 15. ročníka festivalu Slovenské divadlo v Prahe 2010. Festival sa konal v období od februára do mája 2010 v pražskom Divadle Bez zábradlí a zo slovenských divadiel sa na ňom predstavili Divadlo Astorka Korzo'90 a Radošinské naivné divadlo.

Spolupráca s divadlami, divadelnými inštitúciami, festivalmi, mimovládnyimi organizáciami a kultúrnyimi inštitúciami v zahraničí

Spolupráca s partnerskými divadelnými ústavmi a múzeami v krajinách V4 patrí k prioritným zahraničným aktivitám DÚ. Intenzívna a systematická spolupráca sa uskutočňuje najmä s DÚ Praha – Inštitutom umění, OSZMI Budapešť, DM Varšava, DÚ Z. Raszewského Varšava, DM Viedeň, DM Vojvodiny v Novom Sade (výmena informácií, databáz, dokumentácie, expertov).

DÚ pravidelne spolupracuje so Slovenskými inštitútmi, najmä vo Viedni, Prahe, Budapešti, Varšave, Ríme, Paríži a Moskve.

Ďalšia oblasť spolupráce sa týka odborných divadelných periodík – DÚ sprostredkúva informácie časopisom v regióne V4: Svět a divadlo (spolupráca na rubrike Kaleidoskop); Taneční zóna, Divadelní revue, Dialog, Didaskalia a Színház.

Významným projektom medzinárodnej spolupráce je viacročný projekt výskumu a dokumentácie divadelných priestorov, historických i moderných divadelných budov, Divadelná architektúra v stredoeurópskom priestore/Theatre Architecture in Central Europe (TACE). Projekt spája partnerov – divadelné inštitúcie z Maďarska, Poľska, Slovenska a Slovinska. Hlavným cieľom projektu je prezentovať doterajšie poznatky a informácie o vývoji divadelnej architektúry v strednej Európe. Projekt TACE je podporený grantom z programu Kultúra 2000 Európskej únie. Hlavným riešiteľom projektu je Národní divadlo Praha. Projekt bol zahájený v roku 2008 a potrvá do februára 2011.

Hodnotenie činnosti k 31. 12. 2010:

- spolupráca so zahraničnými kultúrnyimi inštitútmi na Slovensku a Veľvyslanectvom Fínskej republiky pri organizácii festivalu Nová dráma / New Drama 2010,
- udržiavanie pravidelného kontaktu s mimovládnyimi organizáciami, ktorých je DÚ členom (ENICPA, ITI, SIBMAS, EFAH, IETM, FIRT). Spolupráca pri aktualizácii adresárov a ďalších informácií o slovenskom divadle, sprostredkúvanie informácií a ponúk spolupráce týchto inštitúcií prostredníctvom webstránky www.theatre.sk a newsletters DÚ,
- spolurealizácia a účasť na pracovných a koordinačných stretnutiach zástupcov divadelných ústavov a múzeí stredoeurópskych krajín (DÚ Praha – Inštitut umění, Maďarské divadelné múzeum a inštitút Budapešť, Divadelný inštitút Z. Raszewského Varšava, Národné divadelné

múzeum Slovinska Ljubljana) v rámci medzinárodného viacročného projektu TACE – Divadelná architektúra v stredoeurópskom priestore,

- aktívna participácia na medzinárodnom štvorročnom partnerskom projekte Platforma 11 +, do ktorého je zapojených 13 divadiel a centier z 11 krajín sveta. Zástupcovia DÚ sa zúčastnili na Board meetingu v Yorku, Veľká Británia; na Stretnutí dramatikov a dramaturgov projektu v Oulu, Fínsko; na Výročnom stretnutí, Palmela, Portugalsko.

Sprostredkovanie informácií a podkladov v rámci propagácie slovenského dramatického umenia v zahraničí

Divadelný ústav sprostredkoval informácie o slovenskom divadle na nasledujúce podujatia: Divadelný festival Zlatá maska (Rusko), štipendijný program Nadácie Roberta Boscha (Nemecko), výzva pre mladých tanečníkov – projekt Európsky tanec mládeže (Švédsko), divadelný festival Theaterszene Europa (Nemecko), Týždeň slovinskej drámy, Medzinárodný festival starovekej gréckej drámy (Cyprus), wiesbadenské Biennale – New Plays from Europe (Nemecko), Latvian Showcase (Lotyšsko), Divadelné laboratórium Plavo Pozorište (Srbsko), Medzinárodný divadelný festival Demoludy (Poľsko), Medzinárodný divadelný festival Sibiu (Rumunsko), projekt mov-s Madrid 2010 zameraný na spoluprácu v oblasti tanca a pohybového umenia (Španielsko), Danish Showcase – prehliadka umenia (Dánsko), Medzinárodný festival univerzitných divadiel (Rusko), TPS grantový program na podporu prekladov rumunskej literatúry, umelecký festival Eurocultured 2010 (Spojené kráľovstvo a Severné Írsko), Medzinárodný festival umenia Aarhus 2010 (Dánsko), Medzinárodné štipendium Henrika Ibsena (Nórsko), Gulliver Connect – program Stredoeurópskej nadácie a Felix Meritis Foundation na podporu mobility umelcov (Holandsko) a mnohé ďalšie.

Prioritný projekt: Nová dráma / New Drama 2010

Projekt Nová dráma patrí už niekoľko rokov k nosným prioritným projektom Divadelného ústavu. Projekt **Nová dráma / tendencie, výskum a podpora** vznikol v roku 2002 ako platforma na prezentáciu a podporu slovenskej a svetovej drámy a jej tvorcov. Nadviazal na projekty súťaže o najlepší dramatický slovenský text Dráma a Divadelný Trojboj, ktoré každoročne v súťaži, scénických čítaniach a inscenáciách predstavujú slovenských autorov a ich aktuálne hry.

Šiesty ročník festivalu Nová dráma / New Drama 2010 sa uskutočnil v dňoch 10. – 15. mája 2010. Hlavným organizátorom festivalu je Divadelný ústav Bratislava v spolupráci s Divadlom Aréna Bratislava. Počas festivalu sa predstavilo 9 súťažných inscenácií z Bratislavy, Trnavy, Žiliny, Martina, Banskej Bystrice a Košíc.

Ako jedno z najvýznamnejších sprievodných podujatí sa uskutočnila dvojdňová konferencia **(Ne)robte z toho drámu**, na ktorej sa zúčastnili divadelníci zo Slovenska, Čiech, Poľska, Maďarska, Litvy, Slovinska, Srbska, Rakúska a Spojených štátov amerických a prednáška významného maďarského režiséra Árpáda Schillinga. Pravidelnou súčasťou festivalu je **Trojboj** – inscenované čítanie finálových textov súťaže Dráma 2009. Pri príležitosti desiateho výročia súťaže Dráma sa konal slávnostný večer **Dráma má 10**, na ktorom sa stretli autori a porotcovia zo všetkých ročníkov. Súčasťou festivalu bola vernisáž výstavy **SND verus SND, diskusia o festivale** s dramaturgickou radou a konferencia Kultúrneho kontaktného bodu **Image mesta**. Festivalový program hodnotila a festivalové ceny udelila porota zložená z odborníkov zo Slovenska a Fínska a Rakúska.

Festival bol promován vysoko kvalitnou a kreatívnou komunikačnou kampaňou. Mladí ľudia ocenili virtuálnu reklamu formou video-spotov na portáli Youtube.

Prioritný projekt FOCUS EURÓPA (Focus Fínsko na festivale Nová dráma / New Drama)

Focus Európa je významným kultúrnym dialógom Slovenska so zahraničím na poli divadla a reaguje na priority Ministerstva kultúry v oblasti medzinárodných vzťahov.

Projekt nadväzuje na niekoľkoročné aktivity spojené so snahou prezentovať súčasné divadelné postupy vybraných európskych krajín. Pozostáva z prednášok, dielní, inscenovaných čítaní, diskusií,

výstav a hosťovských predstavení. Príprava prebieha v spolupráci s odbornými kurátormi z daných krajín, partnerskými inštitúciami a zastupiteľskými úradmi a kultúrnymi centrami uvedených krajín na Slovensku.

Počas trvania festivalu Nová dráma / New Drama každoročne prezentuje vybranú partnerskú krajinu, (v roku 2010 je to Fínsko) a takisto vytvára cyklus prezentácií v Štúdiu 12.

Divadelný ústav následne ponúka recipročný projekt **Focus Slovensko**, ktorým prezentuje slovenskú divadelnú kultúru v zahraničí (uskutočnená prezentácia v Srbsku a Poľsku, plánovaná prezentácia vo Fínsku, Nemecku, Rusku a v krajinách V4).

V špeciálnej programovej sekcii Focus Fínsko sa počas festivalu Nová dráma / New Drama predstavili dve inscenácie z fínskych divadiel (Tamperské robotnícke divadlo, Tampere a Divadlo Taista Reimaluota, Helsinki), uskutočnila sa prednáška fínskeho teatrologa Jukka-Pekka Pajunena o súčasnej fínskej dráme spolu s prezentáciou knihy Červený vlk od Kari Hotakainena, ktorú vydal Divadelný ústav v slovenskom preklade.

V spolupráci so slovenskými študentmi herectva naštudovala režisérka Martina Marti počas festivalového týždňa tri hry fínskych dramatičiek, ktoré uviedli pod názvom Ženské hlasy a premietal sa filmový záznam predstavenia Fínskeho národného divadla Helsinki Neznámy vojak. Počas festivalu sa uskutočnilo stretnutie producentov fínskej organizácie pre výmenu umelcov TAIVEX so slovenskými divadelnými manažérmi.

Festival navštívilo 51 zahraničných hostí.

Podujatie	Sekcia	Typ podujatia	Miesto konania	Počet divákov
TROJBOJ	Sprievodný program	Inscenované čítanie/diskusia	Divadlo Aréna – štúdio	
SND verzus SND		Výstava	Výstavná sieň SVÚ	
OD MARÍNY	Hlavný program	Divadlo	Stredoeurópsky dom fotografie	1. predstavenie: 2. predstavenie:
MIKVE	Hlavný program	Divadlo	Divadlo Aréna – veľká sála	
NEROBTE Z TOHO DRÁMU	Sprievodný program	Konferencia	A4 – Nultý priestor	1. deň: 2. deň:
IMIDŽ MESTA	Sprievodný program	Konferencia	Dvorana KTF VŠMU	
M.H.L	Hlavný program	Divadlo	Štúdio 12	1. predstavenie: 2. predstavenie:
SARKOFÁGY A BANKOMATY	Hlavný program	Divadlo	Divadlo Aréna – veľká sála	
THEORY EVENT – ÁRPÁD SCHILLING	Sprievodný program	Prednáška	Štúdio 12	
HOLLYROTH	Hlavný program	Divadlo	SND – Štúdio	1. predstavenie: 2. predstavenie:
A BUDEME SI ŠEPKAŤ	Hlavný program	Divadlo	DPOH	
RAŇAJKY S FÍNSKOU DRÁMOU	Focus Fínsko	Prednáška	Divadlo Aréna – štúdio	
VÍČIK	Hlavný program	Divadlo	DPOH	
MALÉ PENIAZE	Focus Fínsko	Divadlo	Divadlo Aréna – veľká sála	
ŽENSKÉ HLASY	Focus Fínsko	Inscenované čítanie	Štúdio 12	
ČO JE NEW A ČO JE DRÁMA	Sprievodný program	Diskusia	Štúdio 12	
NEZNÁMY VOJAK	Focus Fínsko	Film	Kino Mladosť	
PROJEKT.SVADBA	Hlavný program	Divadlo	Divadlo Aréna – veľká sála	

MÁŠA A BETA	Hlavný program	Divadlo	Divadlo Aréna – štúdio
DRÁMA MÁ 10	Sprievodný program	Galavečer	Divadlo Aréna – štúdio
TU JE ŽIVOT	Focus Fínsko	Divadlo	Divadlo Aréna – veľká sála

Reflexia slovenského divadla

V rámci projektu IS Theatre.sk – Monitoring divadiel na Slovensku, ktorý koncom roka 2006 vytvoril Divadelný ústav v spolupráci s Vysokou školou múzických umení a Slovenským centrom AICT boli počas jeho štvrtého ročníka realizované nasledovné aktivity:

- vypracovanie zoznamu pozorovateľov – recenzentov projektu z radov divadelných odborníkov (teatrológovia, divadelní kritici, historici, publicisti, poslucháči Divadelnej fakulty VŠMU), ktorí sledujú premiéry v divadlách na Slovensku počas roku 2010, vytvorenie databázy nových kontaktov,
- vypracovanie zoznamu premiér v kalendárnom roku 2010,
- pravidelná e-mailová a telefonická komunikácia s účastníkmi projektu: poskytovanie informácií o zmenách týkajúcich sa štruktúry projektu, systému hodnotenia divadiel,
- vypracovanie návrhu príkaznej zmluvy určenej pre účastníkov projektu,
- aktualizácia vizuálu podstránky, uverejňovanie odborných recenzií odovzdaných do 31. 12. 2010 na podstránke projektu, ktorá je umiestnená na www.theatre.sk,
- aktívna spolupráca s vedením SC AICT a VŠMU pri kofinancovaní, organizovaní a koordinácii 4. ročníka projektu,
- uskutočnenie diskusného fóra divadelných praktikov a teoretikov a recenzentov Monitoringu divadiel na Slovensku počas 6. ročníka martinského festivalu divadiel na Slovensku Dotyky a spojenia 2010.

Na projekte v roku 2010 spolupracovalo 34 hodnotiteľov (z toho 9 študentov VŠMU), ktorí spolu napísali 133 recenzií na 39 divadiel (štátne 5, samosprávne 19, nezávislé 13, školské 2) Všetky recenzie sú uverejnené na stránke www.theatre.sk, 8 recenzií vyšlo v časopise kØd – konkrétne Ø divadle.

Výstavná činnosť

Charakteristika projektu:

Výstavná činnosť a jej prezentácia na Slovensku a v zahraničí je jednou z hlavných prezentačných činností Divadelného ústavu. Väčšina vystavených dokumentov a exponátov pochádza zo zbierok fondov Divadelného ústavu. Pri príprave a realizácii výstav Divadelný ústav spolupracuje s významnými múzejnými, galerijnými a divadelnými inštitúciami na Slovensku a v zahraničí. Výstavy prezentujú osobnosti činoherného a hudobného divadla, dramatikov, scénických a kostýmových výtvarníkov, jubilujúce divadlá, divadelnú architektúru, divadelnú fotografiu.

Výstavná činnosť na Slovensku

Divadelný ústav v spolupráci s divadlami a s inými kultúrnymi inštitúciami každoročne pripravuje výstavy venované výročiam významných divadelných osobností. V prvom polroku 2010 to boli výstavy: **Hlas volajúci na púšti – Juraj Beneš, Barytonista s veľkým srdcom Emil Schütz**. V rámci festivalu Nová dráma/ New Drama v máji 2010 sa realizovala výstava **SND verzus SND – Slovenské národné divadlo verzus slovenská národná dráma**, prvé uvedenia pôvodnej slovenskej hry na doskách SND, dokumentačno-historická výstava z fondov Divadelného ústavu. V druhom polroku k najvýznamnejším výstavným projektom patrilo **Bienále divadelnej fotografie** (podrobnejšie k projektu v rámci Centra výskumu divadla).

Výstavná činnosť v zahraničí

Divadelný ústav dlhodobo spolupracuje so Slovenskými inštitútmi a zastupiteľskými úradmi v zahraničí, v roku 2010 sa realizovala reinštalácia výstavy **Slovenský divadelný plagát** v Prahe a Malajzii. V Novom Sade sa realizovala výstavu fotografií interiérov divadelných budov na Slovensku pod názvom **Divadelné prázdniny – Of season**. Deťom je venovaná výtvarná výstava **Putovanie do krajiny záračna**. Jej prvé uvedenie bolo v rámci medzinárodného bábkového festivalu v Subotici, Srbsku. Na Slovensku bola prezentovaná v rámci medzinárodného festivalu Bábkarská Bystrica.

Súpis výstav

Domáce výstavy

Šiesty zmysel divadla – slovenská scénografia a divadelný plagát po roku 1989, inštalovaná bola v Esterházyho paláci SNG od 15. októbra 2009. Sprístupnená do 18. 1. 2010. Autori: Dana Silbiger, Vladislava Fekete, Mariša Rišková a Marek Kvetan.

Divadelné prázdniny – Off Season, výstava fofografií interiérov divadelných budov na Slovensku v rámci prejektu TACE od Olgy Triaška-Stefanovič vo výstavných priestoroch opery novej budovy SND. Sprístupnená do 1. 3. 2010

Eugen Suchoň – dokumentačno-historická putovná výstava, ktorú Divadelný ústav pripravil v roku 2008 k 100. výročiu od narodenia, jej reinštalácia sa konala v Divadle J. Palárika Trnava. Sprístupnená do 28. 1. 2010. Autori Michaela Mojžišová a Ján Triaška.

Pavol Haspra – dokumentačno-fotografická výstava k nedožitým 80. narodeninám vo výstavnom priestore činohry novej budovy SND. Sprístupnená do 9. 5. 2010. Autori Zuzana Nemcová, Ján Jaborník, Viera Burešová.

Čaj u pána scénografa – výtvarná výstava venovaná scénografom a plagátistom generácie šesťdesiatnikov Tomášovi Berkovi, Mone Hafsaahl, Miroslavovi Matejkovi, Vladislavovi Rostokovi, Svetozárovi Mydlovi a Jánovi Zavarskému. Sprístupnená 13. 1. 2010 na Novej scéne Bratislava. Autori Miroslav Daubrava a Ján Triaška.

Karol Machata – dokumentačno-historická výstava venovaná 80. výročiu od narodenia herca pripravená z fotografických materiálov Divadelného ústavu. Sprístupnená od 15. 1. 2010 v priestoroch Divadelného ústavu. Autorky Zuzana Nemcová a Viera Burešová.

Mária Kráľovičová – čary a stretnutia historicko-dokumentačná výstava vo výstavných priestoroch Národného domu SKD Martin. Otvorená 5. 2. 2010. Autorky Zuzana Nemcová a Viera Burešová.

Slovenský divadelný plagát – výber kolekcie divadelných plagátov z fondov Divadelného ústavu od roku 1985 (Pechr, Krížik, Berka, Longauer, Mydlo, Rostoka, Vančo, Kudlička, Zavarský, Ormandík, Junek, Veselý...) Sprístupnená v Mestskej knižnici Piešťany 22. 1. 2010. Autori Oleg Dlouhý, Ján Triaška, Viera Burešová.

Tí, čo píšu pre divadlo... fotografická výstava venovaná dramatikom píšucim pre divadlo, ktorých hry boli inscenované. Sprístupnená v Divadle J. Palárika Trnava 26. 1. 2010. Sprístupnená v rámci medzinárodného festivalu Nová dráma New Drama 2010 v Mestskom divadle Žilina 3. 5. 2010. Autori Romana Maliti, Ctibor Bachratý a Viera Burešová.

Hlas volajúci na púšti – dokumentačno-fotografická výstava venovaná nedožitým 70. narodeninám hudobného skladateľa Juraja Beneša. Otvorená 18. 3. – 21. 10. 2010 v priestoroch historickej budovy SND. Autorky Michaela Mojžišová a Viera Burešová.

SND verzus SND – Slovenské národné divadlo verzus slovenská národná dráma – dokumentačno-historická výstava z fondov Divadelného ústavu. Otvorená 10. 5. – 15. 9. 2010 vo výstavnom priestore činohry v novej budove SND Novej drámy/New drama 2010. Autorsky výstavu pripravil kolektív ODDI DÚ.

Za každodennosťou – Divadelná architektúra v stredoeurópskom priestore, projekt TACE, hlavným garantom Národní divadlo Praha, Česká republika. Výstava doteraz bola prezentovaná v Prahe, Budapešti a Varšave, odkiaľ ju previezli do Bratislavy, kde bola reinštalovaná v Slovenskom národnom múzeu na Žižkovej ul. 14 v dňoch 8. 9. 15. – 15. 10. 2010. Po ukončení bola prevezená do Ľubľany v Slovinsku.

Putovanie do krajiny zázračna – výstava venovaná detskej tvorbe, bábkovým divadlám, nezávislým divadlám, divadlám – činohre, opere a baletu, ktoré svoju produkciu venujú deťom. Výstava je putovného charakteru, doplnená trojrozmernými exponátmi bábkami, marionetami a kostýmami, v rámci každého divadla sú spracované videonahrávky a premietanie fotografií z inscenácií. Výstava bola reinštalovaná v Stredoslovenskej galérii Banská Bystrica a otvorená vernisážou 10. 9. 2010 v rámci medzinárodného festivalu Bábkarská Bystrica 2010. Ukončená bola 31. 9. 2010. Autori Vladimír Predmerský, Eva Farkašová, Vladimír Slaninka.

Dokumentačno-historická výstava **Barytonista s veľkým srdcom**, bola venovaná storočnici sólistovi opery SND Emilovi Schützovi. Jej vernisáž sa uskutočnila 21. 10. 2010 vo foyeri historickej budovy SND. Autorka výstavy Michaela Mojžišová.

Bienále divadelnej fotografie 2010 – výstava pripravená na základe výberu najlepších prihlásených prác – fotografií – do súťaže z inscenácií v slovenských divadlách za posledné 2 roky. Víťazom súťaže sa stal Andrej Čanecký, ktorý bol ocenený cenou Grand Prix Bienále divadelnej fotografie, s možnosťou zrealizovať si vlastnú výstavu pri príležitosti festivalu Nová dráma/ New Drama 2011. Víťaz taktiež obdržal vecnú cenu od sponzora. Kolekcia fotografií bola nainštalovaná vo foyeri Novej budovy SND a otvorená vernisážou 8. 11. 2010, potrvá do 8. 2. 2011.

Pri príležitosti Noci divadiel v spolupráci so Slovenským Komorným divadlom sme pripravili kolekciu kostýmových návrhov pod názvom **Katarína Holková – kostýmová tvorba**. Otvorenie výstavy sa uskutočnilo pred zahájením Noci divadiel vo vestibule Národného domu SKD Marin 20. 11. 2010. Autorkou je Katarína Holková.

Ďalšou reinštaláciou, ktorú Divadelný ústav pripravil pri príležitosti Noci divadiel do vestibulu Novej scény je výstava venovaná režisérskemu osobnosti **Milošovi Pietorovi**. Otvorená v rámci Noci divadiel 20. 11. 2010. Autorsky výstavu pripravili Eva Fifíková a Ján Jaborník.

Zahraničné výstavy

Slovenský divadelný plagát pre zastupiteľský úrad v Kuala Lumpur v Malajzii, kolekcia 40 plagátov – reprezentatívny výber z dokumentačných fondov Divadelného ústavu pre MZV SR (elektronicky pripravené). Realizáciu výstavy uhradilo MZV SR v celej výške. Malaysian Institute of Art – výstava otvorená 20. 1. 2010, Galeria Ahah Alam – otvorené marec 2010. Autorsky pripravili Oleg Dlouhý, Viera Burešová.

Divadelné prázdniny (Off Season) divadelná architektúra na Slovensku – interiéry, Galéria moderného umenia Novi Sad, Srbsko. Otvorená 8. 4. 2010. Autorka Olga Triaška-Stefanovič

Putovanie do krajiny zázračna – výstava venovaná profesionálnym bábkovým divadlám, nezávislým divadlám, činohre, baletu a opere – inscenácie venované deťom. Prvé uvedenie bolo na medzinárodnom bábkovom festivale pre deti v Subotici, Srbsku. Otvorená 16. 5. 2010 vo výstavných

priestoroch Otvorenej univerzity. Druhá reinštalácia výstavy 28. 5. 2010 v Novom sade, Srbsko. Tretia reinštalácia výstavy 15. 6. 2010 v Galérii Zuzky Medvedovej v Báčskom Petrovci, Srbsko. Ukončenie výstavy 30. 6. 2010. Autori Vladimír Predmerský, Eva Farkašová, Vladimír Slaninka.

Slovenský divadelný plagát výber kolekcie divadelných plagátov z fondov Divadelného ústavu od roku 1985 (Pechr, Krížik, Berka, Longauer, Mydlo, Rostoka, Vančo, Kudlička, Zavarský, Ormandík, Junek, Veselý...). Sprístupnená v Divadle Bez zábradlí v rámci prehliadky Slovenské divadlá v Prahe od 29. 4. 2010. Autori Oleg, Dlouhý, Ján Triaška, Viera Burešová.

Výstava **Eugen Suchoň** pri príležitosti 100. výročia narodenia, modifikovaná putovná výstava pre USA a Kanadu bola zrealizovaná následovne pod názvom **Eugen Suchoň – život a práca**: 30. januára 2010 bo Fairmont Copley Plaza v Bostone, USA, 7. októbra 2010 na Veľvyslanectve Slovenskej republiky vo Washington, USA. Autorkou výstavy bola Michaela Mojžišová.

Pražské Quadriennale 2011

PQ 2011 sa pripravuje od roku 2009. Na základe výberového konania pripravuje svoje expozície tím, ktorý vyhral svojím projektom vo výberovom konaní – Jaroslav Valek, Jaroslava Kováčová – národná sekcia, Jaroslav Valek, Oleg Dlouhý – architektúra. Hlavným koordinátorom pre Slovensko je Divadelný ústav Bratislava. V roku 2010 sa pripravovali podklady pre verejné obstarávanie na výrobu expozície. Plánovaná výstava 16. – 26. 6. 2011. Národný deň sa uskutoční počas vernisáže národného pavilónu.

ANALYTICKÁ A ŠTATISTICKÁ ČINNOSŤ

Analytická činnosť:

Na podnet Ministerstva kultúry SR (a čiastočne MŠ SR) boli v roku 2010 vypracované viaceré podklady a stanoviská:

- Podklady Divadelného ústavu k rozvoju slovensko-čínskych a slovensko-mongolských vzťahov,
- Podklady Divadelného ústavu k ročnej správe o stave plnenia úloh vyplývajúcich zo Stratégie prevencie kriminality v SR za roky 2007 – 2010 a priority pre nasledujúce obdobie,
- Podklady Divadelného ústavu k informáciám o petíciách a sťažnostiach vybavovaných v roku 2009,
- Podklady Divadelného ústavu k ročnej správe k Akčnému plánu predchádzania všetkým formám diskriminácie, rasizmu, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie na obdobie rokov 2009 – 2011,
- Podklady Divadelného ústavu k rokovaniu MZV SR s námestníkom izraelského ministra zahraničných vecí,
- Podklady Divadelného ústavu k rokovaniu ministra kultúry p. Marka Maďariča v Srbskej republike,
- Podklady Divadelného ústavu k správe o sprístupňovaní informácií v rezorte kultúry za rok 2009,
- Návrh Divadelného ústavu na udelenie Medzinárodnej ceny SAV,
- Podklady Divadelného ústavu k odpočtu plnenia úloh Koncepcie boja proti extrémizmu na roky 2007 – 2010 a aktualizácia úloh na roky 2011 – 2014,
- Návrhy Divadelného ústavu k Národnému programu rozvoja životných podmienok občanov so zdravotným postihnutím vo všetkých oblastiach života,
- Podklady Divadelného ústavu ku Koncepcii integrácie cudzincov,
- Podklady Divadelného ústavu k akčnému plánu Národnej protidrogovej stratégie,
- Návrhy Divadelného ústavu na udelenie štátnych vyznamenaní,
- Podklady k aktivitám Divadelného ústavu pre Slovákov žijúcich v zahraničí,

- Podklady Divadelného ústavu k rokovaniu ministra kultúry Slovenskej republiky p. Marka Maďariča v St. Peterburgu,
- Podklady Divadelného ústavu k realizácii Konceptie rovnosti príležitostí žien a mužov za rok 2009,
- Podklady Divadelného ústavu k zasadnutiu slovensko-ukrajinskej zmiešanej komisii,
- Podklady Divadelného ústavu k odpočtu odporúčaní IX. Zasadnutia zmiešanej slovensko-maďarskej komisie,
- Podklady k rokovaniam ministra kultúry Slovenskej republiky p. Daniela Krajcera vo Francúzsku,
- Podklady k odpočtu plnenia úloh Konceptie štátnej politiky zdravia Slovenskej republiky,
- Podklady ku Koncepčným zámerom migračnej politiky na roky 2011 – 2015,
- Podklady k Správe o priebehu a následkoch povodní na území Slovenska v období 1.1.-31. 8. 2010
- Podklady k Národnému programu boja proti obchodovaniu s ľuďmi na roky 2010 – 2014
- Podklady k rokovaniu Rady ministrov Európskej únie,
- Podklady k rokovaniu zástupcov Ministerstva zahraničných vecí s izraelským ministrom zahraničných vecí p. A. Libermanom,
- Podklady k rokovaniam štátnej tajomníčky Ministerstva kultúry Slovenskej republiky v Rumunsku,
- Podklady k Mesiacu slovensko-českej vzájomnosti a námety na rokovanie s českým ministrom kultúry Podklady k plánu činnosti Zmiešanej slovensko-maďarskej komisie pre otázky kultúry a tlače,
- Podklady k zahraničnej pracovnej ceste štátnej tajomníčky MK SR p. Mgr. art. Natálie Cehlárikovej do Turecka,
- Podklady k návrhu Dohody medzi Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky a Ministerstvom kultúry, športu a médií čierňohorskej republiky o spolupráci v oblasti kultúry.
- Podklady k Návrhu koncepcie zamerania a podpory výskumu a vývoja v rezorte MK SR na roky 2011-2015

Štatistická činnosť

Program štátnych štatistických zisťovaní za rok 2009

MK SR – KULT 12 – 01 Štatistické zisťovanie o profesionálnych divadlách v SR – štátne divadlá, divadlá v pôsobnosti miest, obcí a VÚC

MK SR – KULT 12 – 01a Štatistické zisťovanie o profesionálnych divadlách v SR – neštátne divadlá

MK SR – KULT 17 – 01 Štatistické zisťovanie o divadelných festivaloch a prehliadkach v SR

Z poverenia MK SR v rámci Programu štátnych štatistických zisťovaní (§ 30 zákona č. 504/2001 Z. z.) vykonal Divadelný ústav v prvom polroku 2010 štatistické zisťovanie o činnosti štátnych divadiel, divadiel zriadených VÚC, mestami a obcami za rok 2009 prostredníctvom **Ročného výkazu o profesionálnych divadlách KULT (MK SR) 12 – 01**, neštátnych divadiel zriadených inými právnickými osobami prostredníctvom **Ročného výkazu o profesionálnych divadlách KULT (MK SR) 12 – 01 a**, a štatistické zisťovanie o prehliadkach, festivaloch a tvorivých dielňach **v Ročnom výkaze o divadelných festivaloch a prehliadkach KULT (MK SR) 17 – 01**. Účelom štatistických zisťovaní bolo získať informácie o činnosti a financovaní profesionálnych divadiel a zmapovať festivalové dianie so sprievodnými podujatiami na Slovensku.

Výkazy za rok 2009, najmä výkazy pre nezávislé divadlá prešli úpravami zohľadňujúcimi celkové trendy v súčasnom divadelnom dianí a aj pripomienky zo strany divadelných subjektov predkladajúcich štatistické výkazy a prešli pripomienkovaním na MK SR a schvaľovacím konaním Štatistického úradu SR. Samotné elektronické výkazy však z technického hľadiska vykazovali

viaceré nedostatky a aj elektronický program na spracovávanie daných štatistík bol problematický. V konečnom dôsledku nevygeneroval základné údaje o divadlách na Slovensku celkom, ako bolo samozrejme predpokladané. Celkové údaje za štátne a neštátne divadlá sa museli spracovávať manuálne, čím došlo aj k značnému časovému sklzu pri predkladaní štatistík.

Ročný výkaz o profesionálnych divadlách na Slovensku za rok 2009 KULT(MK SR) 12 – 01 a KULT (MK SR) 12 – 01a

Z oslovených **57** profesionálnych divadiel na Slovensku predložilo za rok 2009 údaje 53 spravodajských jednotiek, z toho 26 divadiel zriadených štátom a samosprávou, VÚC a mestami a 27 nezávislých divadiel. Výkaz poskytli všetky evidované štátne a samosprávne divadlá, z oslovených nezávislých divadiel štatistiku nepredložili bratislavské Divadlo v podpalubí, ARTEATRO, Občianske združenie STROMY, žilinské Phenomenontheatre a nitrianske Teatro Tatro.

Podľa predložených údajov mali divadlá v roku 2009 73 stálych divadelných scén – divadelných priestorov (vlastných, prenajatých, alebo užívaných iným dohodnutým spôsobom s počtom sedadiel 15 748). V danom roku pracovalo na Slovensku 66 divadelných súborov (32 štátnych a samosprávnych divadiel a 34 súborov nezávislých divadiel).

Vo svojom repertoári ponúkli divadlá celkom 777 inscenácií. Premiéru malo 206 inscenácií. Vykazujúce divadlá odohrali 7 259 predstavení, hosťujúce súbory 647 predstavení, z toho 250 bolo zahraničných.

Predstavenia vykazujúcich divadiel videlo v roku 2009 1 567 252 divákov, predstavenia hosťujúcich súborov 161 303 divákov.

V divadlách v danom roku pracovalo 2 607 interných zamestnancov, z toho 1 225 bolo žien. Externe na dohodu pracovalo v divadlách 1 965 fyzických osôb.

Po zjednodušení štatistického zisťovania o hospodárení nezávislých divadiel sú údaje o príspevkoch na činnosť z verejných zdrojov prehľadnejšie a zdá sa aj reálnejšie. **Celkom predstavovali sumu 42 344 132 €.** Zo štátneho rozpočtu dostali divadlá 27 364 680 €, od samosprávnych krajov a z rozpočtov miest a obcí 14 351 448 €, iné príspevky z verejných zdrojov predstavujú sumu 34 596 €, granty a príspevky od iných subjektov boli 248 730 €, v daroch, sponzoringu a reklame získali divadlá 599 766 €. **V položke iné príjmy** uvádzajú divadlá sumu **7 840 024 €.**

Porovnanie základných ukazovateľov

Rok	Zamestnanci (interní)	Mzdové náklady	Príspevok zo štát. rozpočtu	Príspevok od samosprávnych krajov a obcí	Granty a príspevky od iných subjektov	Dary, sponzoring, reklama	Tržby	Iné príjmy	Iné príspevky z verejných zdrojov
2007	2 575	587 911	713 942	368 911	13 254	41 500	290 978	56 613	X
2008	2 620	650 983	736 904	391 160	10 383	15 761	286 191	190 970	X
2009	2 607	x	27 364 680 €	14 351 448 €	248 730 €	599 766 €	x	7 840 024 €	34 596 €

Rok	Počet div. subjektov	Počet div. súborov	Počet stálych scén	Počet sedadiel	Počet inscenácií v repertoári	Počet premiér	Počet predstavení vykazujúcich divadiel	Počet predstavení hosťujúcich divadiel	Počet divákov (vykazujúce divadlá)	Počet divákov (hosťujúce divadlá)
2007	51	54	68	13 694	760	209	6 919	567	1 436 224	110 063
2008	51	52	68	14 534	731	167	6 820	637	1 456 197	111 708
2009	53	66	73	15 748	777	206	7 259	647	1 567 252	161 303

Finančné údaje v tis. Sk – rok 2009 v €

x – údaje sa vykazujú len u štátnych a samosprávnych divadiel

Ročný výkaz o festivaloch a prehliadkach na Slovensku za rok 2009 KULT (MK SR) 17 – 01

K realizácii štátneho štatistického zisťovania o festivaloch, prehliadkach a tvorivých dielňach za rok 2009 bolo oslovených 68 spravodajských jednotiek – všetky registrované divadlá, organizátori festivalov v minulých rokoch i všetci potenciónálni organizátori predmetných podujatí.

Na základe predložených výkazov sa v roku 2009 uskutočnilo **v SR 29 festivalov a prehliadok a 30 tvorivých divadelných dielní**. Len jedna prehliadka z uvedeného počtu bola regionálneho charakteru, 5 bolo celoslovenských a **23 festivalov malo medzinárodný charakter**. Celkom sa na festivaloch zúčastnilo **374 divadelných subjektov**, z toho 245 slovenských a 129 súborov zo zahraničia, ktoré predstavili divákovi **328 inscenácií rôznych žánrov. 442 festivalových predstavení sa odohralo v 113 hracích priestoroch**, 73 scén boli klasické divadelné sály, na festivalovú prezentáciu bolo však využitých aj 10 amfiteátrov a 30 voľných priestorov bez sedadiel. Festivalových podujatí sa zúčastnilo **4 099 slovenských a zahraničných aktívnych účastníkov** (členov súborov) a **95 980 návštevníkov**.

Na základe predložených údajov získali organizátori festivalov **305 194 € zo štátneho rozpočtu, 62 181 € zo zdrojov samosprávnych krajov a 127 222 € od miest a obcí. Granty z domácich zdrojov predstavovali 517 335 €, dotácie zo zahraničia boli vo výške 53 934 €. Celkové náklady na organizáciu festivalov, prehliadok a tvorivých dielní za rok 2009 predstavujú sumu 1 207 356 €. Na tržbách zarobili organizátori 120 783 €**. Údaje o financovaní festivalov nie sú úplné, niektorí organizátori ich uvádzajú iba čiastočne, alebo ich vôbec neuvádzajú.

Porovnanie základných ukazovateľov

Rok	Festivaly a prehliadky	z toho medzinárodné	Tvorivé dielne, workshopy	Počet hracích priestorov	Počet zúčastnených subjektov	Počet inscenácií	Počet účastníkov	Počet návštevníkov
2007	36	27	48	135	417	458	5 147	89 319
2008	32	24	49	123	431	447	9 305	97 047
2009	29	23	30	113	374	328	4 099	95 980

Finančné náklady v tis. Sk a €

Rok	Príspevky zo štát. rozpočtu	Príspevky z rozpočtu samosprávneho kraja	Z rozpočtu obce	Granty	Z toho zahraničné	Celkové náklady	Tržby
2007	121 421	3 208	4 280	22 069	7 844	183 376	28 289
2008	18 373	3 070	3 768	14 526	2 051	53 252	8 014
2009	305 194 €	62 181 €	127 222 €	571 269 €	53 934 €	1 207 356 €	120 783 €

Zo základných štatistických údajov od profesionálnych divadiel a organizátorov festivalov a prehliadok spracoval Divadelný ústav kompletný materiál za Slovenskú republiku a jednotlivé kraje pre potreby Štatistického úradu SR, Ministerstva kultúry SR a pre internú potrebu DÚ.

Ďalšie podsúbory a grafické prehľady sú spracovávané na základe aktuálnych požiadaviek a podľa potreby DÚ na riešenie vecných problémov v oblasti divadla, na medzinárodné porovnanie

a prezentovanie slovenskej divadelnej kultúry. Aktuálne štatistické údaje o divadlách na Slovensku sú zverejňované na internetovej stránke a v Ročenke Divadelného ústavu.

Informačný systém MK SR IS VISIT

Informácie o podujatiach Štúdia 12 i Divadelného ústavu, výstavách, návštevníkoch odborných pracovísk a poskytovaných službách – priebežné zadávanie informácií do databázy systému. Zo základných údajov spracovávané číselné a grafické prehľady podujatí a návštevnosti.

Súpisy premiér

Mesačné súpisy premiér slovenských profesionálnych divadiel pre potreby odborných pracovníkov DÚ, Asociáciu Divadelná Nitra, zverejňované na internetovej stránke DÚ.

VYDÁVANIE ČASOPISU *kød* – konkrétne ø divadle

Prioritným projektom Divadelného ústavu je **odborný časopis *kød* – konkrétne ø divadle**. Tento mesačník je jediný svojho druhu na Slovensku. V roku 2007 Divadelný ústav vydal 8 čísel (časopis začal vychádzať v marci 2007), v júni 2007 vzniklo rozšírené letné číslo. V roku 2008 ako aj v roku 2009 vyšlo 10 čísel (z toho jedno rozšírené letné číslo a v roku roku 2009 aj so špeciálnou prílohou *dekødér: Sarkofágy a bankomaty*). Divadelný ústav už druhý rok vydáva aj špeciálne číslo v anglickom jazyku, ktoré poskytuje prehľad o aktuálnom dianí v slovenskom divadle a jeho popredných tvorcoch pre zahraničných čitateľov.

V rámci projektu realizácie vydávania časopisu Divadelný ústav pokračoval v roku 2010 v uskutočňovaní nasledovných aktivít:

- vydanie 10 čísel, z toho 1 rozšíreného letného čísla; všetky vrátane informačnej prílohy *dekødér*,
- aktívne mediálne partnerstvo významných divadelných podujatí (napr. festivaly: Nová dráma / New Drama (Bratislava/Žilina), Dotyky a spojenia (Martin), Istropolitana Projekt (Bratislava), Sám na javisku (Trenčín), Bábkarská Bystrica 2010 (Banská Bystrica), Noc divadiel (Bratislava, Trnava, Žilina, Nitra, Martin, Banská Bystrica, Prešov, Košice), Divadelní svět (Brno, Česká republika),
- pokračovanie spolupráce s bratislavským Štúdiom 12 a Rádiom Devín Slovenského rozhlasu – spoluorganizácia diskusného projektu o divadle *kødek* (doposiaľ 8 vydaní),
- prehĺbenie spolupráce s festivalom Dotyky a spojenia v Martine, ktorá viedla k vydaniu špeciálneho rozšíreného obsahu prílohy *dekødér* v čísle 7/2010,
- prehĺbenie spolupráce s Kultúrnym kontaktným bodom Slovensko, ktorá viedla k špeciálnemu obsahu rubriek čísla 9/2010,
- marketingová komunikácia prostredníctvom internetovej stránky časopisu a Divadelného ústavu a profilu na sieti Facebook,
- propagácia a reklama časopisu v iných médiách a divadlách,
- distribúcia,
- inzercia,
- personálne, odborné a administratívne zabezpečenie redakcie.

Časopis *kød* – konkrétne ø divadle okrem iného na svojich stránkach v roku 2010 priniesol:

- 10 profilových rozhovorov s osobnosťami slovenského divadla,
- 35 pôvodných odborných recenzií inscenácií všetkých profesionálnych divadiel na Slovensku,
- 23 teatrologických a medziodborových analýz a teoretických štúdií,
- 18 odborných reflexií divadelných festivalov konaných na Slovensku a v zahraničí,
- 1 publikovaný projekt zameraný na súčasnú drámu z Fínska,
- recenzie kníh, informácie o aktivitách a projektoch Divadelného ústavu, o výročiach divadiel, promo rozhovory a články o plánovaných aktivitách divadiel na Slovensku a v zahraničí,
- niekoľko desiatok informačných článkov,

- niekoľko upozornení na výročia významných osobností slovenského divadla,
- vyše 292 ks fotografického materiálu,
- príloha *dekodér* priniesla v 9 vydaniach 78 strán informácií o aktuálnom dianí a plánovaných podujatiach na Slovensku a v zahraničí v oblasti divadla, iných umení, vedy a kultúry a jedno špeciálne vydanie na 77 stranách.

Medializácie aktivít DÚ

V prvom polroku 2010 DÚ informoval médiá a odbornú verejnosť o svojich aktivitách a projektoch prostredníctvom 34 tlačových správ (festival Nová dráma / New Drama 2010, projekt Dramaticky mladí, Dráma 2009, Focus Maďarsko, akreditácia DÚ pre vedu a vývoj, Bienále divadelnej fotografie, Slovak Drama in Translation, Newsletter DÚ, ceny LitFondu pre knihy DÚ, nové publikácie DÚ, výstavy DÚ) a dvoch tlačových konferencií (k festivalu Nová dráma / New Drama).

Na konci 1. polroka začal Divadelný ústav pripravovať celoslovenské podujatie Noc divadiel. Oslovil divadlá na Slovensku s ponukou zapojiť sa do akcie a v septembri 2010 zorganizoval prípravné stretnutie s divadlami za účasti zástupkyne chorvátskeho veľvyslanectva. Keďže Chorvátska republika mala už dvojročné skúsenosti s projektom Noc divadiel, Divadelný ústav získal vďaka spolupráci inšpiráciu a prvé informácie o podujatí. V druhom polroku 2010 prebralo celú agendu propagácie Divadelného ústavu oddelenie vonkajších vzťahov.

Webová stránka DÚ www.theatre.sk

Webová stránka Divadelného ústavu prináša informácie o Divadelnom ústave, o jeho aktivitách, projektoch, publikačnej činnosti a ostatných službách, ktoré poskytuje verejnosti. Popri tom informuje aj o divadelnom dianí na Slovensku, prináša mesačný prehľad divadelných premiér, adresár divadiel, divadelných škôl a inštitúcií, štatistiku divadiel, informuje o najzaujímavejších podujatiach.

V priebehu celého roka 2010 sa realizovali pravidelné a bežné aktualizácie stránky, pripravili a sprístupnili sa nové štrukturované podstrany (k festivalu Nová dráma / New Drama 2010, k pravidelnému Newsletteru DÚ), nové stránky projektov Slovak Drama in Translation a Noc divadiel.

V roku 2010 sme sa zamerali aj na prípravu novej modernej webovej stránky, ktorá bude spĺňať všetky požiadavky prístupnosti a štandardov. Pripravila sa kompletná aktualizácia všetkých textov, fotografií, dokumentačných materiálov na novú stránku. Bol zadaný a pripravil sa aj nový grafický návrh a grafické podklady na novú stránku. Pri hľadaní softvérovej spoločnosti, ktorá by stránku programovo realizovala, boli oslovení a zúčastnilo sa pohovoru šesť kandidátov. Po porovnaní cenových ponúk bola vybraná firma Milk, ktorej bolo zadané naprogramovanie novej stránky podľa pripraveného grafického návrhu. Dôležitou podmienkou bolo vytvorenie čo najjednoduchšieho a najprístupnejšieho redakčného systému, ktorý nebude vyžadovať pomoc externého administrátora, ako tomu bolo doteraz. Na konci roka 2010 bola stránka softvérovo pripravená, sa uskutočnilo školenie pracovníkov DÚ, ktorí budú stránku v budúcnosti obsahovo napĺňať. Následne prebiehali dopĺňania obsahu a jeho korektúry. Na začiatku roka 2011 je stránka pripravená na verejné spustenie.

Jubileum Divadelného ústavu v roku 2011

Oddelenie vonkajších vzťahov koordinovalo od septembra 2010 prípravu na zaznamenanie jubilea Divadelného ústavu – 50 rokov od založenia inštitúcie, ktoré bude prebiehať počas celého roka 2011. Do konca roka 2010 boli vyšpecifikované všetky druhy podujatí, boli oslovení partneri, hostia a spolupracujúce inštitúcie. Program je koncipovaný v niekoľkých rovnách:

- 2 výstavy | *Poklady z Divadelného ústavu, Knihy Divadelného ústavu*
- 2 medzinárodné sympóziá | *Súčasné metódy a technológie dokumentovania divadelného umenia, Festival ako (kreatívny) priemysel*
- 1 medzinárodná konferencia | *Analóg verus Digital*
- 11 nových edičných titulov špeciálne k 50. výročiu Divadelného ústavu • *Príspevky k dejinám*

slovenského divadla od stredoveku po súčasnosť (Teatrologické dielo Jána Jaborníka, zväzok I.)•Dejiny slovenskej drámy•Divadelný ústav 1961 – 2011•Krátky sprievodca Archívom Divadelného ústavu•Podoby slovenského tanečného umenia na Slovensku od vzniku slovenského profesionálneho divadla•Stanislav Vrbka: Súborné vydanie kritik. I.1955 – 1969. Inscenácie•Divadelná architektúra na Slovensku•Od Fausta k Orfeovi. (Operné divadlo na Slovensku po roku 1989)•Marška – Denník Karla Baláka•Generácia. (Osobnosti činohry SND.)•Ivan Stodola: Súborné dramatické dielo III.

- inscenované čítania z archívnych dokumentov Divadelného ústavu *Jamnický a spol.*
- cyklus prezentácie dokumentov a archívnych fotografií zo zbierok Divadelného ústavu v časopise *kød*
- dokumentárny film o Divadelnom ústave (réžia Peter Kerekeš, scenár Ľubica Orechovská)
- spustenie novej on-line databázy DÚ – Theatre.sk
- iné prezentácie počas celého roka.

Kancelária kultúrneho kontaktného bodu (KKB)

Garant projektu: Mgr. Natália Urbíliková

1. Organizačná štruktúra a personálne obsadenie

Od 1.januára 2005 pôsobí Kultúrny kontaktný bod ako samostatná kancelária v rámci Divadelného ústavu v Bratislave.

V rámci KKB boli v prvom polroku 2010 dve plné pracovné miesta.

2. Propagácia programu Kultúra

Hlavnými nástrojmi propagácie programu Kultúra (2007-2013) v roku 2010 boli:

- A. webová stránka
- B. propagačné materiály

A. Webová stránka Kultúrneho kontaktného bodu (www.ccp.sk)

Od roku 2009 funguje nová webová stránka, na ktorej sa priebežne pracuje a dopĺňajú sa nové linky a informácie. Stránka je editovateľná, teda aktualizovaná priamo pracovníčkami KKB, aby bola dosiahnutá maximálna aktuálnosť a promptnosť.

Webová stránka má prehľadnú štruktúru, ktorá umožňuje potenciálnym záujemcom získať rýchlo a prehľadne všetky informácie súvisiace s novým programom Kultúra (2007 – 2013), ako aj informácie o predchádzajúcom programe Kultúra 2000.

Stránka obsahuje:

- údaje o funkcii, aktivitách a úlohách Kultúrneho kontaktného bodu Slovensko, vrátane všetkých potrebných kontaktných adries,
- informácie o postavení kultúry v rámci Európskeho spoločenstva,
- kompletný prehľad o programe Kultúra – jeho ciele, kritériá a kategórie, všetky oficiálne dokumenty, novinky, informácie o seminároch a workshopoch, linky na databázy pre vyhľadávanie partnerov, všetky potrebné formuláre, manuály a odpovede na často kladené otázky,
- adresáre Kultúrnych kontaktných bodov vo všetkých krajinách Európy,
- linky na iné – národné aj medzinárodné – grantové zdroje a fondy,
- informácie o úspešných slovenských projektoch,
- informácie o iných výzvach DG EAC,
- aktuálny z európskeho kultúrneho sektora,
- informácie a linky na zdroje informácií o štrukturálnych fondoch a možnosti ich využitia pre kultúrne projekty.

Stránka obsahuje aj modul na aktuálne informácie (Aktuality), ktorý sa priebežne dopĺňa.

V roku 2010 sa reaktualizoval dizajn stránky, čím sa stala ešte prehľadnejšou a doplnili sa informácie predovšetkým v oblastiach:

- podporené projekty so slovenskou účasťou s doplnenými informáciami a fotodokumentáciou,
- všetky publikácie KKB v pdf formáte,
- rozsiahlejšie informácie o podujatiach KKB a súvisiacich podujatiach organizovaných v SR aj v rámci EÚ,
- linky na zaujímavé webové stránky a portály,
- informácie o nových publikáciách a článkoch týkajúcich sa kultúry medzinárodnej spolupráce.

Na stránke je takisto modul prostredníctvom ktorého návštevníci môžu pridať svoje kontaktné údaje do databázy KKB a tak dostávať všetky informácie, ktoré distribuujeme emailovou poštou. Prostredníctvom neho rozširuje KKB svoj adresár kontaktov, ktorý slúži nielen na šírenie informácií, ale aj na mapovanie slovenského kultúrneho sektora.

B. Propagačné materiály

KKB Slovensko v I. polroku 2010 začal s prípravou novej publikácie, ktorá bola venovaná príprave projektov v rámci programu Kultúra. Táto publikácia obsahuje nielen základné informácie o programe, ale predovšetkým tipy a rady, ako pripraviť úspešný projekt. Publikácia bola vydaná v auguste 2010.

KKB Slovensko distribuoval informácie o programe Kultúra taktiež e-mailovou poštou vo forme krátkych správ na základe databáz, zahŕňajúcich široké spektrum potenciálnych záujemcov – inštitúcií a fyzických osôb. Pravidelne bol vydávaný **newsletter** (boli vydané 4 čísla) – elektronický leták, ktorý informoval o aktuálnom vývoji programu Kultúra a ďalšom dianí v európskom kultúrnom sektore.

V roku 2010 pokračovalo aj v dopĺňanie údajov do **databázy** kultúrnych subjektov, ktorej cieľom je zlepšiť mailovú a poštovú komunikáciu, zvýšiť informovanosť kultúrnych profesionálov i záujemcov o oblasť kultúry a medzinárodného kultúrneho diania.

3. Poskytovanie informácií o programe Kultúra (2007 – 2013) potenciálnym žiadateľom

Priame poskytovanie informácií sa realizuje prostredníctvom jednorazových informačných podujatí a na dennej báze prostredníctvom priamych telefonických, e-mailových a osobných konzultácií.

A. Informačné semináre, prezentácie a konferencie

KKB Slovensko organizuje v priebehu roka semináre a konferencie, ktoré sú spojené s propagáciou medzinárodnej kultúrnej spolupráce, prezentáciou úspešných projektov, spolupracuje s inými subjektami pri príprave podobných podujatí, zúčastňuje sa na rôznych domácich a zahraničných konferenciách a stretnutiach s cieľom informovať o programe Kultúra, možnostiach medzinárodnej kultúrnej spolupráce či úspešných slovenských projektoch.

KKB Slovensko zorganizoval **sériu informačných seminárov**, súvisiacich s aktuálnymi termínmi na predkladanie žiadostí o grant na rok 2011. Informačné semináre boli venované jednotlivým oblastiam podpory v rámci programu, podmienkam a kritériám projektov, spôsobu získavania partnerov pre projekty, ďalším zdrojom spolufinancovania projektov. Ich súčasťou boli aj prezentácie úspešných podporených projektov so slovenskou účasťou.

Semináre sa uskutočnili v nasledovných mestách a termínoch:

12. 1. 2010 – Štúdio 12, Jakubovo nám. 12, **Bratislava** (literárne preklady)

13. 4. 2010 – Štúdio 12, Jakubovo nám. 12, **Bratislava**

20. 5. 2010 – Stanica, Závodská cesta 3, **Žilina**

26. 5. 2010 – Kasárne Kulturpark – Kukučínova 2, **Košice**

27. 5. 2010 – Divadlo Ivana Palúcha, Námestie SNP 5, **Banská Bystrica**

21. 6. 2010 – Štúdio 12, Jakubovo nám. 12, **Bratislava**

7. 12. 2010 – galéria SPACE, Velehradská 7/A, **Bratislava** (Vianočné stretnutie)

KKB ďalej pripravil a participoval na týchto akciách:

Medzinárodná konferencia Imidž mesta, 11. 5. 2010 (v rámci festivalu Nová dráma/New Drama), Dvorana HTF VŠMU, Bratislava

Cieľom konferencie, ktorú pripravil Kultúrny kontaktný bod Slovensko, bolo predostrieť verejnosti diskusiu o stave slovenských a svetových miest ako centier výroby, kultúry či myslenia. Venovali sme sa hodnoteniu 25. existencie udeľovania titulu Európske hlavné mesto kultúry, mestám a novým technológiám, novým spôsobom života a všetkému, čo je práve aktuálne.

Na seminári vystúpili v časti **Vizuálny imidž**:

- **Juraj Blaško**, grafický dizajnér, SK
- **Stewart Bailey**, Virtual Viewing, UK
- **Alena Kubová Gauché**, architektka, ENSA, Lyon, FR
- **Iveta Ňňajová**, konzultantka, Branding Slovakia Consultancy, SK
- **Matej Jaško**, odborník na mestský marketing, konzultant, pedagóg, STU Bratislava, SK

v časti Kultúrno-spoločenský imidž:

- Neil Peterson, EHMK, Liverpool 2008, UK
- Enrico Bertacchini, ekonóm, Univerzita Turín, IT
- Šárka Zahálková, kurátorka projektu Off City, Pardubice, CZ

15. – 16. 4., konferencia Kreativne inkubátory a kreatívny priemysel + prezentácia programu Kultúra, Košice

1. 6., Pracovné stretnutie k projektu podporeného z programu Kultúra REMAKE, Brno

B. Priame konzultácie (osobné, telefonické, e-mailom)

KKB Slovensko poskytoval konzultácie na dennej báze rôznym subjektom a kultúrnym operátorom, najmä však tým, ktorí uvažovali o podaní projektu alebo mali záujem stať sa spoluorganizátormi ponúkaných projektov.

Osobné konzultácie sa týkali najmä cieľov a zameraní jednotlivých projektov, časového plánu projektov, rozpočtov projektu, odpočítateľnosti výdavkov a spolupráce so zahraničnými partnermi. Kancelária poskytla cca 2-5 takýchto konzultácií týždenne. Zástupkyňa KKB taktiež realizovala konzultácie pripravovaných projektov s potenciálnymi žiadateľmi v **Košiciach (25. 3.) – združenie Feman, Prešove (11. 6.) – Čierny orol, v Brne (10. 3., projekt MEMA)**. Prebiehali viaceré konzultácie v **Bratislave** so slovenskými subjektami ohľadom implementácie projektov – Space, projekt Crazycurators Biennale, Atrakt Art, projekt REMAKE.

Kancelária poskytovala denne telefonické konzultácie. Išlo buď o základné informácie o programe Kultúra 2007 – 2013 (typy podporovaných projektov, výška podpory, finančné otázky), alebo o konkrétne informácie z oblasti vyhľadávania partnerov, rozpočtu projektov, či vyplňovania žiadostí. Rovnako prostredníctvom e-mailových konzultácií poskytovali pracovníci KKB všeobecné informácie o programe, alebo riešili konkrétne otázky jednotlivých záujemcov o podporu z programu Kultúra. Zároveň kancelária KKB poskytovala denne informácie širokému spektru zahraničných kultúrnych operátorov, najmä čo sa týka kontaktov na partnerské organizácie na Slovensku a iné relevantné informácie.

4. Spolupráca so SMS MK SR a inými inštitúciami

MK SR nominovalo zástupkyňu KKB za členku riadiaceho výboru programu Kultúra v EK, na zasadnutiach ktorého sa pravidelne zúčastňovala.

KKB spolupracoval so Zastúpením Európskej komisie v SR v rámci podujatí a propagácie programu Kultúra.

Zástupkyňa KKB spolupracovala s Univerzitnou knižnicou v Bratislave na aktualizácii medzinárodného projektu Cultural profile of Slovakia, ktorý bol podporený MK SR.

Zástupkyňa KKB realizovala 2. prednášky o medzinárodnej európskej spolupráci a podporných mechanizmoch EÚ pre študentov VŠMU – špecializácia divadelný manažment a prednášku pre študentov STU, odbor priestorové plánovanie.

Zástupkyňa KKB sa zúčastnila informačného stretnutia, ktoré bolo organizované Bratislavským samosprávnym krajom. Serminár sa venoval téme získavania finančných zdrojov pre aktivity v regióne, kde zástupkyňa KKB odprezentovala možnosti programu Kultúra.

5. Spolupráca s partnerskými kancelárkami a inými inštitúciami v zahraničí, účasť na stretnutiach, seminároch a konferenciách

KKB Slovensko využíva interný mailingový systém na dennú komunikáciu s ostatnými kancelárkami v Európe a na šírenie správ o vyhľadávaní partnerov na projekty. Systém sa výborne osvedčil a umožňuje okamžitú výmenu skúseností a názorov pri poskytovaní konzultácií.

KKB Slovensko udržiaval intenzívny kontakt a výmenu informácií s viacerými medzinárodnými organizáciami, aktívnymi na európskej úrovni (EFAH, IETM, ECF a i.), čo mu poskytovalo prehľad o dianí v európskom kultúrnom prostredí a zároveň prezentovalo informácie o Slovensku na medzinárodnej úrovni.

Významnou súčasťou pracovnej náplne zamestnancov KKB je účasť na medzinárodných podujatiach a konferenciách, ktoré im poskytujú kontakty a informácie o dianí v európskom kultúrnom sektore a o jednotlivých kultúrnych subjektoch v zahraničí. Väčšinu zahraničných podujatí tvorili špeciálne školenia k programu Kultúra organizované EK a EACEA. Tieto sú nevyhnutným zdrojom informácií pri účinnom poskytovaní konzultácií potenciálnym záujemcom o program, najmä pri vyhľadávaní partnerov.

Účasť na stretnutiach a konferenciách:

- pravidelné stretnutie KKB v predsedníckej krajine EÚ, Zaragoza, Španielsko (1. - 5. 2. 2010)
- pravidelný tréning KKB v Európskej komisii, -Brusel, Belgicko (17. – 18. 3. 2010)
- European Cultural Industries Forum, Barcelona, Španielsko (28. – 31. 3. 2010)
- Culture and Development, medzinárodná konferencia organizovaná v rámci španielskeho predsedníctva EÚ v spolupráci s EK Girona, Španielsko (3. – 6. 5. 2010)
- informačný deň programu Kultúra v EK, Brusel, Belgicko (16. – 17. 5. 2010)
- informačné podujatie k problematike podpory EU v oblasti kultúry v súvislosti s regionálnym rozvojom, Viedeň, Rakúsko (15. 6. 2010)
- pravidelné stretnutie KKB + tréning k novým výzvam, Istanbul, Turecko (22. –25. 6. 2010)
- tréning pre nových zamestnancov KKB, Brusel, Belgicko (16. 9. 2010)
- pravidelné stretnutie KKB v predsedníckej krajine EÚ + konferencie Culture Action Europe The time is now, Brusel, Belgicko (6. – 8. 10. 2010)
- Re: Imagining Cultural Space, medzinárodná konferencia organizovaná organizáciou Intercult, CULTURE ACTION EUROPE a Orienteatern (17. – 19. 11. 2010)

Náklady na činnosti v roku 2010

Divadelnému ústavu bol na základe Uznesenia vlády Slovenskej republiky na rok 2010 schválený rozpois záväzných ukazovateľov štátneho rozpočtu na rok 2010 listom č. MK -254/2010-103/209

na bežný transfer vo výške **696 778 €**

Program: 08S Tvorba, šírenie, ochrana a prezentácia kultúrnych hodnôt
Podprogram: 08S0101 Divadlá a divadelná činnosť

Na základe rozpočtových opatrení Ministerstva kultúry Opatrením č. 9 MK – 254/2010– 103/18112, Prvok 08S0101 – Divadlá a divadelná činnosť došlo k úprave rozpočtu z kategórie 600 o 113 317 € k 31. 12. 2010 zvýšeniu bežného transferu na činnosť a zároveň nákladov na 810 095 €. Na základe interných úprav rozpočtu bol upravený rozpočet o vlastné výnosy vo výške 87 460,96 €.

Celkové náklady po jednotlivých úpravách bol v roku 2010 v zmysle uzatvoreného kontraktu vo výške 897 555,96 €.

Rekapitulácia nákladov aktivít Divadelného ústavu v roku 2010 a ich zdroj krytia, v členení rozpočtových programov :

Činnosti organizácie	Náklady na činnosti	Náklady hradené z prostriedkov ŠR	Náklady hradené z vlastných zdrojov
1. Divadelnej dokumentácie, informatiky, digitalizácie	175 081,29	172 835,64	2 245,65
2. Centum výskumu divadla	13 361,85	13 361,85	0
3. Edičná činnosť	168 031,34	96 080,75	48 064,31
4. Projektové činnosti	63 586,41	53 586,41	0
5. Vonkajšie vzťahy	108 589,83	108 589,83	0
6. Kultúrny kontaktný bod	70 000	35 000	35 000
7. Centrum pre komunitné divadlo – Div.z Pasáže	18 309,20	18 309,20	0
8. Výstavy domáce a zahraničné	28 367,59	22 367,59	0
9. Činnosť Študia 12	25 124,78	15 124,78	
10. Členské poplatky	3 120,00	3 120,00	
11. IS Theatre. Správa siete	4 890,23	4 890,23	
12. Základná prevádzka, nájomné, kanc.potr., mzdy,..	219 092,48	216 941,48	2 151,00
Celkom	897 555,96	810 095,00	
6 - výnosy			87 460,96
Z toho Európska komisia			35 000

3.2. ROZPOČET ORGANIZÁCIE

Divadelný ústav je štátna príspevková organizácia, ktorá v zmysle zákona o účtovníctve vedie účtovníctvo v sústave podvojného účtovníctva. Základné normy účtovníctva upravuje zákon o účtovníctve a naň nadväzujúce postupy účtovania. Účtovná osnova a postupy účtovania pre rozpočtové a príspevkové organizácie a obce sú stanovené opatrením MF/16786/2007– 31.

Divadelnému ústavu bol na základe Uznesenia vlády Slovenskej republiky na rok 2010 schválený rozpis záväzných ukazovateľov štátneho rozpočtu na rok 2010 listom č. MK – 254/2010– 103/209

na bežný transfer vo výške 696 778 €

Program: 08S Tvorba, šírenie, ochrana a prezentácia kultúrnych hodnôt

Podprogram: 08S0101 Divadlá a divadelná činnosť

Úprava rozpisu k 31. 12. 2010

Ukazovateľ	Rozpočet schválený	Rozpočet upravený opatrenie č. 6
Záväzný ukazovateľ, príspevok od zriaďovateľa	696 778	1 010 393
A . Prvok 08S0101 Bežné výdavky celkom (600) v z toho:	696 778	810 095
– mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania (610)	357 532	351 949
Orientačný ukazovateľ - priemerný prepočítaný evidenčný stav zamestnancov	44,10	44,10
Záväzný ukazovateľ, prioritné projekty - spolu		200 298
B. Prvok 08T0103 – podpora kultúrnych aktivít RO a PO		148 000
C. Prvok 08T0104 – podpora kultúrnych aktivít v zahraničí		52 298
D Prvok 08T0106 Projekt akvizície zbier.predmetov kniž.fondov		
E. Prvok 08T0108 Stratégia rozvoja múzeí a galérií v SR do roku 2011		

Rozpočtové opatrenia

Opatrenie č. 1

MK – 254/2010-103/5257

Prvok 08T0103 – Podpora kultúrnych aktivít RO a PO

Centrum výskumu divadla	15 000 €
Nová dráma / tendencie, výskum a podpora	70 000 €
Odborný divadelný časopis kôd – konkrétne o divadle	35 000 €
Platforma 11+	15 000 €

Prvok 08T0104 – Podpora kultúrnych aktivít v zahraničí

Slovenské divadlo v Európe	13 000 €
Focus Európa	10 000 €
Divadelná architektúra v stredoeurópskom priestore – vývoj, vplyvy, súčasný stav a možnosti ďalšieho rozvoja	10 000 €
Pražské Quadriennale scénografie a divadelného priestoru 2011	3 500 €

Opatrenie č. 2/KV

MK – 254/2010-103/5008

Prvok 08T0106 – Projekt akvizície zbierkových predmetov a knižničných fondov

Kapitálové výdavky – Nákup akvizičných zbierok do špecializovaného archívu	2 000 €
--	---------

Opatrenie č. 3/KV

MK – 254/2010-103/5707

Prvok 08T0108 – Stratégia rozvoja múzeí a galérií v SR do roku 2011

Kapitálové výdavky – Zlepšenie a ochrana muzeálnych zbierok	18 000 €
---	----------

Opatrenie č.4

MK – 254/2010-103/6120

Prvok 08T 0104 - Podpora kultúrnych aktivít v zahraničí

Realizácia výstavy Divadelná architektúra na Slovensku	1 998 €
--	---------

Opatrenie č. 5

MK – 254/2010-103/6659

Prvok 08T0104 – Podpora kultúrnych aktivít v zahraničí

Slovenské divadlo v Prahe 2010	3 000 €
--------------------------------	---------

Opatrenie č. 6

MK – 254/2010-103/7348

Prvok 08T0104 – Podpora kultúrnych aktivít v zahraničí

Divadelná architektúra v stredoeurópskom priestore	10 000 €
--	----------

Prvok 08T0103 – Podpora kultúrnych aktivít RO a PO

Platforma 11+	13 000 €
---------------	----------

Opatrenie č. 7

MK – 254/2010-103/17067

Prvok 08T0104 – Podpora kultúrnych aktivít v zahraničí

Divadelná architektúra v stredoeurópskom priestore	200 €
--	-------

Prvok 08T0104 – Podpora kultúrnych aktivít v zahraničí

Platforma 11+ 600 €

Opatrenie č. 8

MK – 254/2010-103/16724

Prvok 08S0101 – Divadlá a divadelná činnosť

Úprava rozpočtu z kategórie 610 – mzdy, platy, služ. príjmy - 5 583 €

Do kategórie 630- tovary a služby + 5 583 €

Opatrenie č. 9

MK – 254/2010-103/18112

Prvok 08S0101 – Divadlá a divadelná činnosť

Úprava rozpočtu z kategórie 600 113 317 €

K 31. 12. 2010 boli z celkovej upravenej výšky bežného transferu 1 010 393 € poskytnuté finančné prostriedky v plnej výške a z kapitálového transferu vo výške 20 000 €.

3.2.1. a) Bežný transfer

K položke 50 – spotrebované nákupy

K 31. 12. 2010 čerpanie 32 773,71 € čo predstavuje 3,24 % z celkového upraveného rozpočtu na rok 2010.

K 31. 12. 2009 čerpanie 51 273,06 €, čo predstavuje 5,6 % z celkového upraveného rozpočtu na rok 2009.

V porovnaní s rokom 2009 – 5,6 %, z celkového upraveného rozpočtu je rok 2010 nižší, nakoľko organizácia pristúpila k šetriacim opatreniam v oblasti nákupov výpočtovej techniky, nábytku, vybavenia prevádzkového, ako aj opatrenia v oblasti špeciálnej knižnice, kde sa obmedzil nákup zahraničných teatrologických časopisov na minimum.

V položke 501 100 – kancelárske, čistace a hygienické potreby je čerpanie 8 174,72 € čo je najvyššia položka čerpania rozpočtu v uvedenej účtovnej položke. V porovnaní s rokom 2009 je to pokles o 14,3 %.

Čerpanie kancelárskych potrieb je najmä z dôvodu nákupov na realizáciu sprievodných podujatí typu Nová dráma/New Drama, Focus Európa a archivačnej činnosti, ktorá je jednou z hlavných úloh organizácie v oblasti zhromažďovania, systematizovania, uchovávanía, odborného spracovávanía a sprístupňovania dokumentačných a archívnych fondov, zbierok galerijnej i muzeálnej hodnoty v oblasti profesionálneho divadla na Slovensku od roku 1920 po súčasnosť.

V položke 501 130 – knihy, časopisy, noviny, kde je čerpanie 2 746,75 € v porovnaní s rokom 2009 – 5 752,05 € je pokles o 47,7%.

Vysoké čerpanie na položke 502 – energie, kde je k 31. 12. 2010 vyčerpaná suma vo výške 6 107,56 € je dôsledkom zvýšenia čerpania elektrickej energie na klimatizáciu špecializovaného archívu organizácie, ktorý v zmysle ustanovených zákonov o archívnictve musí dodržiavať určenú teplotu. Taktiež sa zvýšila suma energií od správcu budovy t.j. Centrálnej servisnej organizácie MK SR.

V porovnaní s rokom 2009 – 10 787,26 € je suma za elektickú energiu nižšia o 43,3%.

K položke 51 – služby

K 31. 12. 2010 je čerpanie 448 273,73 € čo predstavuje 44,36 % celkového upraveného rozpočtu na rok 2010.

V roku 2009 bolo čerpanie 503 365,46 € celkového upraveného rozpočtu na rok 2009. V roku 2008 to bolo 27,5% z celkového upraveného rozpočtu na rok 2008.

Čerpanie je najmä z dôvodu realizácie projektov v roku 2010: Festival Nová dráma/New Drama, projekt Divadelná architektúra na Slovensku, projekt Focus Európa, projekt časopis kØd, ktoré sa z väčšej časti realizovali v prvom polroku.

Náklady na opravu a údržbu:

- náklady na opravu a údržbu (účet 511) celkom v sume 2 005,76 €. V porovnaní s rokom 2009, kde bolo čerpanie 14 466,09 € je výrazný pokles čerpania. V prvom polroku organizácia čerpala na povinné servisné prehliadky automobilu Peugeot Teepe, ktorý bol zakúpený v roku 2009. V druhom polroku po výmene okien, ktoré zabezpečovala CSO MK SR sme dali vymaľovať priestory, sekretariátu, riaditeľky a pamätnej izby J. Borodáča, ktoré neboli vymaľované od r. 2000.

Cestovné náklady:

- cestovné náklady (účet 512) celkom 29 529,99 € (v roku 2009 to bolo 33 032,47 €). Najvyšší podiel týchto nákladov je v rámci realizácie zahraničných a ostatných kultúrnych aktivít a medzinárodných projektov v rámci činnosti jednotlivých oddelení organizácie ale najmä Kultúrneho kontaktného bodu.

V položke 512 – Čerpanie na zahraničné služobné cesty sa okrem poverení uskutočnilo:

- Medzinárodné výstavy v Maďarsku, Českej republike, Srbsku,
- Časť projektu Slovenské divadlo v Európe, festival v Nemecku,
- Projekt Nová dráma /New Drama 2010 – festival,
- Účasť na medzinárodných seminároch KKB v Bruseli (Belgicko), Budapešti (Maďarsko), Barcelone (Španielsko), Zaragoza (Španielsko) „Vienna Group - Culture and Development“, Münster (Nemecko),
- Účasť na festivaloch v Srbsku, Wiener Festwochen Viedni – Rakúsko,
- Stretnutia v rámci projektu Platforma+ v Palmele (Portugalsko), Helsinky (Fínsko), Budapešti (Maďarsko), Londýne (Veľká Británia),
- Stretnutia v rámci projektu Divadelná architektúra v Prahe (Česko), Ľubľane (Slovinsko) Novom Sade (Srbsko), Budapešti (Maďarsko).

Náklady na reprezentáciu:

- náklady na reprezentačné (účet 513) dosiahli k 31. 12. 2010 sumu 5 943,83 € (v roku 2009 to bolo 6 970,65 €). Z prostriedkov štátneho rozpočtu bolo čerpanie vo výške 1 911,49 € a zbytok sa čerpal z vlastných prostriedkov. Čerpanie sa zvýšilo z dôvodu realizácie projektu Nová dráma/New Drama a projektu Divadelná architektúra v stredoeurópskom priestore.

Náklady na ostatné služby:

- podstatnú časť nákladov na služby tvoria služby spojené s tlačou publikácií, náklady na obnovu a archiváciu fondov, prepisy na DVD, skenovanie, triedenie, ukladanie, fondov scénografie, muzejných a galerijných predmetov.

Značnú časť nákladov tvoria aj náklady na tlač časopisu kØd – konkrétne o divadle ako aj autorské honoráre a autorské práva súvisiace s projektami Slovenské divadlo v Európe, realizácia edičnej činnosti naplánovanej v roku 2010, projektu Nová Drama/New Drama. Zvýšili sa náklady na reprografické služby (tlač, scenovanie a faxovanie), čo činilo 12 846,79 € (za rok 2009 to činilo 11 958,92 €), prenájom tlačiarní – leasing 11 271,85 € (v roku 2009 – 10 103,21) ako aj nakúpený materiál do tlačiarní 935,29 €.

Nájomné tvorí druhú najvyššiu nákladovú položku organizácie 69 109,10 € (za rok 2009 – 93 757,78 €). Centrálna organizácia MK SR vyčíslila nedoplatok DÚ na službách súvisiacich najmä s energiou (elektrina, plyn) vo výške 19085,90 € za rok 2009. Za rok 2010 k 31. 12. 2010 nám CSO MK SR vyčíslila nedoplatok na službách vo výške 11 209,75 €. Uvedené náklady za predchádzajúce obdobie organizácia uhradila po úprave rozpočtu na konci roka. Uvedené náklady značne obmedzujú rozpočet nakoľko ich organizácia neplánovala a nebola upozornená na zvýšené platby zo strany dodávateľov. Aj napriek upozorneniam na nehospodárne vykurovanie zo strany CSO MKSR, sa náprava v priebehu roka neuskutočnila. Po odčlenení Centra pre komunitné divadlo – Divadlo z Pasáže, sa znížili platby aj za nájomné za budovu v Banskej Bystrici.

Ostatné čerpania sú v súlade s plánovaným rozpočtom na rok 2010 ako aj schválenými prioritami.

K položke 52 – osobné náklady

K 31. 12. 2010 bolo na položke 521 čerpané 443 949,57 € čo predstavuje 43,93% z celkového upraveného rozpočtu, na rok 2010.

V roku 2009 to predstavovalo 484 328,63 € čo predstavovalo 53,10% z celkového upraveného rozpočtu.

Mzdové náklady na pracovníkov v trvalom pracovnom pomere činili k 31. 12. 2010 sumu 381 604,87 € a v roku 2009 to činilo 402 297,43 €.

Schválený záväzný ukazovateľ mzdových nákladov organizácie na rok 2010 bol v sume 357 532 €, ktorý je v takej istej výške ako v roku 2009 a 2008. K 30. 11. 2010 sme požiadali o rozpočtové opatrenie na zníženie mzdových prostriedkov o 5 583 €, konečný záväzný ukazovateľ k 31. 12. 2010 bol 351 949 €.

K úpravám rozpočtu došlo z titulu rozpočtových opatrení zriaďovateľa k financovaniu kultúrnych aktivít v položke OON (výdavky na tovary a služby v RK 637), a to k zvýšeniu rozpočtu v celkovej sume z prostriedkov BT o 48 446,23€ a na aktivity spojené so zabezpečením schválených aktivít na projekty v zmysle podprogramov 08T0104, 08T0103.

Na aktivity spojené s kontraktom na rok 2010 boli v položke 637 027 Odmeny na základe dohôd o vykonaní práce vyčlenené finančné prostriedky vo výške 13 898,47 €.

Ostatné osobné náklady vznikli v prevažnej miere v súvislosti s výkonom pomocných a odborných prác v členení: na zabezpečenie odborných prác edičnej činnosti, na zabezpečenie festivalu Nová Drama/New Drama 2010 a ostatných prioritných aktivít, v rámci zabezpečenia dokumentačnej a zbierkovej činnosti, na pomocné práce v súvislosti so zabezpečením hospodárskej správy a v rámci zabezpečenia realizácie ostatných dielčích projektov.

Celková štruktúra vyplatených plátov vrátane ich podielov oproti schválenému rozpočtu je súčasťou Tabuľky č. 2 – Prehľad o zamestnancoch a čerpaní mzdových prostriedkov za polrok 2010.

Priemerná mzda zamestnancov DÚ k 31. 12. 2010 je 816,9 €, čo predstavuje v porovnaní s rokom 2009 (693,78 €,) zvýšenie o 1,7 %. Tento nárast v rámci porovnávaných období odráža valorizácia tarifných plátov.

Zákonné sociálne a zdravotné poistenie organizácia čerpala k 31.12. 2010 v sume 137 266,02 € príspevok organizácie na doplnkové dôchodkové poistenie zamestnancov v sume 2 623,52 € a sociálne náklady v sume 24 017,24 € (z toho príspevok na stravovanie zamestnancov 16 539,41 €, povinný prídel do sociálneho fondu 3530,28 €, náhrady práceneschopnosti zamestnancom v sume 445,30 € a odchodné, odstupné zamestnancov Centra pre komunitné divadlo – Divadlo z Pasáže vo výške 3 502,25 €).

Rozbor zamestnanosti

Priemerný prepočítaný evidenčný stav zamestnancov k 1. 1. 2010 bol 48 – vo fyzických osobách a k 31. 12. 2010 je prepočítaný stav 38,5 a vo fyzických osobách 40.

V roku 2010 bolo v rámci organizačnej zmeny k 16. 1. 2010 odčlenené Centrum pre Komunitné divadlo – Divadlo z Pasáže s počtom zamestnancov 8 vo fyzických osobách a prepočítaným počtom 6,5.

Evidenčný počet zamestnancov vo fyzických osobách 40 zamestnancov, z toho 2 so skráteným pracovným časom, 2 pracovníci sú na neplatenom voľne a 3 zamestnanci sú na dobu určitú. V organizácii k 31. 12. 2010 je 27 zamestnancov s vysokoškolským vzdelaním, 2 zamestnanci s bakalárskym vzdelaním, 10 zamestnancov s ÚSO a 1 zamestnanec so základným vzdelaním.

Divadelný ústav uplatňuje 2-stupňový systém riadenia. Činnosť DÚ zabezpečujú oddelenia v súlade s organizačnou štruktúrou. Prepočítaný evidenčný stav zamestnancov k 31. 12. 2009 je na jednotlivých oddeleniach nasledovný:

Oddelenie divadelnej dokumentácie a informatiky	11,70
Oddelenie výskumu a edičnej činnosti	5,0
Oddelenie vonkajších vzťahov	6,0

Centrum výskumu divadla	1,80
Projektovo-marketingové oddelenie	3,0
Kultúrny kontaktný bod Slovensko	2,0
Oddelenie riaditeľky	4,0
Ekonomické oddelenie	5,0

K položke – 53 Dane a poplatky

Celková výška nákladov účtovnej skup. 53 – Dane a poplatky predstavuje k 31. 12. 2010 sumu 1077,96 €. Na celkovej sume sa podieľajú dane a poplatky, koncesionárske poplatky a iné.

K položke 54 – Ostatné náklady

Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť DÚ v rámci účtovnej skup. 54 dosiahli k 31. 12. 2010 výšku 7 353,51 €.

Štruktúra čerpania ostatných nákladov je nasledovná:

- Účet 544: zmluvné pokuty a penále – 3,32 € (zmluvná pokuta Orange)
- Účet 548: ostatné náklady na prevádzkovú činnosť v sume 7 274,15 € v členení:
 - členské príspevky v tuzemských a medzinárodných organizáciách a účastnícke poplatky v sume 3 210 €,
 - komisionálny predaj vo výške 1802,56 €,
 - karty, známky, parkovné 750,97 €,
 - ostatné náklady na prevádzkovú činnosť 1 510,62 € (poistenie liečebných nákladov a iné).

K položke 55 – Odpisy, rezervy a opravné položky z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia

Náklady na odpisy, rezervy a opravné položky z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia (účt. sk. 55) predstavujú k 31. 12. 2010 sumu 26 186,80 €.

K položke 56 – Finančné náklady

Finančné náklady v rámci účtovnej skup. 56 dosiahli k 31. 12. 2010 výšku 1 474,79 €

- Účet 563: kurzové straty v sume 90,65 €
- Účet 568: ostatné finančné náklady v sume 1 384,14 €, v členení: 139,69 € bankové poplatky a 1244,45 € náklady na poistné, v tom poistenie motorových vozidiel organizácie v sume 351,41 € a havarijné poistenie 893,04 €.

[Analýza nákladov na prevádzku budov](#)

Výška a štruktúra nákladov na prevádzku budov t. j. budovy na Jakubovom nám.12, Hornej Striebornej v Banskej Bystrici, skladových priestorov na Pionierskej ul. a garáže na Pečnianskej ul. v Bratislave.

V nákladoch budovy na Jakubovom nám. 12 je nájomné v celkovej výške 59 347,27 €. V rámci budovy odpisujeme počítačovú a telefónnu kabeláž.

Na budovu sídla Centra pre komunitné divadlo – Divadlo z Pasáže je čerpanie 9 128,35 €, za archívne priestory na Pionierskej ul. sú náklady vo výške 783,18 €.

Náklady na garáž sú vo výške 597,48 €. Náklady na nájomné sa sa zvýšili najmä v dôsledku nedoplatkov za rok 2009 v službách, ktoré vyčíslila Centrálna servisná organizácia MK SR vo výške 19 085,90. K 10. 5. 2010 bola ukončená zmluva na prenájom budovy na Hornej Striebornej v Banskej Bystrici, kde sídlilo oddelenie Centra pre komunitné divadlo – Divadlo z Pasáže a k 30. 6. 2010 bola ukončená v rámci šetriacich opatrení aj zmluva na garáž na Pečnianskej ulici.

3.2.1. b) Kapitálový transfer

Za rok 2010 mal DÚ schválený kapitálový transfer na realizáciu kultúrnej aktivity v prvku 08T0106 – Akvizície zbierkových predmetov vo výške 2000 € na nákup zbierkových predmetov, ktoré sme vyčerpali vo výške 2000 €. Prvok 08T0108 – Stratégia rozvoja múzeí a galérií v SR do roku 2011 – Zlepšenie a ochrana muzeálnych zbierok – 18 000 €, ktoré sme využili na rekonštrukciu priestorov archívu a zabezpečenie protipožiarneho a signalizačného zabezpečenia v priestoroch archívov, skladov, zbierkových a muzeálnych predmetov v zmysle zákonov.

V rámci programu 08T0105 organizácii schválili v roku 2009 finančné prostriedky vo výške 83 500 € na IS THEATRE, ktoré neboli k 31. 12. 2009 vyčerpané a boli presunuté na čerpanie v roku 2010. K 31. 12. 2010 po ukončení verejného obstarávania sa uskutočnila čiastočná realizácia zmluvy s víťaznou firmou Atrian s.r.o. K 28.2.2011 bude softvér IS Theatre – jeho prvá etapa ukončené a finančné prostriedky dočerpané.

3.2.2. Rozbor nákladov a výnosov

Plán nákladov, výnosov a hospodárskeho výsledku

Ukazovateľ	Schválený plán na rok 2010	Upravený plán na rok 2010	Skutočnosť 2010
Náklady – tr. 5	734 787	1 148 617	1 147 798
Výnosy – tr. 6	734 787	1 148 617	1 148 343
Hospodársky výsledok	0	0	+ 545

Náklady na činnosť organizácie boli naplánované na základe finančného krytia rozpočtu na rok 2010 MK SR, uzatvoreným kontraktom na rok 2010 a schválenými prioritami na uvedený rok. Organizácia upravovala rozpočet aj na základe predpokladaných výnosov z hlavnej činnosti. Podrobný rozpis plánu nákladov a výnosov a skutočnosť k 31. 12. 2010 sú uvedené v prílohe č. 2.

Plán nákladov a výnosov bol priebežne prehodnotený podľa potrieb a priorít organizácie – s dôrazom na pokrytie nákladov na činnosti vyplývajúce z kontraktu a zriaďovacej listiny organizácie, s ktorými sú spojené náklady na autorské honoráre za vytvorenie diela, materiálové náklady, v ďalšej skupine sa prihliadalo na pokrytie všetkých vstupných médií – hlavne energia, plyn, nájomné, a v nemalej miere finančné ohodnotenie vlastných a externých zamestnancov, čo tvorí najväčšiu položku z celkových nákladov organizácie.

Celkové náklady na činnosť Divadelného ústavu v sledovanom období s porovnaním roku 2009.

ÚČET	NÁZOV ÚČTU	SKUTOČNOSŤ ROK 2009	SKUTOČNOSŤ ROK 2010	INDEX 2/1
501	Spotreba materiálu	46 611,75	28 161,15	0,60
501	Spotreba PHM	4 661,31	4 612,56	0,98
502	Spotreba energie	10 787,26	6 107,56	0,56
511	Opravy a udržiavanie	14 466,09	2 005,76	0,13
512	Cestovné náklady	33 032,47	29 529,99	0,89

513	Reprezentačné	6 970,65	5 943,83	0,85
518	Ostatné služby	503 365,46	410 794,15	0,81
521	Mzdové náklady	484 328,63	443 949,57	0,91
524	Zák. soc. poistenie	144 925,37	137 266,02	0,94
527+528	Zák. soc. náklady	26 270,44	24 017,24	0,91
538	Ost. dane a popl.	369,22	1 077,96	2,91
54	Ostatné náklady	6 860,52	7 353,51	1,07
551	Odpisy N a HIM	27 463,11	26 186,80	0,95
552	Tvorba zákonných rezerv	18 044	19 318	1,07
56	Finančné náklady	1829,55	1 474,79	0,80
	Náklady spolu:	1 330 062,37	1 147 798,89	0,86

Divadelný ústav v roku 2010 mal nižší rozpočet oproti roku 2009 o 182 264 €. Išlo najmä o zníženie bežného transferu na prioritné projekty, kde v roku 2009 mala organizácia 276 773 € a v roku 2010 – 200 298 € t.j. pokles o 76 475 € a znížený bežný transfer v programe 08S0101 oproti roku 2009 o 111 638 €. Celkové náklady v porovnaní s rokom 2009 klesli o 14%. Najvýraznejší pokles nastal v položke 501 – materiál, kde klesli náklady na materiál o 40% a spotreba energie o 36%. V roku 2010 v položke 511 – opravy sme v dôsledku nízkeho rozpočtu nemohli zrealizovať dlhoročne naplánované úpravy špecializovanej knižnice. V dôsledku inštalácie EPS a PSN v archívnej miestnosti izby manželov Borodáčovcov a výmien okien, sme zrealizovali maľovanie priestorov ako aj drobné úpravy v dôsledku zatečenia videotéky a dokumentačných priestorov, ktoré sôsobila porušená strecha budovy.

3.2.3. Hodnotenie dosiahnutých vlastných výnosov

Tržby

DRUH PRÍJMOV	ROZPOČET PŮVODNÝ	ROZPOČET UPRAVENÝ	SKUTOČNOSŤ K 31.12.2009	SKUTOČNOSŤ K 31.12.2010
Tržby za vlastné výrobky a služby	26 000	20 000	23 113	19 377
V tom: Tržby za služby	6 971	2 500	6 910	2 410
Ostatné výnosy:	5 477	34 150	30 300	34 151
V tom: úroky	0	0	0	0
iné ostatné výnosy	2 987	34 150	30 300	34 151
Iné – zmena stavu výrobkov		33 130	22 817	33 130
Zúčtovanie rezerv		18 044	17 286	18 044
Výnosy BT od subj. VS	2 490	52 632	42 730	52 982
Tržby a výnosy celkom	31 477	157 956	136 246	157 683

Činnosť organizácie je financovaná najmä zo štátneho rozpočtu vo výške 97,28%. Tržby za služby predstavujú tržby za služby poskytované Oddelením divadelnej dokumentácie a informatiky (výstrižková služba, služby knižnice, služby dokumentácie) a tržby Štúdia 12, Informačného centra Prospero.

Iné ostatné výnosy sú z grantov uzatvorených na základe zmlúv s nadáciami a zahraničnými inštitúciami, s ktorými spolupracuje Divadelný ústav na niektorých edičných a výstavných projektoch ako Kultúra 2007 – 2013, Vysoká škola muzických umení, Magistrát hl. mesta Bratislavy...

V porovnaní s rovnakým obdobím roku 2009 zníženie výnosov organizácie najmä za predaj publikácií v porovnaní so schváleným rozpočtom v roku 2009 o 3 736 € bolo ovplyvnené predovšetkým znížením kúpyschopného obyvateľstva (vplyv hospodárskej krízy) a znížením finančných prostriedkov na granty uzatvorené na základe zmlúv o spolupráci v porovnaní s rokom 2009.

Ostatné výnosy

Okrem vlastných tržieb boli na krytie nákladov použité ostatné výnosy, a to:

- Účt. skup. 61: Zmena stavu vnútroorganizačných zásob publikácií v sume: 33 130 €

- Účt. skup. 64: Ostatné výnosy v sume: 36 301,83 €

- Účt. skup. 67: Zúčtovanie rezerv a opravných položiek z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia v sume: 18 044 €

- Účt. skup. 68: Výnosy z transferov a rozpočtových príjmov: 484 890,30 €

v tom:

úč. 681 – Výnosy z bežných transferov: 990 660,68€

úč.682 – Výnosy z kapitálových tr. ŠR – odpis: 19 622,05 €

úč. 683 – Výnosy z BT od ost. Subj. VS: 1 500 €

úč. 685 – Výnosy z BT z ES: 31 536,46 €

úč. 687 a 688 – výnosy z bežných transferov od ostatných subjektov verejnej správy: 320,31 €

3.2.4. Hodnotenie hospodárskeho výsledku

K 30. 06. 2010 organizácia vykazovala stratu vo výške 49 293,11 €.

Strata vznikla z dôvodu nižšieho schváleného rozpočtu na bežný transfer ako bol daný návrh. Nižší rozpočet o 111 638 € oproti schválenému rozpočtu roku 2009 nám nebol vykrytý, hoci po množstve rokovanií na MK SR (Sekcia umenia a Sekcia ekonomiky) bola priznaná chyba zo strany MK SR. Schválený rozpočet nám spôsoboval problémy pri plnení úloh vyplývajúcich z kontraktu na rok 2010.

Organizácia vykonala množstvo šetriacich opatrení, až 29. 12. 2010 nám MK SR poskytlo vyrovnanie rozpočtu a organizácia vykázala zisk 545 €.

3.2.5. Prioritné projekty a ich plnenie

Prehľad o poskytnutých finančných prostriedkoch účelovo viazaných na schválené kultúrne aktivity za rok 2010 – bežné výdavky

Prvok 08T0103 – podpora kultúrnych aktivít RO a PP

Prvok 08T0103 – Podpora kultúrnych aktivít RO a PO

1. Centrum výskumu divadla	15 000
2. Nová dráma / tendencie, výskum a podpora	70 000
3. Odborný divadelný časopis kód – konkrétne o divadle	35 000
4. Platforma 11+	28 000

Prvok 08T0104 – Prezentácia kultúrnych aktivít v zahraničí

1. Slovenské divadlo v Európe	13 000
2. Focus Európa	10 000
3. Divadelná architektúra v stredoeurópskom priestore – vývoj, vplyvy, súčasný stav a možnosti ďalšieho rozvoja	20 000
4. Pražské Quadriennale scénografie a divadelného priestoru 2011	3 500
5. Divadelná architektúra na Slovensku – výstava v Srbsku	1 998
6. Neskoré leto v Bratislave a prezentácia rumunskej kultúry	200
7. Japonské frašky Kjógen v divadle Astorka	600

1. Centrum výskumu divadla

Poskytnuté finančné prostriedky	15 000 €
K 31. 12. 2010 čerpané	15 000 €
Rozdiel	0 €

Stručná charakteristika projektu:

Vzhľadom na význam výskumu a vývoja v oblasti kultúry a na získané osvedčenie o spôsobilosti vykonávať výskum a vývoj (MŠ SR) sa Centrum výskumu divadla k 1. 7. 2010 stalo súčasťou Organizačnej štruktúry Divadelného ústavu. Podrobný popis projektu, ako i jeho vyhodnotenie uvádzame v bode Činnosti / produkty organizácie.

2. Nová dráma / tendencie, výskum a podpora

Poskytnuté finančné prostriedky	70 000 €
K 31. 12. 2010 čerpané	70 000 €
Rozdiel	0 €

Stručná charakteristika projektu:

Projekt Nová dráma patrí už niekoľko rokov k nosným prioritným projektom Divadelného ústavu. Projekt **Nová dráma / tendencie, výskum a podpora** vznikol v roku 2002 ako platforma na prezentáciu a podporu slovenskej a svetovej drámy a jej tvorcov. Nadviazal na projekty súťaže o najlepší dramatický slovenský text Dráma a Divadelný Trojboj, ktoré každoročne v súťaži, scénických čítaniach a inscenáciách predstavujú slovenských autorov a ich aktuálne hry.

Vyhodnotenie k 31. 12. 2010:

Šiesty ročník festivalu Nová dráma / New Drama 2010 sa uskutočnil v dňoch 10. – 15. mája 2010. Hlavným organizátorom festivalu bol Divadelný ústav Bratislava v spolupráci s Divadlom Aréna Bratislava. Počas festivalu sa predstavilo 9 súťažných inscenácií z Bratislavy, Trnavy, Žiliny, Martina, Banskej Bystrice a Košíc.

Ako jedno z najvýznamnejších sprievodných podujatí sa uskutočnila dvojdňová konferencia **(Ne)robte z toho drámu**, na ktorej sa zúčastnili divadelníci zo Slovenska, Čiech, Poľska, Maďarska, Litvy, Slovinska, Srbska, Rakúska a Spojených štátov a prednáška významného maďarského režiséra Árpáda Schillinga. Pravidelnou súčasťou festivalu je **Trojboj** – inscenované čítanie finálových textov súťaže Dráma 2009. Pri príležitosti desiateho výročia súťaže Dráma sa konal slávnostný večer **Dráma má 10**, na ktorom sa stretli autori a porotcovia zo všetkých ročníkov. Súčasťou festivalu bola vernisáž výstavy **SND verus SND, diskusia o festivale** s dramaturgickou radou a konferencia Kultúrneho kontaktného bodu **Image mesta**. Festivalový program hodnotila a festivalové ceny udelila porota zložená z odborníkov zo Slovenska a Fínska a Rakúska.

Festival bol promovaný vysoko kvalitnou a kreatívnou komunikačnou kampaňou. Mladí ľudia ocenili virtuálnu reklamu formou video-spotov na portáli Youtube.

V rámci projektu bola publikovaná aj špeciálna publikácia na podporu autorského písania – Goran Stefanovski: Malá kniha nástrah, ako aj kniha k 10. výročiu súťaže o pôvodný dramatický text DRÁMA. Okrem uvedených knižných publikácií vznikla aj unikátna CD prezentácia Slovak Drama in Translation (všetky jazykové mutácie slovenských dramatikov), ktorá je prezentovaná a pravidelne aktualizovaná aj na webovej stránke Divadelného ústavu.

3. Odborný divadelný časopis kód – konkrétne o divadle

Poskytnuté finančné prostriedky	35 000 €
K 31. 12. 2010 čerpané	35 000 €
Rozdiel	0 €

Stručná charakteristika projektu:

Časopis *kód* je jediným pravidelným mesačníkom o divadle na Slovensku. Vychádza od roku 2007 a stretá sa s priazňou odbornej i širšej verejnosti. Obsahuje pravidelnú informačnú prílohu *dekódér*. V rámci projektu realizácie vydávania časopisu Divadelný ústav pokračoval v roku 2010 v uskutočňovaní nasledovných aktivít:

- vydanie 10 čísel, z toho 1 rozšíreného letného čísla; všetky vrátane informačnej prílohy *dekódér*,
- aktívne mediálne partnerstvo významných divadelných podujatí (napr. festivaly: Nová dráma / New Drama (Bratislava/Žilina), Dotyky a spojenia (Martin), Istropolitana Projekt (Bratislava), Sám na javisku (Trenčín), Bábkarská Bystrica 2010 (Banská Bystrica), Noc divadiel (Bratislava, Trnava, Žilina, Nitra, Martin, Banská Bystrica, Prešov, Košice), Divadelní svět (Brno, Česká republika),
- pokračovanie spolupráce s bratislavským Štúdiom 12 a Rádiom Devín Slovenského rozhlasu – spoluorganizácia diskusného projektu o divadle *kódek* (doposiaľ 8 vydaní),
- prehĺbenie spolupráce s festivalom Dotyky a spojenia v Martine, ktorá viedla k vydaniu špeciálneho rozšíreného obsahu prílohy *dekódér* v čísle 7/2010,
- prehĺbenie spolupráce s Kultúrnym kontaktným bodom Slovensko, ktorá viedla k špeciálnemu obsahu rubriky čísla 9/2010,
- marketingová komunikácia prostredníctvom internetovej stránky časopisu a Divadelného ústavu a profilu na sieti Facebook,
- propagácia a reklama časopisu v iných médiách a divadlách,
- distribúcia,
- inzercia,
- personálne, odborné a administratívne zabezpečenie redakcie.

Vyhodnotenie projektu 31. 12. 2010:

Časopis *kód* – konkrétne o divadle okrem iného na svojich stránkach v roku 2010 priniesol:

- 10 profilových rozhovorov s osobnosťami slovenského divadla,
- 35 pôvodných odborných recenzií inscenácií všetkých profesionálnych divadiel na Slovensku,
- 23 teatrologických a medziodborových analýz a teoretických štúdií,
- 18 odborných reflexií divadelných festivalov konaných na Slovensku a v zahraničí,
- 1 publikovaný projekt zameraný na súčasnú drámu z Fínska,
- recenzie kníh, informácie o aktivitách a projektoch Divadelného ústavu, o výročiach divadiel, promo rozhovory a články o plánovaných aktivitách divadiel na Slovensku a v zahraničí,
- niekoľko desiatok informačných článkov,
- niekoľko upozornení na výročia významných osobností slovenského divadla,

- vyše 292 ks fotografického materiálu,
- príloha *dekødér* priniesla v 9 vydaniach 78 strán informácií o aktuálnom dianí a plánovaných podujatiach na Slovensku a v zahraničí v oblasti divadla, iných umení, vedy a kultúry a jedno špeciálne vydanie na 77 stranách.

V rámci projektu prebiehajú aj diskusné relácie **kødek** na aktuálne témy. Uvedený projekt sa realizuje v spolupráci so Slovenským rozhlasom (súpis diskusií uvádzame v časti Činnosti / produkty inštitúcie v časti Projektové oddelenie). Z finančných dôvodov anglické sumárne číslo sezóny nebolo v tomto roku publikované.

4. Platforma 11+

Poskytnuté finančné prostriedky	15 000 €
Na základe žiadosti o navýšenie fin.prostriedkov	13 000 €
Celkom	28 000 €
K 31. 12. 2010 čerpané	28 000 €
Rozdiel	0 €

Stručná charakteristika projektu:

Od apríla 2009 sa Divadelný ústav zapojil do medzinárodného štvorročného projektu podporeného v rámci programu Európskej únie Kultúra (2007 – 2013). Projekt Platforma 11+ združuje 12 divadiel a centier z 11 krajín, z ktorých každé reprezentuje vysokú úroveň a špeciálny záujem o cieľovú skupinu 11 – 15 ročných dospievajúcich. Vedúcou organizáciou tejto umeleckej siete je Brageteatret v Drammen v Nórsku, iniciátorom projektu a koordinátorom je Dirk Neldner z Nemecka. Divadelný ústav sa do projektu zapojil v nadväznosti a vďaka výsledkom projektu Dramaticky mladí. Projekt Platforma 11+ vznikol ako reakcia na malý počet kultúrnych obsahov a kvalitných divadelných projektov, ktoré sa venujú mladým ľuďom v tomto veku, napriek tomu, že počas tejto fázy života je spojenie s umením kľúčové pre formovanie osobnostných hodnôt a svetonázoru. Zámerom projektu je taktiež vytvoriť európsku databázu divadelných hier, iniciovať 50 interdisciplinárnych koprodukcí a divadelných podujatí.

Vyhodnotenie projektov k 31. 12. 2010:

Podrobné vyhodnotenie projektu na národnej, medzinárodnej úrovni, dielne kreatívneho písania, jako i súťaže z cyklu dramaticky mladí a Dráma sú uvedené v časti Činnosti / produkty organizácie v časti Projektové oddelenie.

Prvok 08T0104 – podpora kultúrnych aktivít v zahraničí

1. Slovenské divadlo v Európe	13 000
2. Focus Európa	10 000
3. Divadelná architektúra v stredoeurópskom priestore	
– vývoj, vplyvy, súčasný stav a možnosti ďalšieho rozvoja	20 000
4. Pražské Quadriennale scénografie a divadelného priestoru 2011	3 500
5. Slovenské divadlo v Prahe	3 000
6. Divadelná architektúra na Slovensku – výstava v Srbsku	1 998
7. Neskoré leto v Bratislave a prezentácia rumunskej kultúry	200
8. Japonské frašky Kjógen v divadle Astorka	600

1. Slovenské divadlo v Európe

Poskytnuté finančné prostriedky	13 000 €
Na základe žiadosti o zníženie fin.prostriedkov	- 3 000 €
K 31. 12. 2010 čerpané	10 000 €
Rozdiel	0 €

Stručná charakteristika projektu:

Projekt Slovenské divadlo v Európe je dlhodobým projektom Divadelného ústavu, ktorého zámerom je prezentácia slovenskej divadelnej kultúry, nadväzovanie kontaktov, posilňovanie pozície slovenského divadla v zahraničí a komplexné oboznamovanie zahraničnej kultúrnej verejnosti o histórii a aktuálnej chvíli v slovenskom divadle. Projekt využíva všetky dostupné spôsoby informovania (knižné publikácie, časopisy, výstavy, sympóziá, konferencie, workshopy, multimediálne nosiče, preklady hier v špeciálnej edícii Divadelného ústavu Slovak Drama in Translation...).

Projekt počíta s priamym kontaktovaním a sprostredkovaním informácií na relácii slovenské divadlá a tvorcovia – Divadelný ústav – zahraničie. Ide o komplexné zabezpečenie kontaktovania, kooperácie a realizácie aktivít a podujatí jednotlivých oddelení Divadelného ústavu s partnerskými inštitúciami v európskych krajinách (členských krajinách EÚ a ďalších krajinách Európy). Projekt zahŕňa účasť zamestnancov Divadelného ústavu (teatrológov, divadelných kritikov a odborných pracovníkov) na odborných divadelných podujatiach v zahraničí (festivaly, sympóziá, konferencie, workshopy, pracovné mítingy, kolokviá). Projekt tiež zahŕňa zabezpečenie krátkodobých a dlhodobých stáží zamestnancov Divadelného ústavu v divadelných ústavoch a múzeách v zahraničí. Ďalšou oblasťou je aktívna spolupráca a účasť na podujatiach organizovaných mimovládnyimi organizáciami a networkami, ktorých je Divadelný ústav členom.

Podstatnou súčasťou projektu je podpora prezentácie slovenského divadla a súčasnej slovenskej drámy v zahraničí – v tejto oblasti projekt zahŕňa výrobu a distribúciu propagačných materiálov, náklady na komunikáciu a konzultačnú činnosť v súvislosti s ponukou slovenského divadla pre zahraničné festivaly, preklad propagačných a informačných materiálov do cudzích jazykov, preklad súčasných slovenských hier do cudzích jazykov; podporu vyslania slovenských divadiel na špeciálne hostovanie prípadne hostovanie na festivaloch v zahraničí.

Vyhodnotenie k 31. 12. 2010:

Prioritou projektu bola unikátna výstava Putovanie do krajiny zázračna (Slovenské divadlá deťom – história divadla pre deti na Slovensku) autora Vladimíra Predmerského, ktorá sa uskutočnila pri príležitosti XVII. Medzinárodného festivalu divadiel pre deti v Subotici a v Novom Sade (Srbsko) a následne bola reinštalovaná v Banskej Bystrici na medzinárodnom festivale Bábkarská Bystrica. V kooperácii s Centrom výskumu divadla Divadelného ústavu vznikol aj multimediálny nosič Slovak Drama in Translation (súhrn všetkých prekladov slovenských hier do cudzích jazykov s portrétmi dramatikov) vrátane vytvorenia webového portálu a finalizovala sa publikácia Slovenská dráma vo francúzskom jazyku.

2. Focus Európa

Poskytnuté finančné prostriedky	10 000 €
Na základe žiadosti o zvýšenie fin.prostriedkov	+ 3 000 €
K 31. 12. 2010 čerpané	13 000 €
Rozdiel	0 €

Stručná charakteristika projektu:

Focus Európa je významným kultúrnym dialógom Slovenska so zahraničím na poli divadla a reaguje na priority Ministerstva kultúry v oblasti medzinárodných vzťahov.

Projekt nadväzuje na niekoľkoročné aktivity spojené so snahou prezentovať súčasné divadelné postupy vybraných európskych krajín. Chce priblížiť slovenskému divákovi a odbornej verejnosti súčasných autorov, aktuálne umelecké tendencie ako aj spoločensko-kultúrny kontext daných krajín. Koná sa počas Festivalu Nová dráma / New Drama a priebežne počas roka v priestoroch Štúdia 12. Pozostáva z prednášok, dielní, inscenovaných čítaní, diskusií, výstav a hosťovských predstavení. Príprava je realizovaná v spolupráci s odbornými kurátormi z daných krajín, partnerskými inštitúciami a zastupiteľskými úradmi a kultúrnymi centrami uvedených krajín na Slovensku.

Divadelný ústav následne ponúka recipročný projekt Focus Slovensko, ktorým prezentuje slovenskú divadelnú kultúru v zahraničí (uskutočnená prezentácia v Srbsku, Poľsku – v roku 2010 na festivale Demoludy a plánujú sa ďalšie prezentácie vo Fínsku, Nemecku, Rusku a v krajinách V4).

Vyhodnotenie k 31. 12. 2010:

V špeciálnej programovej sekcii **Focus Fínsko** sa počas festivalu Nová dráma / New Drama predstavili dve inscenácie z fínskych divadiel (Tamperské robotnícke divadlo, Tampere a Divadlo Taista Reimaluota, Helsinki), uskutočnila sa prednáška fínskeho teatrologa Jukka-Pekka Pajunena o súčasnej fínskej dráme spolu s prezentáciou knihy Červený vlk od Kari Hotakainena, ktorú vydal Divadelný ústav v slovenskom preklade.

V spolupráci so slovenskými študentmi herectva naštudovala režisérka Martina Marti počas festivalového týždňa tri hry fínskych dramatičiek, ktoré uviedli pod názvom Ženské hlasy a premietal sa filmový záznam predstavenia Fínskeho národného divadla Helsinki – Neznámy vojak. Počas festivalu sa uskutočnilo stretnutie producentov fínskej organizácie pre výmenu umelcov TAIVEX so slovenskými divadelnými manažérmi.

V Štúdiu 12 prebiehali nasledujúce prezentácie:

Fokus Maďarsko / 20. január 2010

Večer venovaný maďarskému divadelnému daniu otvorili odbornou prednáškou dvaja renomovaní teatrologovia z Budapešti: **Andrea Tompa a Tamás Jászay**. V neformálnej atmosfére mali diváci možnosť dozvedieť sa o posunoch etablovaných maďarských režiséroch nielen na domácej scéne ale aj v zahraničí. Po prednáške vystúpilo duo performerov: Andrea Ladányi (tanečnica, choreografka) a Gergo Borlai (bubeník, perkusionista) so svojím hudobno-tanečným predstavením **BL (Bicie a tanec)**.

Fokus Švajčiarsko / 2. – 14. november 2010

Už začiatkom roka 2010 začala intenzívna príprava na podujatí Fokus Švajčiarsko. Veľmi úspešná a pozitívna sa ukázala spolupráca so Švajčiarskou ambasádou, ktorá vložila do projektu energiu na získanie finančných zdrojov, čo sa prejavilo aj v značnom rozšírení projektu na celé Slovensko. Prvá vzdelávacia časť projektu (2. – 5. november 2010) patrila švajčiarskemu lektorovi Stephanovi Müllerovi, ktorý ponúkol študentom divadelných odborov zameraných najmä na herectvo, réžiu a dramaturgia tvorivú dielňu Focus ANTIGONA (viac v kategórii workshopy). V druhej časti, ktorá je tradične venovaná prezentácii súčasného performatívneho umenia danej krajiny, sme mali možnosť privítať v Štúdiu 12 unikátnu divadelnú skupinu compagnie DRIFT so svojím predstavením Black Peter – No concert. Hudobníci, performer, tanečníci, vynálezcovia, remeselníci a dlhodobí spolupracovníci compagnie DRIFT, F. Gendre, M. Bertinelli a P. Schelling, prevrátili svoje vlastné svety dolu hlavou a vytvorili experimentálny divadelný koncert. Na celom území Slovenska odohrali spolu šesť koncertov v znamení projektu Fokus Švajčiarsko (2 predstavenia Štúdio 12, 1x Divadlo Andreja Bagara Nitra, 2x Stanica Žilina – Záriečie, 1x Kasárne – Kulturpark).

3. Divadelná architektúra v stredoeurópskom priestore – vývoj, vplyvy, súčasný stav a možnosti ďalšieho rozvoja

Poskytnuté finančné prostriedky	20 000 €
K 31. 12. 2010 čerpané	20 000 €
Rozdiel	0 €

Stručná charakteristika projektu:

Medzinárodný viacročný projekt výskumu a dokumentácie divadelných priestorov, historických i moderných divadelných budov inicioval pražský Divadelný ústav. Hlavným cieľom projektu je prezentovať doterajšie poznatky a informácie o vývoji divadelnej architektúry v strednej Európe prostredníctvom komplexnej štruktúry rôznych foriem. Čiastkové vývojové tendencie v jednotlivých regiónoch boli zasadené do kontextu a širšieho európskeho pohľadu vďaka spolupráci významných dokumentačných a vedeckých pracovísk z piatich európskych zemí. Dôraz bol kladený aj na edukačné využitie projektu a niektoré jeho aktivity boli priamo určené pre študentov a pedagógov odborných a umeleckých škôl, ale i pre vzdelávacie inštitúcie základného a stredného stupňa. V rámci projektu sa zrealizovalo niekoľko typov aktivít tak, aby výstupy pokryli čo najširšiu cieľovú skupinu a oslovili nielen odborníkov, ale i širokú verejnosť – databáza, publikácia, workshopy a výstava.

Projekt je podporovaný grantom EU Kultúra 2000. Vo februári 2011 sa ukončí.

Vyhodnotenie k 31. 12. 2010:

V poslednom roku realizácie sa projekt venoval najmä výskumnej, organizačnej a prezentačnej činnosti. V roku 2010 v spolupráci so Slovenskou akadémiou vied bol ukončený trojročný výskum slovenskej divadelnej architektúry (historickej i súčasnej), v rámci ktorého bolo po prvýkrát zozbieraný archívny materiál a detailne urobený teoretický – architektonicky výskum každého divadla. Počas roka 2010 dostala odborná o širšia verejnosť príležitosť prehliadnúť si doplnenú databázu divadelnej architektúry, ktorá bude slúžiť jednotlivcom so záujmom o divadelnú architektúru (historikom, študentom, širokej verejnosti) ako aj divadelníkom zo zahraničných hostujúcich divadiel, ktorým sa poskytnú informácie o technickom vybavení hostiteľských divadiel. V poslednom roku realizácie vznikla možnosť bližšie spoznať projekt cez jeho záverečné vystúpy (putujúca výstava za každodennosťou nainštalovaná v SNM v Bratislave na Žižkovej ulici, výstava Off Season – interiéry divadiel na Slovensku v galérii Rajka Mamuzića v Novom Sade, workshop Divadlo a mesto – súčasný urbanizmus a topológia pod vedením prominentných nórskeho architekta Espenna Rahlfa a Ingvild Bennet pre študentov architektúry a tri publikácie: sprievodná k výstave, o experimentálnych stredoeurópskych divadelných priestoroch a odborná výskumná sumarizujúca trojročný výskum).

Ďalšie aktivity projektu TACE

- Koordinačne stretnutie organizátorov TACE v Marci 2010 v Budapešti, Maďarsko
- Medzinárodná konferencia o divadelnej architektúre v marci 2010 v Budapešti, Maďarsko (Slovensko zastupoval Marek Adamov, ktorý predstavil netradičný spôsob divadelnej architektúry a nové alternatívy stavania divadla z netradičných materiálov),
- Sprístupnenie online databázy divadelnej architektúry – *Múzeum divadelnej architektúry na internete* www.theatre-architecture.eu (Databáza je základná a najpodstatnejšia časť projektu, predpokladá vznik vzájomne prepojených kompatibilných databáz – elektronických archívov divadelnej architektúry vo všetkých zúčastnených inštitúciách a ich spoločnú prezentáciu na internete. Podstatným momentom a najväčším prínosom tejto aktivity je stanovenie záväzných spoločných postupov pri popise divadelnej architektúry. Táto unifikácia, zjednotenie formátov, metód a spôsobov popisu (evidencie) je kľúčovým okamžikom pre ďalšiu prácu na projekte, svojím významom ale presiahne

jeho rámec; bude vytvorený do istej miery univerzálny mechanizmus aplikovateľný aj na iné oblasti, či už na poli divadelnom (napr. scénografia, kostýmy, fotografia) či inom.

- Medzinárodná výstava Za každodennosťou, Slovenské národné múzeum, Výstavný pavilón Podhradie, Žižkova 14, Bratislava (Rozsiahly výstavný medzinárodný projekt Za každodennosťou, ktorý predstavil sedemdesiat divadelných budov z piatich štátov: Slovensko, Maďarsko, Česko, Poľsko, Rakúsko a Slovinsko. Vývoj podoby divadelných budov a divadelného priestoru všeobecne je v regióne strednej Európy lákavý už vďaka tunajšiemu multikultúrnemu zloženiu. A práve definícia zrozumiteľného vzorca architektonického diania v danom regióne bola jedným z cieľov výstavy. Kurátori expozíciu rozčlenili na dve základné osi: podľa súčasného štátneho usporiadania a na líniu chronologickú. Tento koncept sa premietol aj do invenčného architektonického stvárnenia výstavy, ktorá pripomínala notovú osnovu. Autori výstavy vychádzali i z toho, že divadlo býva označované ako pilier národnej kultúry a jazyka. Zdá sa, že ani architektúra nie je voči národným či nacionálnym atribútom imúnna).
- Workshop Divadlo a mesto – súčasný urbanizmus a topológia, pre študentov architektúry pod vedením významných nórskeho architektov Espenna Rahlfa a Ingvild Bennet, december 2010, Bratislava (16. a 17. decembra 2010 prebehol v Mestskej knižnici v Bratislave medzinárodný workshop Divadlo a mesto – súčasný urbanizmus a topológia. Lektori semináru Espen Rahlff a Ingvild Bennet spolu s ôsmimi študentmi Katedry architektúry Vysokej školy výtvarných umení sa počas dvoch dní zaoberali divadlom ako urbanistickou štúdiou. Hlavné témy workshopu boli, mnohotvárnosť alebo diverzita divadelnej výstavby, polyfunkčná divadelná výstavba divadlo ako urbanistická štúdia, ideologická implementácia divadelnej výstavby vs. praktický dizajn. Cieľom workshopu bolo diskutovať o interdisciplinárnych aspektoch divadelnej výstavby, jej súčasnom statuse s ohľadom na pôvodný architektonický dizajn v európskom kontexte. Výsledky workshopu boli odprezentované v Galérii Artotéka v piatok 17. 12. 2010).

9. Pražské Quadriennale scénografie a divadelného priestoru 2011

Poskytnuté finančné prostriedky	3 500 €
K 31. 12. 2010 čerpané	3 500 €
Rozdiel	0 €

Stručná charakteristika projektu:

PQ – medzinárodná súťažná prehliadka scénografie a divadelného priestoru patrí medzi najrozsiahlejšie a najprestížnejšie svetové podujatia svojho druhu o čom svedčí záštita prezidenta Českej republiky ale i podpora UNESCO, taktiež neustále stúpajúci počet zúčastnených krajín a návštevníkov. PQ predstavuje jedinečnú platformu na stretnutie divadelných kultúr a umelcov z celého sveta, ktorým sa poskytuje neopakovateľná príležitosť na výmenu skúseností, objavovanie nových divadelných trendov a technických možností, či možnosť vyskúšať si nové pracovné postupy v rámci workshopov.

Pripravované PQ 2011 bude opäť tvoriť tri základné súťažné sekcie – sekciu krajín a regiónov (národnú), architektonickú a študentskú, doplnené o celý rad sprievodných podujatí – výstav, prednášok, workshopov, konferencií a predstavení.

Divadelný ústav je hlavným usporiadateľom a odborným garantom slovenskej expozície od roku 1999 (dovtedy bola slovenská účasť súčasťou československej expozície). Účasť slovenských scénografov bola však od samého začiatku mimoriadne oceňovaná.

Vyhodnotenie k 31. 12. 2010:

Keďže ide o náročný projekt, jeho realizácia je už štandardne rozdelená do dvoch rokov:

2010 – prvá fáza realizácie (výberové konanie, príprava, zber materiálov, koncepčné doriešenie, strategické otázky, autorské zabezpečenie, preklady, kurátorské práce...)

2011 – finišovanie prác (definitívna realizácia, odvoz a prezentácia v termíne 16. - 26. júna 2011 vo Veľtržní paláci Národní galerie Praha).

Divadelný ústav vyhlásil 15. 7. 2009 Výberové konanie slovenskej expozície na umelecký projekt a jeho následnú realizáciu. Výsledky Výberového konania vyhlásila Výberová komisia v marci 2010 a víťazným projektom sa stal predložený návrh scénografa Jaroslava Valeka, s ktorým sa následne k 15. 7. 2010 uzatvorila autorská a licenčná zmluva.

Všetky práce prebiehali podľa harmonogramu realizácie a pred koncom roka 2010 Divadelný ústav vyhlásil Verejné obstarávanie na výrobu oboch expozícií (národnej a architektúry).

Projekt Pražského quadriennale je evidovaný na Sekcii medzinárodnej spolupráce ako vecná priorita MKC SR na rok 2011 (v rámci multilaterálnych a bilaterálnych projektov realizovaných v zahraničí v roku 2011).

10. Divadelná architektúra – výstava v Srbsku (z poverenia MK SR)

Poskytnuté finančné prostriedky	1 998 €
K 31. 12. 2010 čerpané	1 998 €
Rozdiel	0 €

V rámci spolupráce Divadelného ústavu a Sekcie zahraničia MKV rámci spolupráce Divadelného ústavu a Sekcie zahraničia MK SR, pri návšteve ministra kultúry SR Mareka Maďariča v Srbsku bola dohodnutá výstava, ktorá sa aj zrealizovala v apríli v Galérii Rajka Mamuzića v Novom Sade (OFF SEASON – Divadelná architektúra na Slovensku – interiéry). Výstava Off Season prezentuje cyklus fotografií dvadsiatich siedmich interiérov divadelných budov na Slovensku a poukazuje na architektonické zvláštnosti jednotlivých divadiel, zachytáva intimitu prázdneho javiska a hľadiska v čase atypickom pre divadlo – počas divadelných prázdnin. Výstava predstavuje iba zlomok získaného fotografického materiálu, ktorý významne obohatil fondy a zbierky Divadelného ústavu. V rámci projektu sa okrem iného zdokumentovali všetky divadelné budovy na Slovensku

11. Slovenské divadlo v Prahe

Poskytnuté finančné prostriedky	3 000 €
K 31. 12. 2010 čerpané	3 000 €
Rozdiel	0 €

V máji a júni roku 2010 sa na scéne pražského Divadla Bez zábradlí konal už 15. ročník festivalu Slovenské divadlo v Prahe. V roku 2010 sa v rámci prezentácie slovenskej kultúry v Prahe predstavili: Činohra Slovenského národného divadla, Divadlo Astorka Korzo'90 a Radošinské naivné divadlo, ktoré patria k pravidelným hosťom českého festivalu. Realizáciu hostovania Divadla Astorka Korzo'90, a Radošinského naivného divadla v Prahe ako aj úhradu cestovného uvedeným súborom zabezpečil Divadelný ústav Bratislava na základe poverenia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky (list č. 180/2010-90/6258 zo dňa 29. 4. 2010) .

12. Neskoré leto v Bratislave a prezentácia rumunskej kultúry

Poskytnuté finančné prostriedky	200 €
K 31.12. 2010 čerpané	200 €
Rozdiel	0 €

Na základe poverenia Ministerstva kultúry a cestovného ruchu Slovenskej republiky listom č. MK-2536/2010-92/13294 zo dňa 30. 9.2010 realizoval Divadelný ústav v spolupráci s Rumunským kultúrnym inštitútom v Prahe a Divadlom Astorka Korzo'90 dňa 11. 10. 2010 scénické čítanie divadelných hier súčasných rumunských autorov. Podujatie sa konalo na scéne Divadla Astorka Korzo'90 v rámci prezentácie rumunskej kultúry pod názvom Neskoré leto v Bratislave - Rumunské (kultúrne) ročné obdobie.

13. Japonské frašky Kjógen v divadle Astorka

Poskytnuté finančné prostriedky	600 €
K 31. 12. 2010 čerpané	600 €
Rozdiel	0 €

Divadelný ústav v spolupráci s Veľvyslanectvom Japonska v Slovenskej republike a Divadlom Astorka Korzo 90 - v súlade s poverením Ministerstva kultúry a cestovného ruchu Slovenskej republiky (listom č. MK-1368/2010-92/12686 zo dňa 21. 9. 2010) zabezpečil vystúpenie Malého divadla kjógenu z Brna – ČR. Český divadelný súbor predviedol dňa 25. 10. 2010 na scéne Divadla Astorka Korzo'90 súbor inscenácií „Japonské frašky kjógen“ a prispel tak k obohateniu slovenského divadelného života o nám málo známe divadelné formy z exotickkej krajiny a zaslúžil sa o propagáciu i priblíženie japonskej divadelnej kultúry na Slovensku.

Prehľad o poskytnutých finančných prostriedkoch účelovo viazaných na – kapitálové výdavky

Prvok 08T0106 – Projekt akvizície zbierkových predmetov a knižničných fondov

1. Nákup akvizičných zbierok do špecializovaného archívu

Poskytnuté finančné prostriedky	2 000 €
K 31. 12. 2010 čerpané	2 000 €
Rozdiel	0 €

Z plánovaných akvizícií sa v sledovanom období zrealizovali iba nákup scénografík výtvarníčky Marije Havran a nákup videozáznamov baletných inscenácií, súťaží a metodických pomôcok pre štúdium choreografie z ponuky Miroslava Štaudera. Plnenie úlohy obmedzilo krátenie pôvodne rozpočtovaných finančných prostriedkov. Plánované akvizície sa presúvajú do ďalšieho obdobia. Okrem toho ODDI prijalo kolekciu teatrálií od rodiny Karola L. Zachara, ktorá obsahuje kostýmové návrhy, odbornú literatúru, texové knihy s režisérovými poznámkami, fotografie filmy a pod.

Prvok 08T0108 – Stratégia rozvoja múzeí a galérií do roku 2011

1. Zlepšenie a ochrana muzeálnych zbierok

Poskytnuté finančné prostriedky	18 000 €
K 31. 12. 2010 čerpané	17 996,99 €
Rozdiel	3,01 €

Financie sa získali z projektu Stretégia rozvoja múzeí a galérií SR do roku 2011. V prvom polroku sa uskutočnili prípravné práce, verejné obstarávanie. Rekonštrukcia priestorov scénografického fondu, špecializovaného archívu, ako aj zabezpečenie priestorov scénografického fondu, špecializovaného archívu a izby manželov Borodáčovcov EPS a PSN.

3.2.6. Rozbor výdavkov podľa prvkov

Prvok 08S0101 – Bežný transfer organizácie zdroj 111 – štátne

Názov	Celkom	610	620	630	640	710
Schválený rozpočet	696 778	357 532	87 500	241 636	10 110	0
Upravený rozpočet	810 095	351 949	116 790	332 576	8 780	0
Skutočnosť	790 362,68	351 949	110 315,94	321 391,66	6 706,08	

Schválený rozpočet k 1. 1. 2010 – 696 778 €

Upravené k 31.12. 2010 – 810 055 €

Skutočnosť k 31. 12. 2010 – 790 362,68 €

Na základe rozpočtového opatrenia č.9 MK – 254/2010-103/18112, Prvok 08S0101 – Divadlá a divadelná činnosť nám bola zaslaná dňa 29.12.2010 na bežný účet úprava rozpočtu z kategórie 600 – 113 317 €. K 31. 12. 2010 sme vyčerpali 790 362,68 €. Zvyšných 19 732,32 € organizácia vyčerpala v januári 2011 v zmysle zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách v znení neskorších úprav.

Program 08S0101 – Bežný transfer organizácie zdroj 45 – vlastné

Názov	Celkom	610	620	630	640	710
Schválený rozpočet	38 009	10 400	27 609	0	0	0
Upravený rozpočet	52 461	233	6 630	45 598	0	0
Skutočnosť	52 460,96	233,59	6 628,68	45 598,69	0	

Schválený rozpočet k 1. 1. 2010 – 38 009 €

Upravený rozpočet k 31.12. 2010 – 52 461 €

Skutočnosť k 31.12.2010 – 52 460,96 €

Vlastné náklady vzrástli oproti schváleným o náklady na čerpanie projektov realizovaných v spolupráci s inými organizáciami.

Program 08S0101 – Bežný transfer organizácie zdroj 35 – prostriedky EÚ

Názov	Celkom	610	620	630	640	710
Schválený rozpočet	0	0	0	0	0	
Upravený rozpočet	35 374	15 780	4 962	14 632	0	0
Skutočnosť	35 000	15 741,43	4 890,19	14 368,38		

Schválený rozpočet k 1. 1. 2010 – 0 €

Upravený rozpočet k 31. 12. 2010 – 35 000 €

Čerpanie k 31. 12. 2010 – 35 000 €

Finančné prostriedky vo výške 35 000 Eur sú z prostriedkov Európskej komisie na činnosť Kultúrneho kontaktného bodu 2007 -2013.

[Program 08S0101 – Bežný transfer organizácie zdroj 1319 - prostriedky z 2009](#)

Názov	Celkom	610	620	630	640	710
Schválený rozpočet	0	0	0	0	0	
Upravený rozpočet	27 690	0	11 219	12 576	0	0
Skutočnosť	27 683,42	0	11 216,36	12 571,62	0	

Čerpanie zdroj 1319 – 27 683,42€

Čerpanie v roku 2010 je v zmysle uzatvoreného kontraktu na rok 2010. Všetky náklady v uvedenom Programe 08S0101 sú spojené s aktivitami ako :

- výstavy,
- edičné projekty (čiastočne, nakoľko finančné prostriedky na rok 2010 boli značne krátené),
- všetky výrobné, prevádzkové, prepravné služby, nájomné, cestovné náklady a autorské honoráre,
- Štúdio 12,
- odborné činnosti súvisiace s divadelnou kultúrou na Slovensku a smerom do zahraničia (dokumentačné, archivačné, knižničné, múzejné, vzdelávacie, informačné, prezentačné a pod.)

[Podprogram 08T0103 – podpora kultúrnych aktivít v PO a RO](#)

Účelovo určené finančné prostriedky na podporu kultúrnych aktivít v celkovej sume rozpísaného BT 148 000 € sú čerpané v prevažnej miere v tomto polroku 2010.

Celkové bežné výdavky príslušného prvku dosiahli k 31. 12. 010 sumu 148 000 €, pričom ide o výdavky zo štátneho rozpočtu (zdroj 111).

Celkom schválené 630 – tovary a služby	148 000 €
Vyčerpané	148 000 €
Rozdiel	0 €

Názov	Celkom	610	620	630	640	710
Upravený rozpočet				148 000		
Skutočnosť				148 000		

[Podprogram 08T0104 – podpora kultúrnych aktivít v zahraničí zdroj 111](#)

Účelovo určené finančné prostriedky na podporu kultúrnych zahraničných aktivít v celkovej sume rozpísaného BT 52 298 € kde čerpanie prebiehalo v zmysle schválených aktivít.

Celkové bežné výdavky príslušného prvku dosiahli k 31.12.2010 sumu 52 298 €, pričom ide o výdavky zo štátneho rozpočtu (zdroj 111).

Celkom schválené 630 – tovary a služby	52 298 €
Celkom vyčerpané 630 – tovary a služby	52 298 €
Rozdiel	0 €

Názov	Celkom	610	620	630	640	710
Upravený rozpočet		0	0	52 298		
Skutočnosť				52 298		

Stratégia rozvoja múzeí a galérií do roku 2011 08T0108 – Zlepšenie a ochrana muzeálnych zbierok

Celkom schválené 700 – kapitálové výdavky	18 000 €
Celkom vyčerpané 700 – kapitálové výdavky	17 996,99 €
Rozdiel	3,01 €

Názov	Celkom	610	620	630	640	710
Upravený rozpočet	18 000					18 000
Skutočnosť	17 996,99					17 996,99

Financie sa získali z projektu Stratégia rozvoja múzeí a galérií SR do roku 2011. V prvom polroku sa uskutočnili prípravné práce, verejné obstarávanie. Rekonštrukcia priestorov scénografického fondu, špecializovaného archívu, ako aj zabezpečenie priestorov scénografického fondu, špecializovaného archívu a izby manželov Borodáčovcov EPS a PSN.

Akvizície zbierkových predmetov 08T0106 – Zbierky do špecializovaného archívu

Celkom schválené 700 – kapitálové výdavky	2 000 €
Celkom vyčerpané 700 – kapitálové výdavky	2 000 €
Rozdiel	0 €

Názov	Celkom	610	620	630	640	710
Upravený rozpočet	2 000					2 000
Skutočnosť	2 000					2 000

Z plánovaných akvizícií sa v sledovanom období zrealizovali iba nákup scénografík výtvarníčky Marije Havran a nákup videozáznamov baletných inscenácií, súťaží a metodických pomôcok pre štúdium choreografie z ponuky Miroslava Štaudera. Plnenie úlohy obmedzilo krátenie pôvodne rozpočtovaných finančných prostriedkov. Plánované akvizície sa presúvajú do ďalšieho obdobia.

Projekt informatizácie kultúry program 08T0105 – IS THEATRE

Celkom schválené 700 – kapitálové výdavky	83 500 €
Celkom vyčerpané 700 – kapitálové výdavky	40 816,76
Rozdiel	42 683,24 €
Čerpanie sa uskutoční v roku 2011.	

Názov	Celkom	610	620	630	640	710
Upravený rozpočet						
Skutočnosť	40 683,24					40 683,24

Ako sme už uviedli v kapitole 3.1. Činnosti/produkty organizácie – vzhľadom na nevyhovujúci stav svojho databázového vybavenia a na stupňujúce sa nároky na objem i kvalitu spracovávaných dát profesionálnej inscenačnej tvorby na Slovenku, Knihnice, Múzea a Archívu DÚ, pristúpil Divadelný ústav k zaobstaraniu nového informačného systému IS Theatre.sk, ktorý by bol schopný integrovať v sebe údaje existujúcich databáz a zabezpečiť interoperabilitu s doteraz existujúcimi samostatnými databázami. Divadelný ústav realizoval v termíne 14. 5. – 9. 6. 2010 verejné obstarávanie na Zhotovenie Nového informačného systému IS.Theatre.sk. Zákazka verejného obstarávania bola realizovaná podprahovou metódou za účasti odborne spôsobilej osoby. Vyhláseniu zákazky predchádzala komplikovaná príprava súťažných podkladov, tak aby nový informačný systém spĺňal všetky požadované kritériá. V tejto fáze sme plne využili služby nového zamestnanca DÚ – na pracovnej pozícii informatika. Verejné obstarávanie bolo náročné na vyhodnotenie predložených ponúk aj keď sa do súťaže prihlásili iba dvaja uchádzači Atrian., s.r.o. a Cosmotron Slovakia, s.r.o. a počas priebehu vyhodnocovania i prerušené, nakoľko bolo potrebné získať od uchádzača vysvetlenia niektorých bodov jeho ponuky.

Divadelný ústav prijal ponuku spoločnosti Atrian., s.r.o, druhý uchádzač bol zo súťaže vylúčený pre nesplnenie požiadaviek na predmet zákazky.

Po uzavretí zmluvy s úspešným uchádzačom dňa 16. 8. 2010 sa do 15. 10. 2010 konala analýza a príprava dizajnu nového informačného systému, do 15. 12. 2010 bol pripravený prototyp k naplneniu a skúšobnej prevádzke. Prvá časť projektu bola ukončená podľa plánu i zmluvy 28. 2. 2011.

4. HODNOTENIE FONDOV ORGANIZÁCIE

4.1 Rezervný fond

Tvorba fondu:

Stav k 1. 1. 2010	0,-
Konečný stav k 31. 12. 2010	0,-

Rezervný fond je vedený na bežnom účte číslo – 7000071038/8180.

4.2. Sociálny fond

Počiatkový stav k 1.1.2010	1 100,92 €
• Tvorba: (zo základného prídeltu)	15 191,37 €
• Čerpanie: (na stravovanie zamestnancov)	14 779,23 €
Zostatok k 31.12.2010	1 513,06 €

5. PODNIKATEĽSKÁ ČINNOSŤ

Organizácia nevykonáva podnikateľskú činnosť

6. ZHODNOTENIE MAJETKOVEJ POZÍCIE ORGANIZÁCIE

Pohľadávky

Organizácia vedie iba pohľadávky voči odberateľom z titulu dodávky tovaru alebo poskytovania služieb na účte 311 a 335 pohľadávky voči zamestnancom.

Na účte 311 vedíme dlhodobé pohľadávky za rok 2006 – 2009. Za roky 2006 – 2009 sú evidované pohľadávky v celkovej sume 2 358,46 €. Ide o občianske združenia, ktoré v rámci Štúdia 12, zrealizovali niektoré svoje aktivity a neuhradili nám prenájom technického zariadenia, časť nákladov na energie... Najväčšia suma pohľadávok je od denného stacionáru – nájomné za rok 2009 na ul. Strieborná v Banskej Bystrici vo výške 1 593,36 €. Po zaslaní upomienok, organizácia nereagovala až po pohovore s právnikom sme zistili že organizácia je v likvidácii a likvidátor nám neoznámil možnosť o uchádzanie sa vymáhania pohľadávok. Organizácia zanikla bez nástupníka. Pohľadávky za rok 2010 sú v celkovej výške 7 084,23 €. Uvedené pohľadávky sú za predaj kníh do kníhkupectví, refakturácia nákladov v zmysle uzatvorených zmlúv s VŠMU na publikácie S. Beckett a Kronerovci vo výške 4 000 € a vyfakturované výstrižkové služby pre divadlá.

Neuhradené pohľadávky týkajúce sa rokmi 2006 – 2010 sa riešili formou zaslania upomienok. Celkové pohľadávky na účte 311 k 31. 12. 2010 činia 9442,69 €.

Pohľadávky podľa doby splatnosti (v tis. €)

(riadky 048 a 060 súvahy):

Pohľadávky podľa doby splatnosti	Hodnota v tis. € k 31.12.2009	Hodnota v tis. € k 31.12.2010
Pohľadávky v lehote splatnosti	2	5
Pohľadávky po lehote splatnosti	3	4
Iné pohľadávky	0,5	0,4
Spolu (súčet riadkov súvahy 048 a 060)	5,5	9,4

Závázky

Na účte 321 – k 31.12.2010 evidujem záväzky vo výške 47 557,66 €.

Na účte 335 300 – evidujeme pohľadávky voči zamestnancom na neplatenom voľne vo výške 350,94 €.

Krátkodobé záväzky

Na účte 331 – zamestnanci sa evidujú záväzky z pracovnoprávných vzťahov výplaty a dohody za mesiac 12/2010 v celkovej čiastke 28 631,70 €.

Záväzky zo sociálneho zabezpečenia a daňové záväzky z miezd za 12/2010 vo výške 27 926,09 €.

Záväzky podľa zostatkovej doby splatnosti v tis. EUR (riadky 140 a 151 súvahy):

Záväzky podľa zostatkovej doby splatnosti	Výška v tis. € 31.12.2009	Výška v tis. € 31.12.2010
Záväzky zo zostatkovou dobou splatnosti do 1 roka	75,5	106
Záväzky zo zostatkovou dobou splatnosti do 1 roka do 5 rokov		
Záväzky zo zostatkovou dobou splatnosti dlhšou ako 5 rokov		
Spolu (súčet riadkov súvahy 140 a 151)	75,5	106

7. PERSONÁLNE OTÁZKY

Personálna činnosť bola v hodnotenom roku riadená a koordinovaná v zmysle Zákonníka práce, zákona č. 552/2003 Z.z. o výkone práce vo verejnom záujme a zákona č. 553/2003 Z.z. o odmeňovaní niektorých zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme. V priebehu roku 2010 bolo do pracovného pomeru prijatých 7 zamestnancov, pracovný pomer ukončili 13 zamestnanci. Fyzický stav k 31. 12. 2010 bol 40 interných zamestnancov. Priemerný prepočítaný evidenčný stav zamestnancov za celý rok 2010 bol 38,5.

Činnosť DÚ zabezpečujú oddelenia v súlade s organizačnou štruktúrou. Prepočítaný evidenčný stav zamestnancov k 31. 12. 2010 je na jednotlivých oddeleniach nasledovný:

STAV ZAMESTNANCOV K 31.12.2010		
ODDELENIE	FO k 31.12.2010	Prepočítaný stav
Oddelenie riaditeľa	1 (vybraná skupina zamestnancov)	4
	3 (zamestnanci pri výkone práce vo ver. záujme)	
Oddelenie vonkajších vzťahov	6 (vybraná skupina zamestnancov)	6
Oddelenie dokumentácie a informatiky	12 (vybraná skupina zamestnancov)	11,70
Oddelenie edičnej činnosti	5 (vybraná skupina zamestnancov)	5
Ekonomické oddelenie	5 (zamestnanci pri výkone práce vo ver. záujme)	5
Kultúrny kontaktný bod	2 (zamestnanci pri výkone práce vo ver. záujme)	2
Centrum pre komunitné divadlo – Divadlo z pasáže	8 (zamestnanci pri výkone práce vo ver. záujme)	6,5 Od 15.1.2010 – delimitácia na VÚC Banská Bystrica
Programové oddelenie	3 (zamestnanci pri výkone práce vo ver. záujme)	3

K 31. 12. 2010 bolo v zmysle stupnice základnej tabuľky platových taríf k zákonu č. 553/2003 Z.z. o odmeňovaní niektorých zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme zaradených podľa prílohy č. 1 – 11 zamestnancov. V zmysle stupnice osobitnej tabuľky platových taríf k zákonu č. 553/2003 Z.z. o odmeňovaní niektorých zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme zaradených podľa prílohy č. 2 zaradených 29 zamestnancov. V roku 2010 má organizácia 4 pracovníčky na materskej dovolenke a 1 pracovníčku na následnej materskej dovolenke s druhým dieťaťom.

K 31.12.2010 pracovali 2 pracovníci na skrátený pracovný úväzok.

Vzdelanostná štruktúra zamestnancov:

Vysokoškolské – 29

Stredoškolské – 10

Základné, odb. uč. – 1

Divadelný ústav umožňuje a podporuje ďalšie vzdelávanie svojich pracovníkov, v roku 2010 to boli školiace semináre s odborom ekonomického, personálneho, archívneho, muzeálneho...

Mnohí pracovníci Divadelného ústavu v roku 2010 zastupovali Slovensko v porotách na medzinárodných divadelných prehliadkach a festivaloch, aktívne sa zúčastňovali na konferenciách a odborných seminároch v rámci divadelných podujatí na Slovensku aj v zahraničí. Venovali sa publikačnej činnosti.

Kvalitná personálna práca tvorí jednu zo základných koncepčných úloh organizácie, jej priamym dôsledkom je kvalita poskytovaných služieb DÚ. Starostlivosť o zbierkové fondy a s tým spojené doplnkové činnosti v zmysle uzatvoreného kontraktu vyžadujú špičkových odborných pracovníkov adekvátne finančne ohodnotených. Z toho dôvodu stojí pred DÚ úloha nájsť v budúcom období finančné zdroje na zodpovedajúce personálne obsadenie jednotlivých pozícií.

S rozširujúcim sa okruhom činností organizácie je vyťaženosť jednotlivých pracovníkov vysoká, niektoré činnosti boli v roku 2010 zabezpečované aj externými pracovníkmi na základe uzatvorených dohôd o vykonaní práce alebo o pracovnej činnosti a to najmä na úseku špecializovanej knižnice a dokumentačnej činnosti.

Divadelný ústav spolupracuje s Vysokou školou múzických umení v Bratislave a v rámci spolupráce organizácia vytvorila podmienky pre vykonávanie odbornej praxe pre študentov. Taktiež v roku 2010 na oddelení ekonomickom vykonávali prax dvaja stredoškooláci s odborných ekonomických škôl, na oddelení špecializovanej knižnice vykonávalo odbornú prax v priebehu roka troch študentov z Filozofickej fakulty UK odbor informačné štúdiá, a dejín knižnej kultúry z Katedry knižničnej a informačnej vedy.

8. CIELE A PREHĽAD ICH PLNENIA

Hlavné ciele organizácie sú stanovené v súlade s poslaním Divadelného ústavu ako jedinej špecializovanej inštitúcie divadelnej kultúry v Slovenskej republike. Cieľové úlohy sú konkretizované v jednotlivých oblastiach činnosti. Výsledky a plnenie úloh za rok 2010 sú zosumarizované v časti Činnosti/produkty organizácie.

Prioritné projekty v roku 2010 vychádzali zo zriaďovacej listiny DÚ a kontraktu medzi DÚ a MK SR.

- Centrum výskumu divadla
- Nová dráma / tendencie, výskum a podpora
- Odborný divadelný časopis kód – konkrétne o divadle
- Platforma 11+
- Slovenské divadlo v Európe
- Focus Európa
- Divadelná architektúra v stredoeurópskom priestore – vývoj, vplyvy, súčasný stav a možnosti ďalšieho rozvoja
- Pražské Quadriennale scénografie a divadelného priestoru 2011

Projekty realizované na základe poverenia MK SR v roku 2010

- Slovenské divadlá v Prahe
- Divadelná architektúra – výstava v Srbsku
- Neskoré leto v Bratislave a prezentácia rumunskej kultúry.
- Japonské frašky Kjógen v divadle Astorka

Slovné komentáre k jednotlivým prioritným projektom sa nachádzajú v kapitole Prehľad o poskytnutých finančných prostriedkoch účelovo viazaných na schválené kultúrne aktivity za rok 2010, respektive v kapitole Činnosti / produkty organizácie.

9. HLAVNÉ SKUPINY UŽÍVATEĽOV VÝSTUPOV ORGANIZÁCIE

Aktivity Divadelného ústavu sú určené a využívané širokým okruhom užívateľov: z radov slovenských i zahraničných divadiel, zastupiteľských úradov SR v zahraničí, slovenských inštitútov, stredných a vysokých škôl, profesných organizácií, MK SR, medzinárodných mimovládnych organizácií, zahraničných inštitútov na Slovensku, domácich i zahraničných vedeckých inštitúcií, médií, medzinárodných divadelných festivalov na Slovensku i v zahraničí, vyšších územných celkov.

Služby verejnosti (knížničné služby, služby videotéky a fonotéky, služby bibliografie, výstrižková služba, sprístupňovanie dokumentačných a archívnych fondov, konzultačné činnosti) využívajú najmä teatrológovia, dramaturgovia, divadelní režiséri, scénickí a kostýmoví výtvarníci, študenti vysokých škôl umeleckého zamerania, študenti konzervatórií a stredných umeleckých škôl, kultúrni publicisti, akademickí pracovníci a široká verejnosť. Zájemcovia si môžu prezrieť videozáznamy divadelných predstavení vo videoštudovni, prezenčné a tiež absenčné služby poskytuje čitateľom špecializovaná knižnica. Poradenské služby a konzultácie v oblasti dokumentačných, archívnych a zbierkových fondov poskytujú odborní zamestnanci – teatrológovia organizácie. Výstavná činnosť Divadelného ústavu je určená divadelným profesionálom a širokej verejnosti. Výstavy sa realizujú v priestoroch galérií, divadiel, v zahraničí najmä v priestoroch slovenských inštitútov.

Edičné projekty sú určené divadelným teoretikom a praktikom, študentom stredných a vysokých škôl umeleckého zamerania, ako aj širokej verejnosti. Pravidelne aktualizovaným výstupom Divadelného ústavu je webová stránka www.theatre.sk, ktorá obsahuje informácie o divadelných premiérach, divadelných aktivitách doma a v zahraničí, seminároch, festivaloch a pod. Informácie na www.theatre.sk sú určené odbornej i širšej verejnosti.

Štatistické ukazovatele, ktoré spracúva Divadelný ústav za jednotlivé divadlá, využíva najmä Štatistický úrad SR, divadlá a Ministerstvo kultúry SR.

Informácie o činnosti organizácie sú prezentované v tlačených a elektronických médiách. Divadelný ústav je v oblasti divadelnej kultúry na Slovensku jedinou inštitúciou, ktorá odborným periodikám a verejnoprávnym i komerčným médiám poskytuje informácie i dobové materiály v tlačenej i obrazovej podobe. Užívateľmi v zahraničí sú najmä divadelní teoretici a praktici, spolupracovníci inštitúcií obdobného zamerania (Országos Színháztörténeti Múzeum és Intézet Budapešť, Muzeum teatralne Varšava a Divadelní ústav Praha).

Záujem o výstupy a služby inštitúcie vyplýva aj zo skutočnosti, že Divadelný ústav **plní niekoľko nezastupiteľných úloh v oblasti mapovania a výskumu profesionálnej divadelnej kultúry na Slovensku.**

Domáci používatelia služieb Divadelného ústavu tvoria cca 80% a zahraniční (partnerské inštitúcie a jednotlivci) cca 20% všetkých užívateľov.

Informácie o činnostiach a službách poskytovaných Divadelným ústavom je možné získať na stránkach Divadelného ústavu: www.theatre.sk, www.ccp.sk, taktiež na podstránkach, ktoré sa týkajú špeciálnych projektov DÚ: Štúdio 12, IS Thetare.sk, Časopis kød, projekt Nová dráma / New Drama.

10. ZHODNOTENIE VÝSLEDKOV KONTROL VYKONANÝCH KONTROLNÝMI ORGÁNMI

V období od 30. 4. 2010 – 4. 5. 2010 bola vykonaná kontrola odvodu poistného na sociálne poistenie a kontrolu plnenia povinností zamestnávateľa uložených zákonom č. 461/2003 Z.z. o sociálnom poistení za obdobie rokov 2004 – 2009, ktorá bola vykonaná v dňoch od 30. 4. 2010 – 4. 5. 2010, dvoma zamestnancami kontroly Sociálnej poisťovni. Nedostatky neboli a zistené.

Na základe poverenia na vykonanie kontroly č. 22/2010 zo dňa 19. 10. 2010 vykonal odbor kontroly MK SR Ing. Zdeno Zelenický v dňoch 25. 10. 2010 – 5. 11. 2010 následnú finančnú kontrolu, ktorej predmetom bolo:

1. kontrola zmlúv uzatvorených v období 1. 5. 2010 – 8. 7. 2010 ako aj zmluvy pripravené na uzavretie najmä z hľadiska reálnej potreby, hospodárnosti a efektívnosti vynaložených finančných prostriedkov,
2. dodržiavanie zákona č. 278/1993Z.z. o správe majetku štátu,
3. dodržiavanie zákonných postupov a hospodárnosti pri verejnom obstarávaní vybraných zákaziek na dodanie tovarov a služieb uskutočnených v roku 2010.

Kontrola bola ukončená Záznamom o výsledku kontroly. Nedostatky neboli zistené.

12. ZÁVER – HODNOTENIE A ANALÝZA VÝVOJA ORGANIZÁCIE

Hodnotenie činnosti a výstupov organizácie ukazujú, že jej poslanie a význam sú celoslovenského dosahu. Podobne ako v predchádzajúcich rokoch, aj v roku 2010 bola činnosť DÚ financovaná z prostriedkov štátneho rozpočtu. V roku 2010 získala organizácia prostriedky aj z iných zdrojov – najmä z grantu EK Kultúra 2000 a Kultúra 2007 – 2013, VŠMU, niektoré projekty vznikli v koprodukcii s divadlami, vydavateľstvami alebo občianskymi združeniami.

V rámci odborných činností DÚ realizoval všetky plánované činnosti dlhodobého i krátkodobého charakteru, ktoré mu vyplývajú zo zriaďovacej listiny.

Divadelný ústav v rokoch 2011 – 2015 plánuje pokračovať v smerovaní vyplývajúcom zo zriaďovacej listiny a stanovil si nasledovné odborné priority:

- vytvorenie komplexnej on-line databázy IS THEATRE, ktorej parametre vyplývajú zo zadania MK SR (prepojenia v rámci ďalších databáz: CEMUZ, JANUS, CLAVIUS), migrácia dát z win/isis, vytvorenie on-line verzie pre užívateľské rozhranie,
- vytvorenie bezpečnostného systému a zálohovania dát,
- digitalizácia kultúrneho dedičstva na poli divadleníctva v účinnosti s partnerskými organizáciami MK SR poverenými realizáciou a s tým spojená akvizičná činnosť,
- v spolupráci s MK SR vypracovanie jednotného postupu na spracovanie a sprístupňovanie kultúrneho dedičstva v oblasti divadelnej kultúry na Slovensku,
- rozširovanie zbierkového fondu formou akvizícií a následné rozširovanie depozitných a skladových priestorov,
- dôraz na výskumnú činnosť Divadelného ústavu formou Centra výskumu divadla,
- realizácia podujatí k 50. výročiu inštitúcie v roku 2011 (výstavy, medzinárodné sympóziá a konferencie, publikačná činnosť, prezentačná činnosť, dokumentárny film, inscenované čítania...),
- prechod na komplexné počítačové spracovanie Archívu DÚ (databáza JANUS), knižnice (Clavijus)
- kompletná digitalizácia zvukových pásov – prechod na CD nosiče,

- spracovanie databázy o divadlách späť k roku 1920 v IS THEISA a sprístupnenie na Internete,
- napĺňanie databázy CEMUZ – zbierky muzeálnej a galerijnej hodnoty,
- sprístupnenie novej webovej stránky DÚ vo februári 2011,
- dobudovanie systematického katalógu tematických hesiel a následné spracovanie dokumentačných materiálov viažucich sa k heslám,
- priebežné budovanie bibliografickej databázy a jej sprístupňovanie na Internete,
- skvalitnenie služieb verejnosti zabezpečením technického vybavenia pracovísk DÚ,
- edičná činnosť – vydávanie pôvodnej a prekladovej divadelnej literatúry (samostatne i formou koprodukcie s kultúrnymi inštitúciami, divadlami a inými vydavateľstvami),
- časopis *kød*, vytvorenie silnej distribučnej siete,
- vytvorenie podmienok na partnerskú spoluprácu s európskymi partnermi v networkoch,
- systematická podpora pôvodných dramatických textov formou súťaže *Dráma*,
- skvalitnenie a rozšírenie informácií o divadle na Slovensku a v zahraničí,
- prezentácie slovenského divadelného umenia v zahraničí (najmä smerom k významným európskym festivalom prostredníctvom projektu *Focus Slovensko*),
- spolupráca so slovenskými centrami mimovládnych organizácií – AICT, OISTAT, ASSITEJ, UNIMA,
- spolupráca s partnerskými MVO ITI, SIBMAS, ENICPA, CAE – EFAH, IETM, FIRT
- participácia na novelizácii zákonov, viažucich sa k činnostiam DÚ,
- spolupráca s divadlami, občianskymi združeniami a nezávislými subjektami a ich prezentácia smerom do zahraničia, spolupráca pri spracovávaní archívov divadiel,
- spolupráca s domácimi i zahraničnými divadelnými festivalmi,
- spolupráca s Kultúrnym kontaktným bodom Slovensko a európskym kultúrnym programom *Kultúra 2007-2013*,
- spolupráca s novozaloženou kanceláriou Európskeho kontaktného bodu, ktorá sa k 1. 1. 2011 stala organizačnou zložkou DÚ,
- hľadanie nových zdrojov financovania organizácie s väčším podielom nadácií, fondov, zvýšenie podielu sponzorov na vybraných činnostiach ako sú knihy, konferencie a pod.,
- skvalitnenie a systematická spolupráca s médiami,
- rozšírenie poradných orgánov organizácie,
- v spolupráci s MK SR vytváranie nových podmienok fungovania organizácie,
- vytváranie podmienok na vzdelávacie projekty,
- vytvorenie novej koncepcie *Štúdia 12*, so zameraním na mladého a detského diváka,
- zdokonaľovanie Informačnej siete *IS Theatre.sk – Monitoring divadla na Slovensku*, ktorú DÚ vytvára spolu s SC AICT a VŠMU,
- *New Writing*, rozšírenie siete za prítomnosti lektorov zo zahraničia, čím sa vytvárajú predpoklady na objavenie slovenskej drámy na európskych javiskách,
- vytvorenie nových modelov prezentácie DÚ,
- vytvorenie tímu na pravidelný dvojtýždenný newsletters servis,
- rozpracovanie konceptu *Múzea Divadelného ústavu* a práca na ďalšej významnej mapujúcej inštalácii (*Slovenskí divadelní režiséri*).

Bratislava, dňa 31. 1. 2011

Mgr. art. Vladislava Fekete, ArtD.
riaditeľka Divadelného ústavu

Príloha č. 1 Výberová bibliografia

DIVADELNÝ ÚSTAV BRATISLAVA V ROKU 2010 V MÉDIÁCH

(tlač, rozhlas, televízia, web)

DIVADELNÝ ÚSTAV

1. 17. november zostarol / Zuzana Uličianska.
In: Sme. – ISSN 1335-440X. – Roč. 18, č. 267 (20. 11. 2010), s. 24.
Divadelný ústav Bratislava – projekty
2. 20. november: Noc divadiel: Banská Bystrica – Bratislava – Košice – Martin – Nitra – Prešov – Trnava – Žilina / (red).
In: kØd. – ISSN 1337-1800. – Roč. 4, č. 9 (2010), s. 45 – 47.
Divadelný ústav Bratislava – podujatia
3. A vyriešil si vzťah s matkou / Katarína Rosinová.
In: Trnavský hlas. – Roč. 2, č. 41 (14. 10. 2010), s. 15.
Divadelný ústav Bratislava – podujatia
4. Bez veľkých slov a nabubralých gest: rehoľník divadla / Martin Timko.
In: kØd. – ISSN 1337-1800. – Roč. 4, č. 6 (2010), s. 63 – 64. – dvojčíslo jún – júl.
Divadelný ústav Bratislava – Ján Jaborník (vedúci oddelenia dokumentácie) – úmrtie
5. D. Krajcer: Novú podobu Hurbanovým kasárňam môžu dať PPP projekty / TASR.
In: <http://www.tasr.sk/200.axd?k=20101203TBB00362>. – (4. 12. 2010), s. 14.
Divadelný ústav Bratislava – priestory
6. Divadelné ceny – potrebujeme ich?
In: kØd. – ISSN 1337-1800. – Roč. 4, č. 4 (2010), s. 16 – 23.
Divadelný ústav Bratislava – podujatia
7. Divadelný encyklopedista J. J. / Ladislav Čavojský.
In: Literárny (dvoj)tyždenník. – ISSN 0862-5999. – Roč. 23, č. 23 – 24 (16. 6. 2010), s. 13.
Divadelný ústav Bratislava – Ján Jaborník (vedúci oddelenia dokumentácie) – úmrtie
8. Divadelný trojboj festivalu Nová dráma pozná víťazov / Hana Beranová.
In: Rozhlasová stanica Regina. – (23. 5. 2010). – [Relácia] Múzy. – 10:30.
Divadelný ústav Bratislava – Nová Dráma / New Drama
9. Divadelný ústav minulý rok hospodáril so ziskom / Katarína Ottová.
In: Rozhlasová stanica Slovensko. – (26. 4. 2010). – [Relácia] Rádiožurnál. – 18:00.
Divadelný ústav Bratislava – činnosť
10. Divadlá predvedú, čo je v nich / Viera Juhászová.
In: Sme. – ISSN 1335-440X. – [Príl.] Bratislava. – Roč. 11, č. 223 (19. 11. 2010), s. 10.
Divadelný ústav Bratislava – podujatia
11. Divadlá zajtra v noci nezavrú / KUL.
In: Pravda. – ISSN 1335-4051. – Roč. 20, č. 266 (19. 11. 2010), s. 44.
Divadelný ústav Bratislava – Noc divadiel
12. Dnes večer nebudeme zhasínať / VL.
In: Turčianske noviny. – Roč. 19/50, č. 43 (2. 11. 2010), s. 14.
Divadelný ústav Bratislava – Noc divadiel

13. Dokumentácia bude vždy dýchať mladosťou a sviežosťou / Anna Grusková.
In: *kød.* – ISSN 1337–1800. – Roč. 4, č. 6 (2010), s. 65 – 67.
Divadelný ústav Bratislava – činnosť
14. Dve spomienky na Janka Jaborníka / Oleg Dlouhý.
In: *Sme.* – ISSN 1335-440X. – Roč. 18, č. 117 (24. 5. 2010), s. 15.
Divadelný ústav Bratislava – Ján Jaborník (vedúci oddelenia dokumentácie) – úmrtie
15. Chronológia úmrtí známych osobností v roku 2010 / SITA.
In: <http://www.webnoviny.sk/ostatne/chronologia-umrti-znamych-osobnosti/270596-clanok.html>. – (18. 12. 2010).
Divadelný ústav Bratislava – Ján Jaborník (vedúci oddelenia dokumentácie) – úmrtie.
16. Kasárne pre inštitúcie aj kultúru / Oliver Reháč.
In: *Sme.* – ISSN 1335-440X. – Roč. 18, č. 277 (1. 12. 2010), s. 14.
Divadelný ústav Bratislava – priestory
17. Keď odchádzajú legendy / Zora Jaurová.
In: *Týždeň.* – ISSN 1336-5932. – Roč. 7, č. 25 (21. 6. 2010), s. 52.
Divadelný ústav Bratislava – Ján Jaborník (vedúci oddelenia dokumentácie) – úmrtie
18. *Kødek I: Dokumentárne divadlo na Slovensku. Realita alebo fikcia?*
In: *kød.* – ISSN 1337–1800. – Roč. 4, č. 2 (2010), s. 27 – 33.
Divadelný ústav Bratislava – podujatia
19. *Kødek III: Prečo dnes chodiť do divadla?*
In: *kød.* – ISSN 1337–1800. – Roč. 4, č. 6 (2010), s. 49 – 53.
Divadelný ústav Bratislava – podujatia
20. *Kødek IV: Nové texty pre divadlá / Juraj Hubinák.*
In: *kød.* – ISSN 1337–1800. – Roč. 4, č. 8 (2010), s. 35 – 41.
Divadelný ústav Bratislava – podujatia
21. *Kødek V: Vnímajú slovenské divadlá tvorbu pre deti ako povinnosť, alebo ako poslanie?*
In: *kød.* – ISSN 1337–1800. – Roč. 4, č. 7 (2010), s. 12 – 23. – Dekodér.
Divadelný ústav Bratislava – podujatia
22. *Kødek VI: Koho sa dotýka a čo spája martinský divadelný festival?*
In: *kød.* – ISSN 1337–1800. – Roč. 4, č. 7 (2010), s. 24 – 33. – Dekodér.
Divadelný ústav Bratislava – podujatia
23. *Kødek VII: Kreatívny (divadelný?) priemysel*
In: *kød.* – ISSN 1337–1800. – Roč. 4, č. 10 (2010), s. 29 – 35.
Divadelný ústav Bratislava – podujatia
24. Kraj rozdelil 120-tisíc na kultúrne akcie / Marián Kizek.
In: <http://korzar.sme.sk/c/5346939/kraj-rozdelil-120-tisic-na-kulturne-akcie.html>. – (27. 4. 2010).
Divadelný ústav Bratislava – podujatia
25. Kultúrne hodnoty treba ochraňovať / Anna Komová, Daniel Krajcer.
In: *Parlamentný kuriér.* – Roč. 18, č. 11 (22. 11. 2010), s. 36 – 37.
Daniel Krajcer (minister kultúry) – rozhovor – Divadelný ústav Bratislava – činnosť
26. Kvarteto mladých dramatikov získalo ceny
In: <http://www.aktuality.sk/clanok/166549/kvarteto-mladych-dramatikov-ziskalo-ceny/>. – (23. 6. 2010).
Divadelný ústav Bratislava – podujatia

27. Kvarteto mladých dramatikov získalo ceny / Katarína Kvašňovská.
In: Žilinské noviny. – Roč. 11, č. 26 (6. 7. 2010), s. 14.
Divadelný ústav Bratislava – podujatia
28. Manažér, ktorý vidí o sedem ulíc ďalej / Saša Nováková.
In: Profit. – Roč. 18, č. 13 (30. 6. 2010), s. 62 – 65.
Ondrej Šoth (riaditeľ Slovenského národného divadla) – Divadelný ústav Bratislava – činnosť
29. Martin: Festival Dotyky a spojenia / Peter Revús.
In: Televízna stanica STV 1. (24. 6. 2010). – [Relácia] Správy STV. – 19:30.
Divadelný ústav Bratislava – podujatia
30. Nenápadne nápadný: Rehoľník divadla / Petra Hanáková-Mikulová
In: kØd. – ISSN 1337–1800. – Roč. 4, č. 6 (2010), s. 64.
Divadelný ústav Bratislava – Ján Jaborník (vedúci oddelenia dokumentácie) – úmrtie
31. Niekoľko poznámok na okraj... / Oleg Dlouhý.
In: kØd. – ISSN 1337–1800. – Roč. 4, č. 4 (2010), s. 24.
Divadelný ústav Bratislava – podujatia
32. Noc divadiel
In: Šport. – Roč. 64, č. 259 (10. 11. 2010), s. 21.
Divadelný ústav Bratislava – Noc divadiel
33. Nové SND : istota a rozpaky / Jana Močková.
In: Sme. – ISSN 1335-440X. – Roč. 18, č. 156 (9. 7. 2010), s. 18.
Divadelný ústav Bratislava – Slovenské národné divadlo Bratislava – spolupráca
34. Odborná skúsenosť, pripravenosť a predovšetkým teatrologická spôsobilosť je alfou a omegou dokumentácie / Ján Jaborník.
In: kØd. – ISSN 1337–1800. – Roč. 4, č. 6 (2010), s. 68-73.
Divadelný ústav Bratislava – oddelenie dokumentácie – činnosť
35. Odpočet Divadelného ústavu / Peter Kolárik.
In: Rozhlasová stanica Slovensko. (27. 4. 2010). – [Relácia] Správy. – 10:00.
Divadelný ústav Bratislava – činnosť
36. Oponu nespustia až do noci / rob.
In: Košický večer. – Roč. 20, č. 46 (19. 11. 2010), s. 16
Divadelný ústav Bratislava – podujatia
37. Pod obludami / Oliver Bakoš.
In: Pravda. – ISSN 1335-4051. – Roč. 20, č. 285 (11. 12. 2010), s. 46.
Divadelný ústav Bratislava – priestory
38. Posledná rozlúčka s Jánom Jaborníkom / kul.
In: Pravda. – ISSN 1335-4051. – Roč. 20, č. 119 (26. 5. 2010), s. 22.
Divadelný ústav Bratislava – Ján Jaborník (vedúci oddelenia dokumentácie) – úmrtie
39. Pravou rukou Krajcera bude na ministerstve Natália Cehláriková / Mirka Kernová.
In: <http://medialne.etrend.sk/tlac-spravy/pravou-rukou-krajcera-bude-na-ministerstve-natalia-cehlarikova.html>. – (30. 6. 2010).
Divadelný ústav Bratislava – Kultúrny kontaktný bod
40. Pre mňa otec nezomrel... / Alena Horváthová-Čisáriková.
In: Slovenka. – Roč. 63, č. 27 (8. 7. 2010), s. 22 – 25.
Divadelný ústav Bratislava – osobnosti

41. Rok 2010: Úmrtia slovenských osobností v 1. polroku 2010 / TASR.
In: <http://www.tasr.sk/23.axd?k=20101215TBB00279>. – (20. 12. 2010).
Divadelný ústav Bratislava – Ján Jaborník (vedúci oddelenia dokumentácie) – úmrtie
42. Skalský: Zahraniční Slováci chcú voľby cez internet a televízne vysielanie / TASR.
In: <http://www.tasr.sk/23.axd?k=20100704TBB00187>. – (4. 7. 2010).
Divadelný ústav Bratislava
43. Slovenské divadlá vo Vojvodine / Vladimír Predmerský.
In: *kød*. – ISSN 1337–1800. – Roč. 4, č. 7 (2010), s. 34 – 37.
Divadelný ústav Bratislava – podujatia
44. Stručne / Ján Felix.
In: *Šport*. – Roč. 64, č. 42 (20. 2. 2010), s. 25.
Divadelný ústav Bratislava – osvedčenie o spôsobilosti vykonávať výskum a vývoj
45. Svet divadla ostáva pre mnohých plný emócií, krásy a nových pohľadov na svet okolo nás / Janka Bleyová.
In: Rozhlasová stanica Regina. – (4. 3. 2010). – [Relácia] Popoludnie s Rádiom Regina.
Divadelný ústav Bratislava – činnosť
46. Tvorba slovenských dramatikov je v preklade už aj na webe / SITA.
In: <http://www.zive.sk/tvorba-slovenskych-dramatikov-je-v-preklade-uz-aj-na-webe/sc-4-a-288304/default.aspx>. – (24. 5. 2010).
Divadelný ústav Bratislava – činnosť
47. Úspešný svadobný projekt / Zuzana Ferusová.
In: *Sme*. – ISSN 1335-440X. – Roč. 18, č. 113 (19. 5. 2010), s. 18.
Divadelný ústav Bratislava – podujatia
48. V deň jeho 68. narodenín... : rehoľník divadla / Jana Bžochová-Wild.
In: *kød*. – ISSN 1337–1800. – Roč. 4, č. 6 (2010), s. 60 – 61.
Divadelný ústav Bratislava – Ján Jaborník (vedúci oddelenia dokumentácie) – úmrtie
49. Vyhlásili víťazov súťaže Dramaticky mladí / kul.
In: *Pravda*. – ISSN 1335-4051. – Roč. 20, č. 144 (24. 6. 2010), s. 36.
Divadelný ústav Bratislava – projekty
50. Vždy som si nesmierne vážila... : rehoľník divadla / Silvia Hroncová.
In: *kød*. – ISSN 1337–1800. – Roč. 4, č. 6 (2010), s. 62 – 63.
Divadelný ústav Bratislava – Ján Jaborník (vedúci oddelenia dokumentácie) – úmrtie
51. Zomrel teatroológ a divadelný historik Ján Jaborník / SITA.
In: <http://www.webnoviny.sk/slovensko/zomrel-teatrolog-a-divadelny-historik-/143566-clanok.html>. – (23. 5. 2010).
Divadelný ústav Bratislava – Ján Jaborník (vedúci oddelenia dokumentácie) – úmrtie
52. Zomrel teatroológ Ján Jaborník / kul.
In: *Pravda*. – ISSN 1335-4051. – Roč. 20, č. 117 (24. 5. 2010), s. 22.
Divadelný ústav Bratislava – Ján Jaborník (vedúci oddelenia dokumentácie) – úmrtie

NOVÁ DRÁMA / NEW DRAMA

53. Aj festival Nová dráma bude tento rok 3D / Eva Andrejčáková.
In: *Sme*. – ISSN 1335-440X. – Roč. 18, č. 105 (10. 5. 2010), s. 15.
Divadelný ústav Bratislava – Nová Dráma / New Drama

54. Cestu si k nám nenašli médiá a umeleckí šéfovia / Martina Lahitová.
In: Turčianske noviny. – Roč. 19/50, č. 26 (6. 7. 2010), s. 15.
Divadelný ústav Bratislava – Nová Dráma / New Drama
55. Divadlo: Grand Prix festivalu Nová dráma získal súbor Stanica Žilina-Záriečie / TASR.
In: <http://www.tasr.sk/200.axd?k=20100515TBB00338>. – (15. 5. 2010).
Divadelný ústav Bratislava – Nová Dráma / New Drama
56. Dobrodružná cesta za zážitkami / Katarína Kvašňovská.
In: Žilinské noviny. – Roč. 11, č. 18 (10. 5. 2010), s. 23.
Divadelný ústav Bratislava – Nová Dráma / New Drama
57. Inscenácia, ktorej nechýba humor, nadhľad či irónia / Zuzana Pálenčíková.
In: Žilinský večerník. – Roč. 20, č. 12 (23. 3. 2010), s. 19.
Divadelný ústav Bratislava – Nová Dráma / New Drama
58. Kam za divadlom / ea, zf, kič.
In: Sme. – ISSN 1335-440X. – Roč. 18, č. 109 (14. 5. 2010), s. 18.
Divadelný ústav Bratislava – Nová Dráma / New Drama
59. Niekedy sa zabúda, že divadlo nie je len text / Jena Opoldusová
In: Pravda. – ISSN 1335-4051. – Roč. 20, č. 103 (6. 5. 2010), s. 18, 19.
Divadelný ústav Bratislava – Nová Dráma / New Drama
60. Nová dráma / KK.
In: Žilinské noviny. – Roč. 11, č. 17 (3. 5. 2010), s. 18.
Divadelný ústav Bratislava – Nová Dráma / New Drama
61. Nová dráma / kul.
In: Sme. – ISSN 1335-440X. – Roč. 18, č. 107 (12. 5. 2010), s. 18.
Divadelný ústav Bratislava – Nová Dráma / New Drama
62. Nová dráma 2010 priniesla živé paradoxy / Peter Scherhauser.
In: Pravda. – ISSN 1335-4051. – Roč. 20, č. 111 (17. 5. 2010), s. 22, 23.
Divadelný ústav Bratislava – Nová Dráma / New Drama
63. Nová dráma má mnoho tém a je veľmi výbojná / Jena Opoldusová.
In: Pravda. – ISSN 1335-4051. – Roč. 20, č. 103 (6. 5. 2010), s. 18, 19.
Divadelný ústav Bratislava – Nová Dráma / New Drama
64. Nová dráma príde po prvý raz do Žiliny / KK.
In: Žilinské noviny. – Roč. 11, č. 13 (6. 4. 2010), s. 14.
Divadelný ústav Bratislava – Nová Dráma / New Drama
65. Nová dráma u susedov / PA.
In: Trenčianske noviny. – Roč. 19, č. 18 (11. 5. 2010), s. 7.
Divadelný ústav Bratislava – Nová Dráma / New Drama
66. Nová dráma vstupuje do Žiliny / Zuzana Pálenčíková.
In: Žilinské noviny. – Roč. 11, č. 17 (27. 4. 2010), s. 6.
Divadelný ústav Bratislava – Nová Dráma / New Drama
67. Nová dráma/new drama 2010 enter Žilina
In: <http://www.aktuality.sk/clanok/162876/nova-drama-new-drama-2010-enter-zilina>. (7. 5. 2010).
Divadelný ústav Bratislava – Nová Dráma / New Drama

68. Nové talenty na festivale Nová dráma / sita.
In: Pravda. – ISSN 1335-4051. – Roč. 20, č. 95 (26. 4. 2010), s. 20.
Divadelný ústav Bratislava – Nová Dráma / New Drama
69. Podzemné blues / Zuzana Pálenčíková.
In: Žilinský večerník. – Roč. 20, č. 19 (11. 5. 2010), s. 23.
Divadelný ústav Bratislava – Nová Dráma / New Drama
70. Podzemné blues a Opačné pohlavie lákajú do divadla / Jena Opoldusová.
In: Pravda. – ISSN 1335-4051. – Roč. 20, č. 108 (13. 5. 2010), s. 23.
Divadelný ústav Bratislava – Nová Dráma / New Drama
71. Podzemné blues v žilinskom divadle / Katarína Marčeková.
In: Žilinský večerník. – Roč. 20, č. 18 (4. 5. 2010), s. 7.
Divadelný ústav Bratislava – Nová Dráma / New Drama
72. Relativita „nového“ / Miro Zwiefelhofer, Margaréta Cvečková.
In: kØd. – ISSN 1337–1800. – Roč. 4, č. 6 (2010), s. 29 – 33.
Divadelný ústav Bratislava – Nová Dráma / New Drama
73. Slovenská identita v inscenáciách Novej drámy 2010 / Dáša Čiripová.
In: Sme. – [Príl.] Bratislava. – Roč. 11, č. 88 (7. 5. 2010), s. 3.
Divadelný ústav Bratislava – Nová Dráma / New Drama
74. Svetelná dráma, reflexivita, Západ – Východ a cit (nad Focusom Fínsko) / Tomáš Hájek.
In: kØd. – ISSN 1337–1800. – Roč. 4, č. 6 (2010), s. 34 – 37.
Divadelný ústav Bratislava – Nová Dráma / New Drama
75. Šepkanie s cenou diváka / vl.
In: Turčianske noviny. – Roč. 19, č. 21 (1. 6. 2010), s. 14.
Divadelný ústav Bratislava – Nová Dráma / New Drama
76. V divadle chystajú prehliadku / Katarína Kvašňovská.
In: Žilinské noviny. – Roč. 11, č. 16 (26. 4. 2010). – [Príl.] Zdravie. – S. 23.
Divadelný ústav Bratislava – Nová Dráma / New Drama
77. V hlavnej úlohe: Žena / Peter Scherhauser.
In: Týždeň. – ISSN 1336-5932. – Roč. 7, č. 21 (24. 5. 2010), s. 56, 57.
Divadelný ústav Bratislava – Nová Dráma / New Drama
78. V rámci festivalu Nová dráma uviedli v Mestskom divadle v Žiline hru Podzemné blues / Katarína Gogolová.
In: Rozhlasová stanica Regina. (16. 5. 2010). – [Relácia] Múzy – 10:30.
Divadelný ústav Bratislava – Nová Dráma / New Drama
79. V. Fekete k festivalu New Drama Enter Žilina / K. Potocká.
In: Televízna stanica Patriot. (18. 3. 2010). – [Relácia] Správy – 17:45.
Divadelný ústav Bratislava – Nová Dráma / New Drama
80. Vybrať víťaznú inscenáciu tentokrát naozaj nebude ľahké / Dáša Čiripová.
In: Sme. – [Príl.] Bratislava. – Roč. 11, č. 88 (7. 5. 2010), s. 3.
Divadelný ústav Bratislava – Nová Dráma / New Drama
81. Začal sa festival Nová dráma / Patrícia Pružinská.
In: Televízna stanica STV 1. (11. 5. 2010). – [Relácia] Správy STV. – 19:30.
Divadelný ústav Bratislava – Nová Dráma / New Drama

82. Záver prehliadky Nová dráma / zf.
In: Sme. – ISSN 1335-440X. – Roč. 18, č. 110 (15. 5. 2010), s. 12.
Divadelný ústav Bratislava – Nová Dráma / New Drama

Zahraničné médiá

83. Svět a divadlo / Dária Fehérová
Svět a divadlo. – ISSN 0862-7258. – Roč. 21, č. 2 (2010), s. 170.
Divadelný ústav Bratislava – Nová Dráma / New Drama

VYDAVATEĽSKÁ ČINNOSŤ

84. Tance v korunovačnom meste / Eva Gajdošová.
In: kød. – ISSN 1337-1800. – Roč. 4, č. 2 (2010), s. 42-44.
Divadelný ústav Bratislava – edičná činnosť – Terpsichora Istropolitana / Miklós Vojtek
85. Vyšla kniha o Jozefovi Kronerovi / SITA.
In: <http://www.aktuality.sk/clanok/177410/vysla-kniha-o-jozefovi-kronerovi>. – (2. 12. 2010).
Divadelný ústav Bratislava – edičná činnosť – Elixír smiechu : Jozef Kroner a Kronerovci / Zuzana Bakošová-Hlavenková ... [et al.]

Zahraničné médiá

86. Seštopovaná kostýmová tvorba/ Barbora Příhodová.
In: Divadelní revue. – ISSN 0862-5409. – Roč. 21, č. 1 (2010), s. 190-191.
Divadelný ústav Bratislava – edičná činnosť – Kostýmová tvorba : prednášky / Milan Čorba
87. Vojtekova Terpsichora Istropolitana / Helena Kazárová.
In: Divadelní revue. – ISSN 0862-5409. – Roč. 21, č. 1 (2010), s. 188-190.
Divadelný ústav Bratislava – edičná činnosť – Terpsichora Istropolitana / Miklós Vojtek
88. Ztraceno v překladech : translátologický exkurz do Postdramatického divadla Hanse-Thiese Lehmana / Markéta Polochová.
In: Divadelní revue. – ISSN 0862-5409. – Roč. 21, č. 1 (2010), s. 50-52.
Divadelný ústav Bratislava – edičná činnosť – Postdramatické divadlo / Hans-Thies Lehmann

ŠTÚDIO 12

89. Divadlo bez domova / Viera Horáková, Patrik Krebs.
In: Rozhlasová stanica Slovensko. – 3. 7. 2010). – [Relácia] Nočná pyramída. – 22:30
Divadelný ústav Bratislava – Štúdio 12 – Divadlo bez domova
90. Dunajdráma divadlo / Peter Scherhauser.
Týždeň. – ISSN 1336-5932. – Roč. 7, č. 45 (8. 11. 2010), s. 58.
Divadelný ústav Bratislava – Štúdio 12 – Dunajdráma
91. Európa chce zbaviť chudoby milióny ľudí / am.
In: Pravda. – ISSN 1335-4051. – Roč. 20, č. 155 (8. 7. 2010), s. 35.
Divadelný ústav Bratislava – Štúdio 12 – podujatia
92. Festivaly: Do otvorenia festivalu Bažant Pohoda chýba už iba jeden deň
In: <http://www.tasr.sk/200.axd?k=20100707TBB00501> – (7. 7. 2010).
Divadelný ústav Bratislava – Štúdio 12 – podujatia
93. Festivaly: EÚropa na Pohode prezentuje aj umenie postihnutých umelcov / tasr.
In: <http://www.tasr.sk/200.axd?k=20100710TBB00159> – (10. 7. 2010).
Divadelný ústav Bratislava – Štúdio 12 – podujatia

94. Hudobný večer v Štúdiu 12 / Katarína Ottová.
Rozhlasová stanica Slovensko. – (17. 2. 2010). – [Relácia] Rádiožurnál.
Divadelný ústav Bratislava – Štúdio 12 – podujatia
95. Ivan Vyrypajev a jeho hra Júl šokujú v Štúdiu 12
In: http://www.bratislavskenoviny.sk/kultura-skolstvo/ivan-vyrypajev-a-jeho-hra-jul-sokuju-v-studiu-12.html?page_id=160028. – (17. 4. 2010).
Divadelný ústav Bratislava – Štúdio 12 – podujatia
96. Kritická platforma – Dotyky a spojenia / Adam Greguš, Dáša Čiripová, Juraj Hubinák.
In: *kød*. – ISSN 1337–1800. – Roč. 4, č. 7 (2010), s. 39 – 42. – Dekodér.
Divadelný ústav Bratislava – Štúdio 12
97. Martinské divadlo / Rastislav Šimášek.
In: Rozhlasová stanica Slovensko. – (17. 2. 2010). – [Relácia] Popoludnie na Slovensku.
Divadelný ústav Bratislava – Štúdio 12 – podujatia
98. Mladí dramatici získali ceny / Michal Kolárik.
In: *Žilinský večerník*. – Roč. 20, č. 26 (29. 6. 2010), s. 7.
Divadelný ústav Bratislava – Štúdio 12 – podujatia
99. Monodráma M. H. L. / Vladimír Blaho.
In: *Slovo*. – ISSN 1335-468. – Roč. 12, č. 19 (5. 5. 2010), s. 35.
Divadelný ústav Bratislava – Štúdio 12 – podujatia
100. Na festivale bezdomoveckých divadiel z V4 osem predstavení / SITA.
In: www.aktuality.sk. – (29. 11. 2010).
Divadelný ústav Bratislava – Štúdio 12 – podujatia
101. Polívka s Lasicom krstili Virtuálne divadlo / SITA.
In: <http://www.webnoviny.sk/trencin/polivka-s-lasicom-krstili-virtualne-di/97901-clanok.html>. – (25. 3. 2010).
Divadelný ústav Bratislava – Štúdio 12 – podujatia
102. Princípál Divadla bez domova Patrik Krebs sa angažuje nielen v prospech bezdomovcov / Dalibor Uhlár, Patrik Krebs.
In: Rozhlasová stanica Regina. (22. 10. 2010). – [Relácia] Magazín Rádia Regina. – 10:05.
Divadelný ústav Bratislava – Štúdio 12 – Divadlo bez domova
103. Rieka, ktorá je viac ako hranica / Soňa Smolková.
In: *Pravda*. – ISSN 1335-4051. – Roč. 20, č. 245 (23. 10. 2010), s. 45.
Divadelný ústav Bratislava – Štúdio 12 – Dunajdráma
104. Sarkofágy a bankomaty – scénické čtení slovenských her : Divadlo na zábradlí Praha, 11. a 12. 12. 2009 / Olga Vlčková.
In: *A2*. – Roč. 6, č. 3 (3. 2. 2010), s. 31.
Divadelný ústav Bratislava – Štúdio 12 – podujatia
105. Sme iní, sme in / Zuzana Uličianska.
In: *Sme*. – ISSN 1335-440X. – Roč. 18, č. 110 (15. 5. 2010), s. 24, 25.
Divadelný ústav Bratislava – Štúdio 12 – podujatia
106. Školský dvor / Dominika Zaťková.
In: *Literárny (dvoj)tyždenník*. – ISSN 0862-5999. – Roč. 23, č. 9 – 10 (10. 3. 2010), s. 2.
Divadelný ústav Bratislava – Štúdio 12 – podujatia
107. Teatrologička Dagmar Podmaková predstavila knihu Divadlo, ktoré nezaniklo / Rastislav Šimášek.

- In: Rozhlasová stanica Regina. – (14. 2. 2010). – [Relácia] Múzy. – 10:30.
Divadelný ústav Bratislava – Štúdio 12 – podujatia
108. V bratislavskom Divadelnom ústave sa uskutoční hudobný večer so Swing Society Orchestra / Pavol Kolárik.
In: Rozhlasová stanica Regina. – (19. 2. 2010). – [Relácia] Správy.
Divadelný ústav Bratislava – Štúdio 12 – podujatia
109. Virtuálne divadlo pokrstili slivovicou / Martin Šimovec.
Trenčianske noviny. – Roč. 51, č. 12 (29. 3. 2010), s. 14.
Divadelný ústav Bratislava – Štúdio 12 – podujatia

VÝSTAVY

110. Architekti a divadlo
In: Sme. – Roč. 18, č. 207 (8. 9. 2010), s. 18.
Divadelný ústav Bratislava – výstava TACE
111. Bienále divadelnej fotografie / Oleg Dlouhý.
In: kØd. – ISSN 1337–1800. – Roč. 4, č. 10 (2010), s. 45.
Divadelný ústav Bratislava – Bienále divadelnej fotografie
112. Bienále divadelnej fotografie vyhral Čanecký / oj.
In: Pravda. – ISSN 1335-4051. – Roč. 20, č. 259 (10. 11. 2010), s. 45.
Divadelný ústav Bratislava – Bienále divadelnej fotografie
113. Čaro oživenej fantázie / Vladimír Predmerský, Milan Polák.
In: Literárny (dvoj)týždenník. – ISSN 0862-5999. – Roč. 23, č. 21 – 22 (2. 6. 2010), s. 9.
Divadelný ústav Bratislava – výstavy
114. Čo nového v SND / Vladimír Blaho.
In: Literárny (dvoj)týždenník. – ISSN 0862-5999. – Roč. 23, č. 39 – 40 (18. 11. 2010), s. 2.
Divadelný ústav Bratislava – Slovenské národné divadlo Bratislava – výstavy
115. Divadelné prázdniny v Slovenskom národnom divadle / Viera Dlháňová.
In: ARCH. – Č. 3 (19. 3. 2010), s. 68.
Divadelný ústav Bratislava – Slovenské národné divadlo – výstavy
116. Dvojitý impulz – dvojitá radosť / Barbora Paliková.
In: kØd. – ISSN 1337–1800. – Roč. 4, č. 10 (2010), s. 22 – 25.
Divadelný ústav Bratislava – výstavy
117. Festival pre malých aj dospelých / red.
In: Banskobystrické noviny. – Roč. 19, č. 38 (28. 9. 2010), s. 5.
Divadelný ústav Bratislava – výstavy
118. Kultúra : fotografi sa môžu do Bienále divadelnej fotografie prihlásiť do 31. júla / TASR.
In: www.tasr.sk/200.axd?k=20100721TBB00204. – (21. 7. 2010).
Divadelný ústav Bratislava – Bienále divadelnej fotografie
119. Kúzelník javiska – Josef Svoboda / kul.
In: Pravda. – ISSN 1335-4051. – Roč. 20, č. 287 (14. 12. 2010), s. 36.
Divadelný ústav Bratislava – Slovenské národné divadlo – výstavy
120. Najinšpiratívnejšie inscenácie festivalu Nová dráma 2010
In: Žilinský večerník. – Roč. 20, č. 18 (4. 5. 2010), s. 23.
Divadelný ústav Bratislava – Nová Dráma / New Drama

121. Nie každodenná architektúra / Peter Žalman.
In: *kød*. – ISSN 1337–1800. – Roč. 4, č. 9 (2010), s. 44.
Divadelný ústav Bratislava – výstava TACE
122. O divadelných budovách v strednej Európe
In: <http://www.obnova.sk/clanok-3392.html&mode=thread&order=0&thold=0>. – (13. 9. 2010).
Divadelný ústav Bratislava – výstava TACE
123. Perger: V arboréte mám svoj pavilón / Jana Černáková.
In: *Noviny Juhozápadu*. – Roč. 19, č. 12 (29. 3. 2010), s. 1.
Divadelný ústav Bratislava – výstavy
124. Predstavia najlepších fotografov divadla / baa.
In: *Sme*. – [Príl.] Bratislava. – Roč. 11, č. 214 (5. 11. 2010), s. 4.
Divadelný ústav Bratislava – Bienále divadelnej fotografie
125. SND versus SND / snd.
In: <http://dnes.atlas.sk/kultura/vystavy/647573/snd-versus-snd>. – (10. 5. 2010).
Divadelný ústav Bratislava – Slovenské národné divadlo Bratislava – výstavy
126. SND verzus SND / kul.
In: *Sme*. – ISSN 1335-440X. – Roč. 18, č. 105 (10. 5. 2010), s. 15.
Divadelný ústav Bratislava – Slovenské národné divadlo Bratislava – výstavy
127. SND verzus SND / Natália Navarská.
In: Televízna stanica STV 1. – (9. 6. 2010). – [Relácia] Správy STV. – 19:30.
Divadelný ústav Bratislava – Slovenské národné divadlo Bratislava – výstavy
128. Uzávierka súťaže divadelnej fotografie / kul.
In: *Pravda*. – ISSN 1335-4051. – Roč. 20, č. 167 (22. 7. 2010), s. 38.
Divadelný ústav Bratislava – Bienále divadelnej fotografie
129. V bratislavskom Podhradí sú vystavené najzaujímavejšie divadlá v strednej Európe
In: <http://bratislava.sme.sk/c/5540492/v-bratislavskom-podhradi-su-vystavene-najzaujimavejsie-divadla-v-strednej-europe.html>. – (september 2010).
Divadelný ústav Bratislava – výstava TACE
130. Vyhlásili súťažné Bienále divadelnej fotografie / oj.
In: *Pravda*. – ISSN 1335-4051. – Roč. 20, č. 73 (29. 3. 2010), s. 20.
Divadelný ústav Bratislava – Bienále divadelnej fotografie
131. Výstava fotografií v priestoroch SND pripomína hry režiséra Pavla Haspru / Hana Beranová.
In: Rozhlasová stanica Regina. – (3. 1. 2010). – [Relácia] Múzy.
Divadelný ústav Bratislava – Slovenské národné divadlo Bratislava – výstavy
132. Za každodennosťou
In:
<http://www.archinet.sk/Magazine/Clanok.asp?ClanokID=15&VydanieKOD=112&Magazine=forum>. – (2010).
133. Za každodennosťou – výstava divadelnej architektúry v strednej Európe / Jup
In: <http://www.stavebne-forum.sk/sk/article/17690/za-kazdodennostou-vystava-divadelnej-architektury-v-strednej-europe/> – (8. 9. 2010).
Divadelný ústav Bratislava – výstava TACE
134. Za každodennosťou divadelnej architektúry
In: <http://www.infoglobe.sk/kalendar-akcii/europa/slovenska-republika/?date=2010-09->

[26&filterTargetGroupID=361&page=2.](#) – (26. 9. 2010).

Divadelný ústav Bratislava – výstava TACE

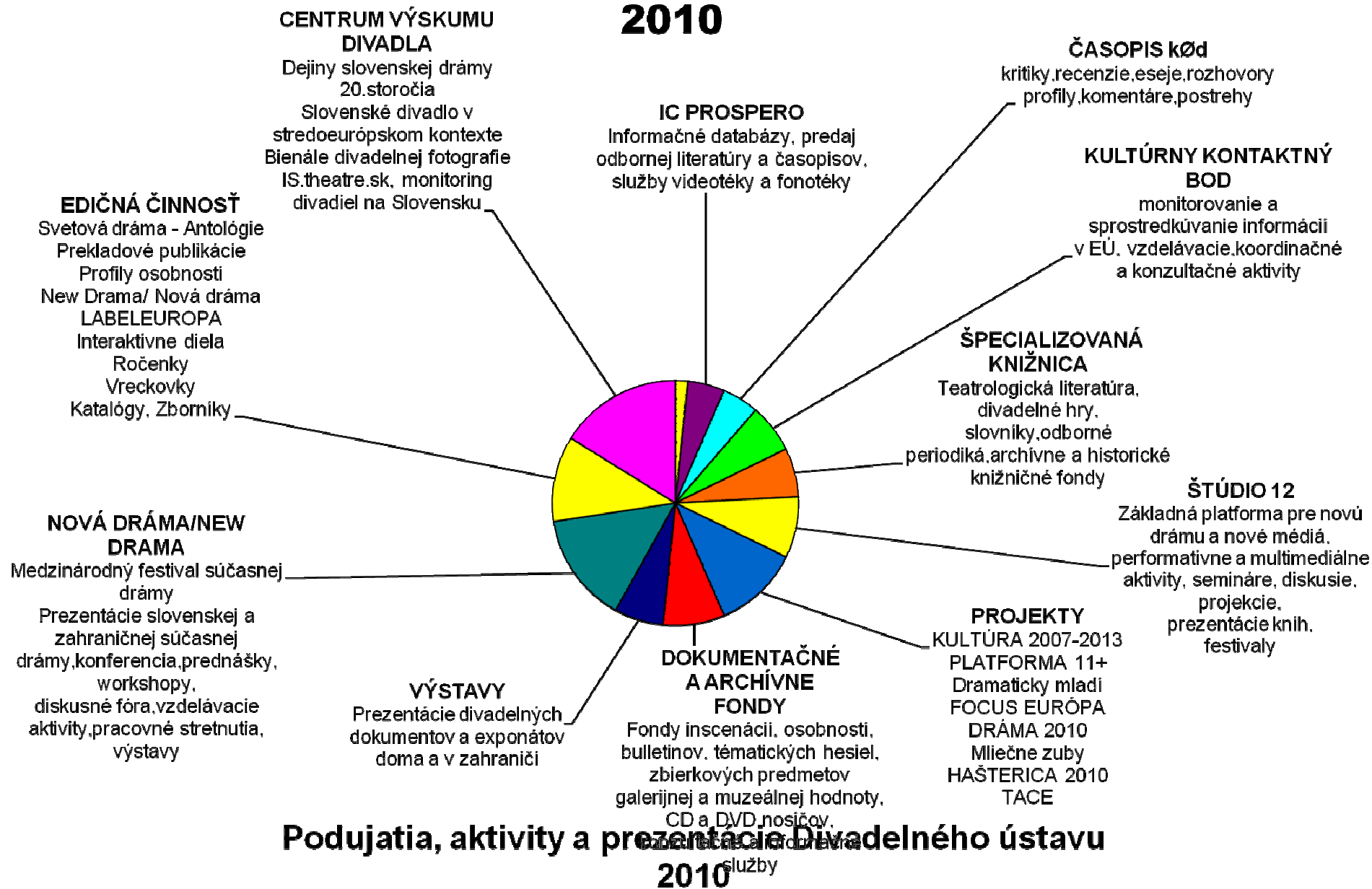
Zahraničné médiá

135. Off season – Divadelná architektúra na Slovensku
In: <http://www.slovackizavod.org.rs/vesti/vid/2963.> – (7. 4. 2010).
Divadelný ústav Bratislava – výstava TACE

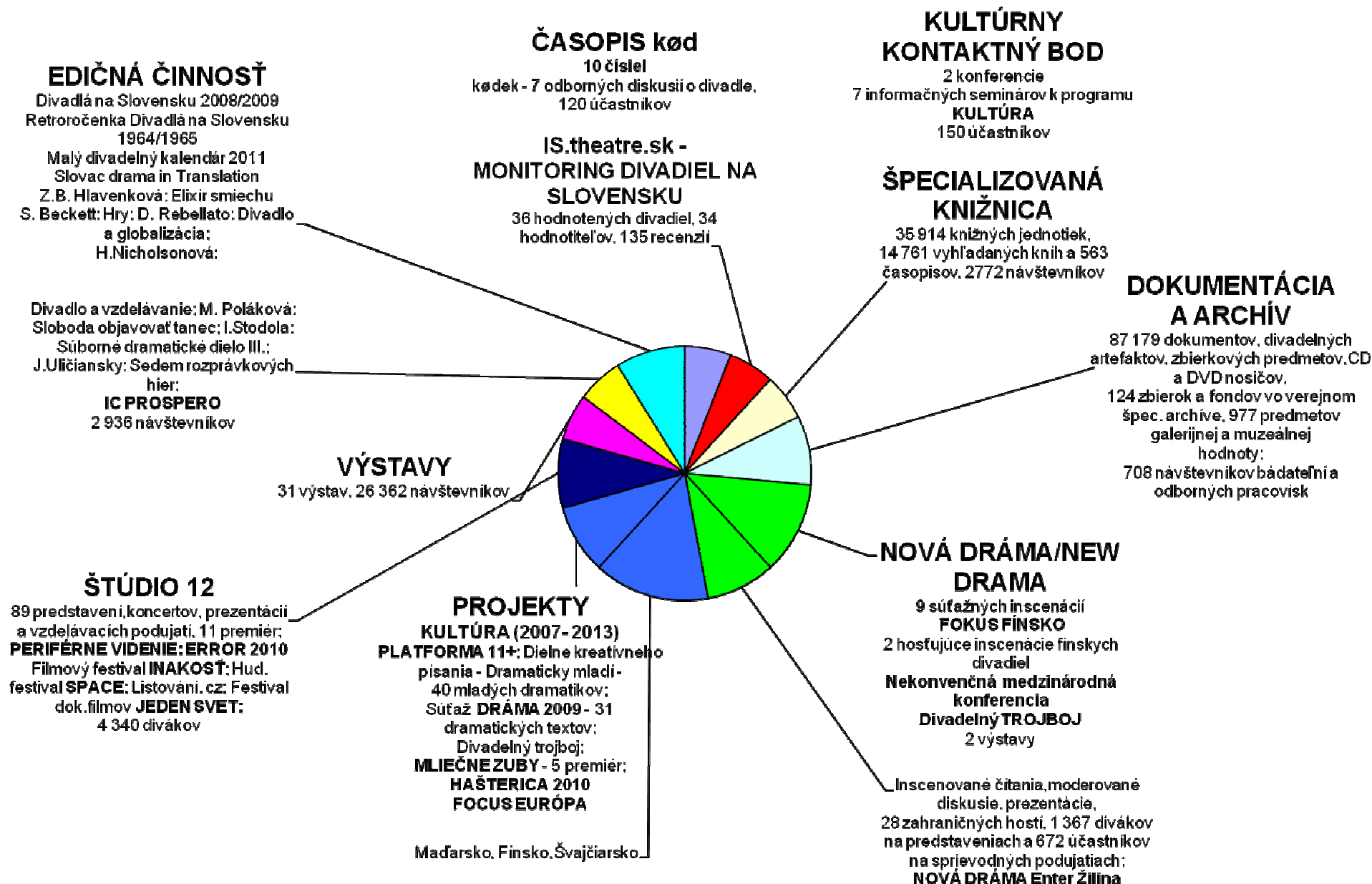
Zoznam zdrojov

A29	
ARCH	10
Banskobystrické noviny	10
bratislava.sme.sk	11
Bratislavské noviny	9
Divadelní revue	8
dnes. atlas. sk	11
kød	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11
korzar.sme.sk	3
Košický večer	4
Literárny (dvoj)týždenník	1, 9, 10
medialne. etrend. sk	4
Noviny Juhozápadu	11
Parlamentný kuriér	3
Pravda	2, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 12
Profit	3
Rozhlasová stanica Regina	1, 4, 7, 9, 10, 12
Rozhlasová stanica Slovensko	1, 3, 8, 9
Slovenka	4
Slovo	9
Sme	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11
Svět a divadlo	7
Šport	3, 4
TASR	1, 4, 5, 8, 11
Televízna stanica Patriot	7
Televízna stanica STV 1	3, 7, 11
Trenčianske noviny	6, 10
Trnavský hlas	1
Turčianske noviny	2, 5, 7
Týždeň	2, 7, 8
www.aktuality.sk	3, 6, 8, 9
www.archinet.sk	12
www.infoglobe.sk	12
www.obnova.sk	11
www.slovackizavod.org.rs	11
www.stavebne-forum.sk	12
www.webnoviny.sk	2, 5, 9
Žilinské noviny	3, 5, 6, 7
Žilinský večerník	5, 6, 9, 11

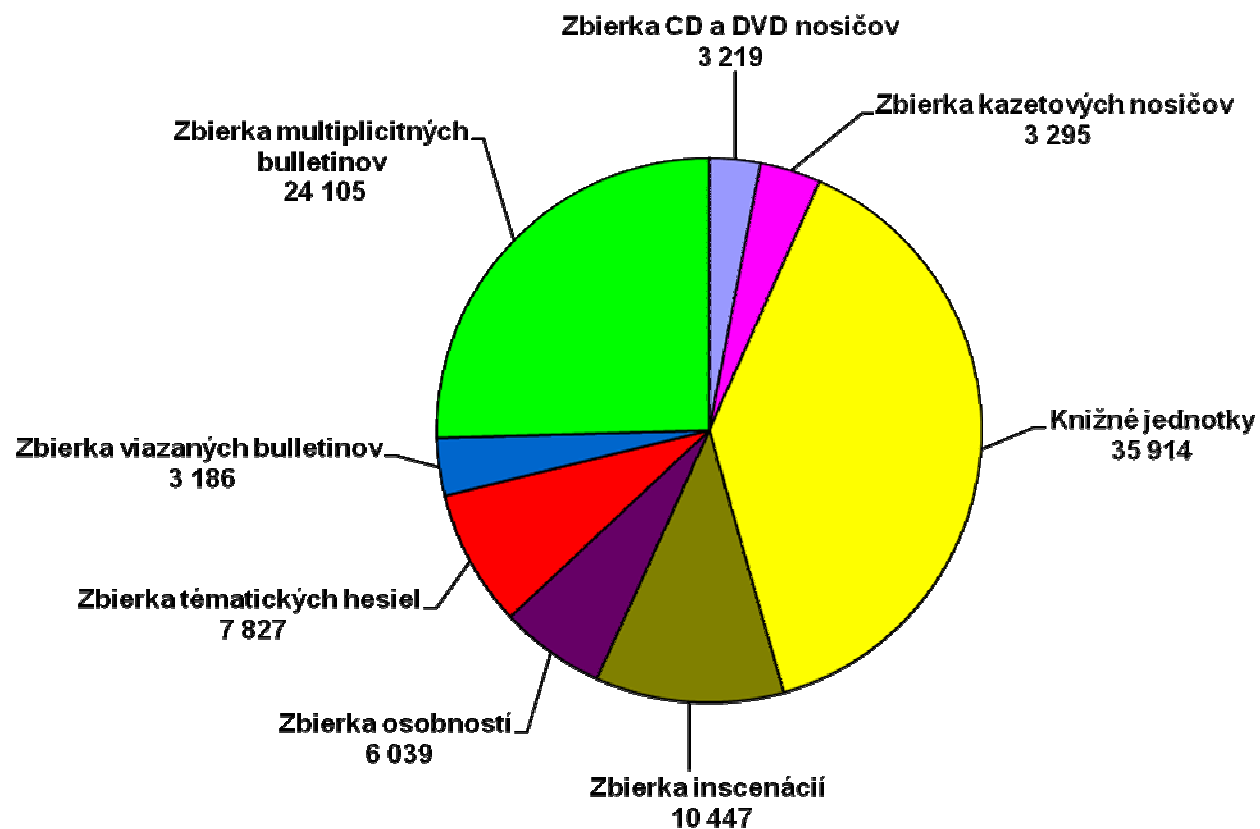
DIVADELNÝ ÚSTAV 2010



Podujatia, aktivity a prezentácie Divadelného ústavu 2010



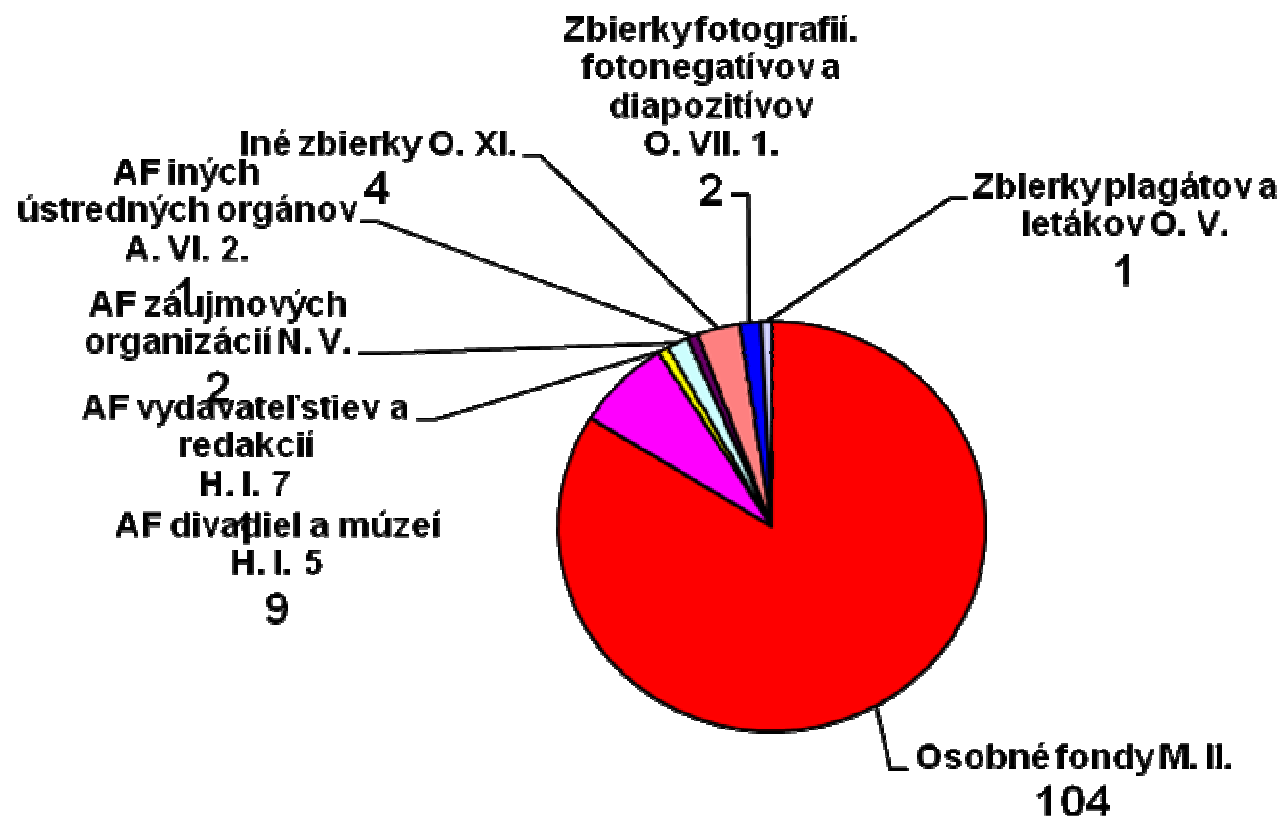
Dokumentačné, knižničné a audiovizuálne fondy Divadelného ústavu 2010



Zbierky galerijnej a muzeálnej hodnoty Scénografický fond a fond zbierkových predmetov 2010



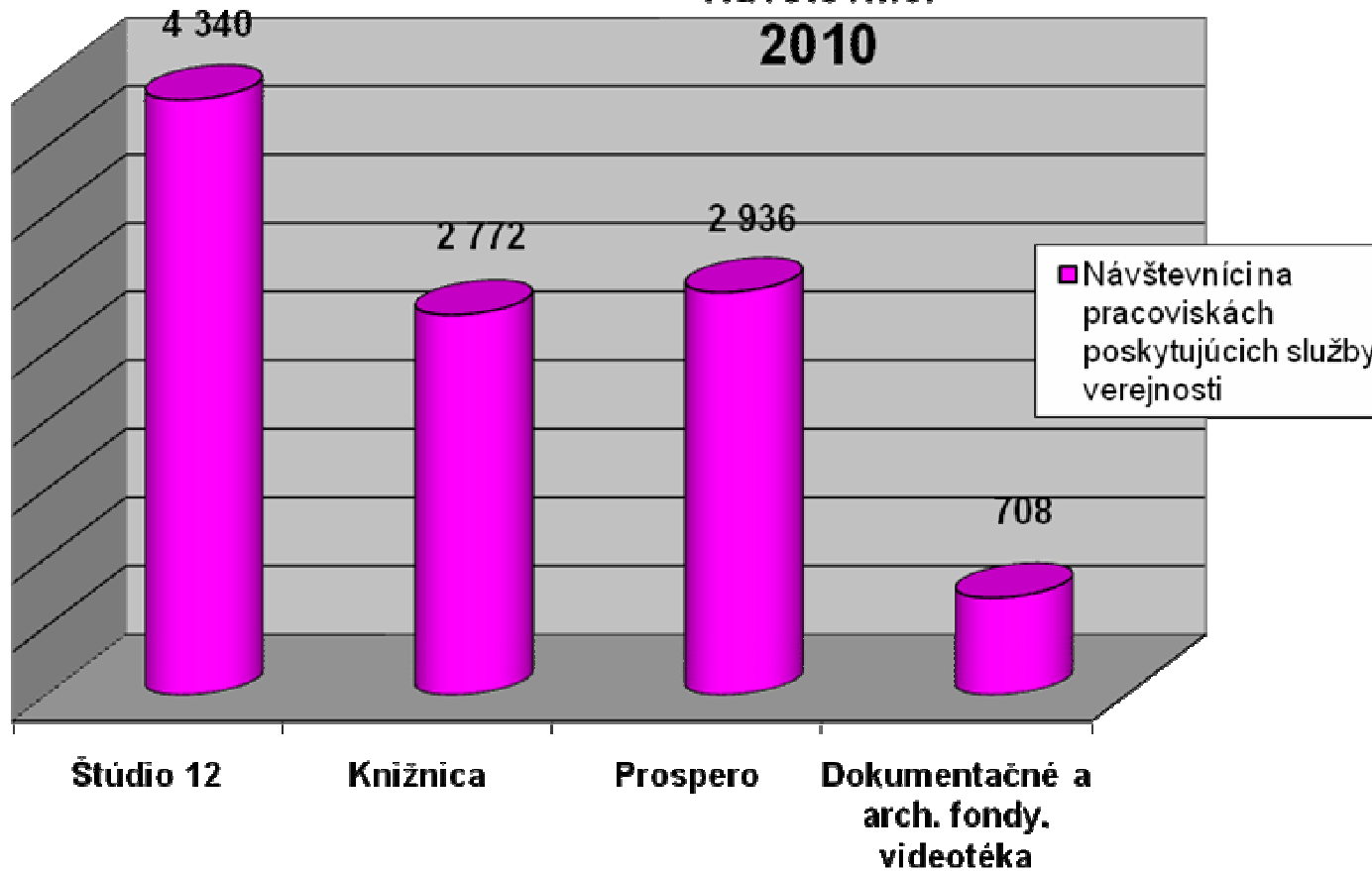
VEREJNÝ ŠPECIALIZOVANÝ ARCHÍV DIVADELNÉHO ÚSTAVU 2010



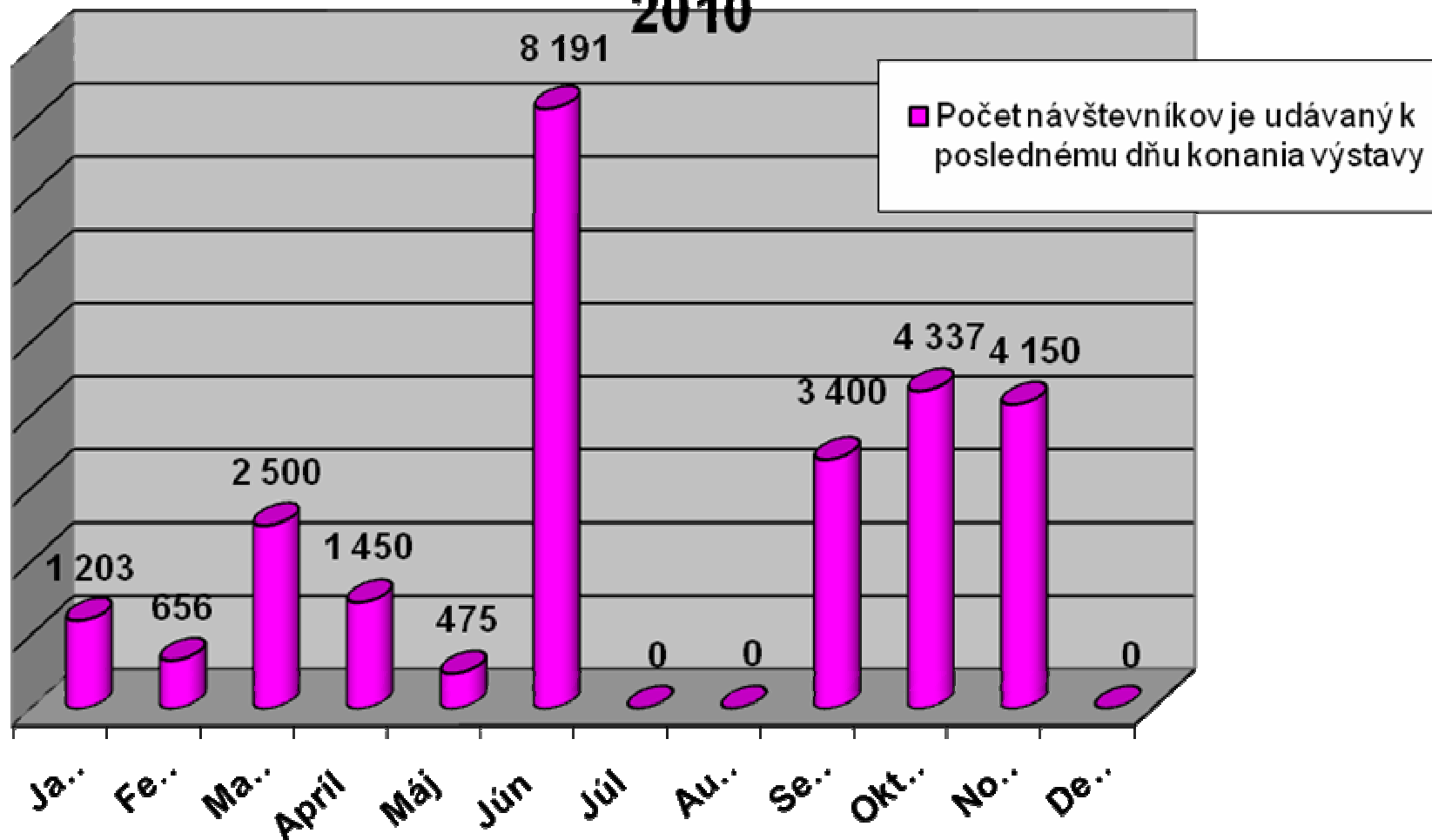
Pracoviská DÚ poskytujúce služby verejnosti

Návštevníci

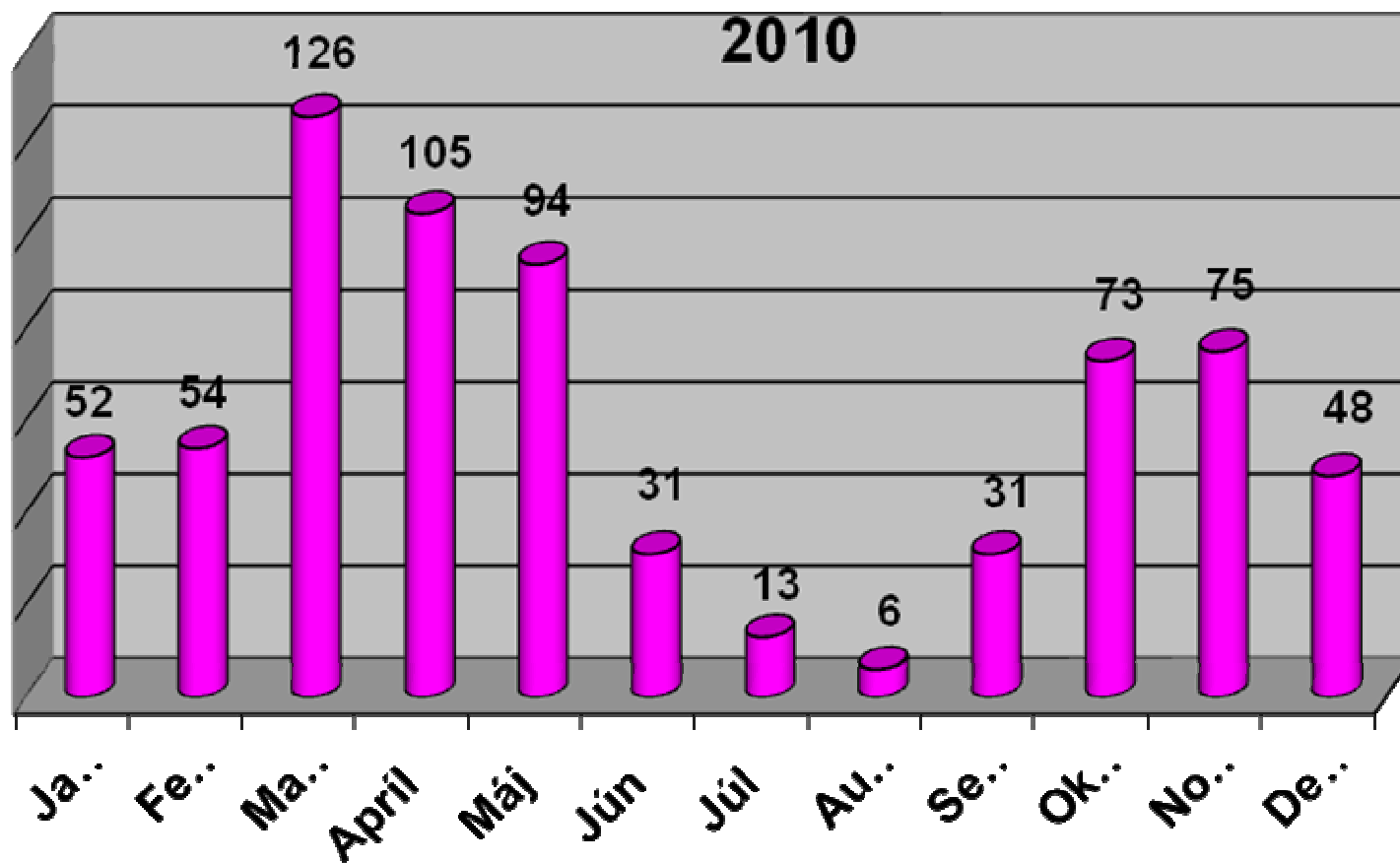
2010



Výstavy Návštevníci 2010



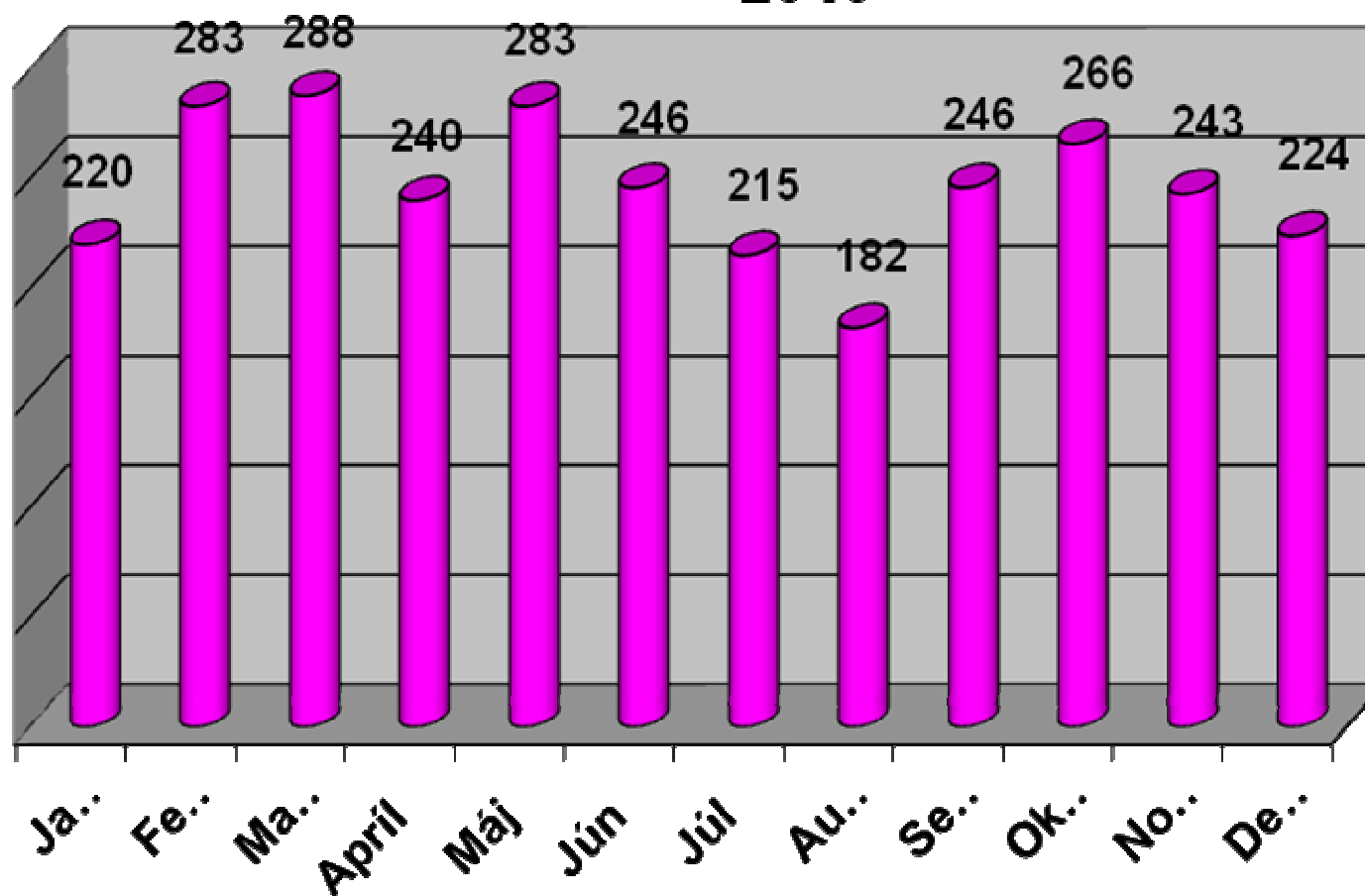
Dokumentačné a archívne fondy, videotéka a fonotéka Návštevníci



Informačné centrum PROSPERO

Návštevníci

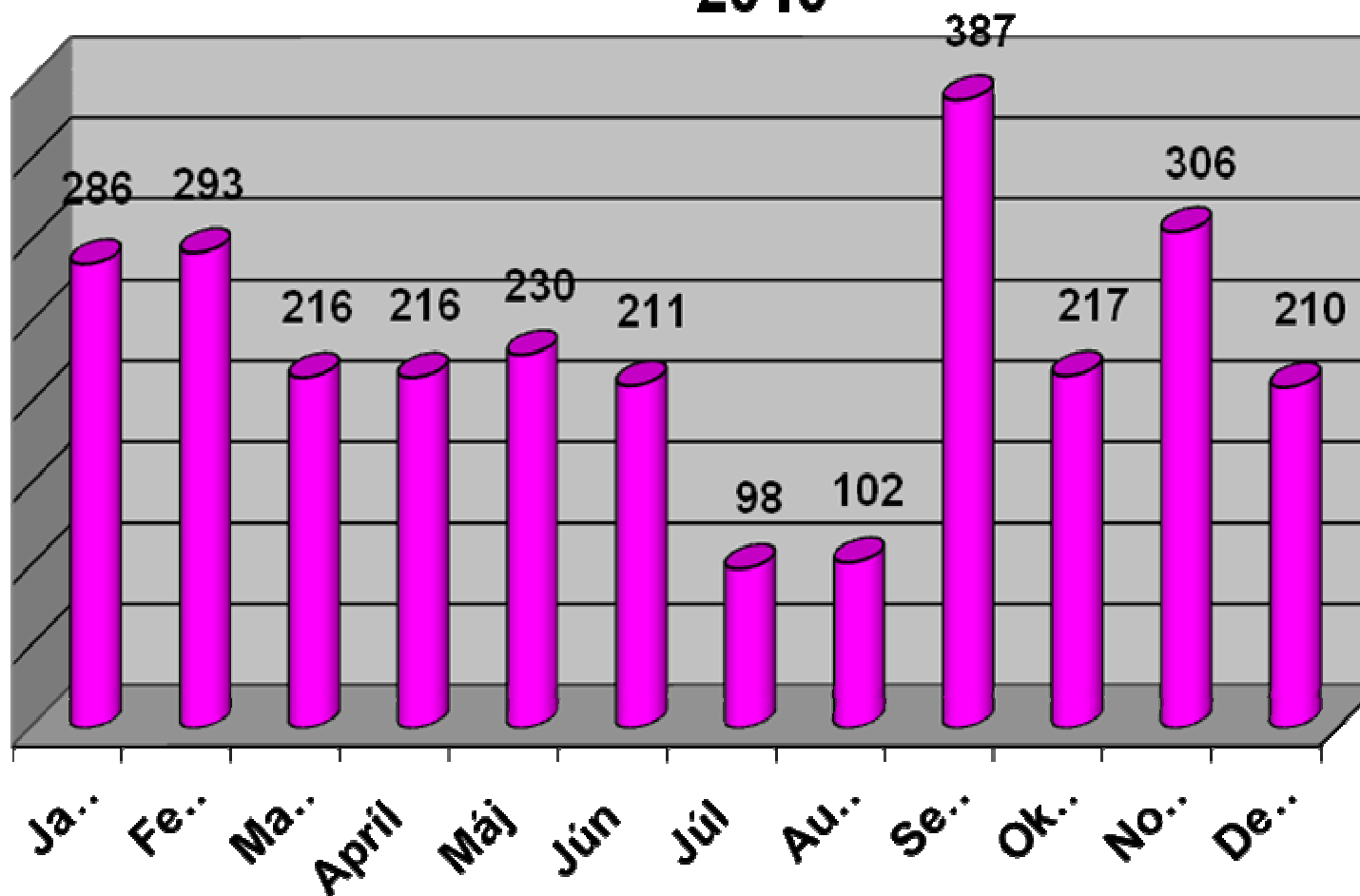
2010



Špecializovaná knižnica

Návštevníci

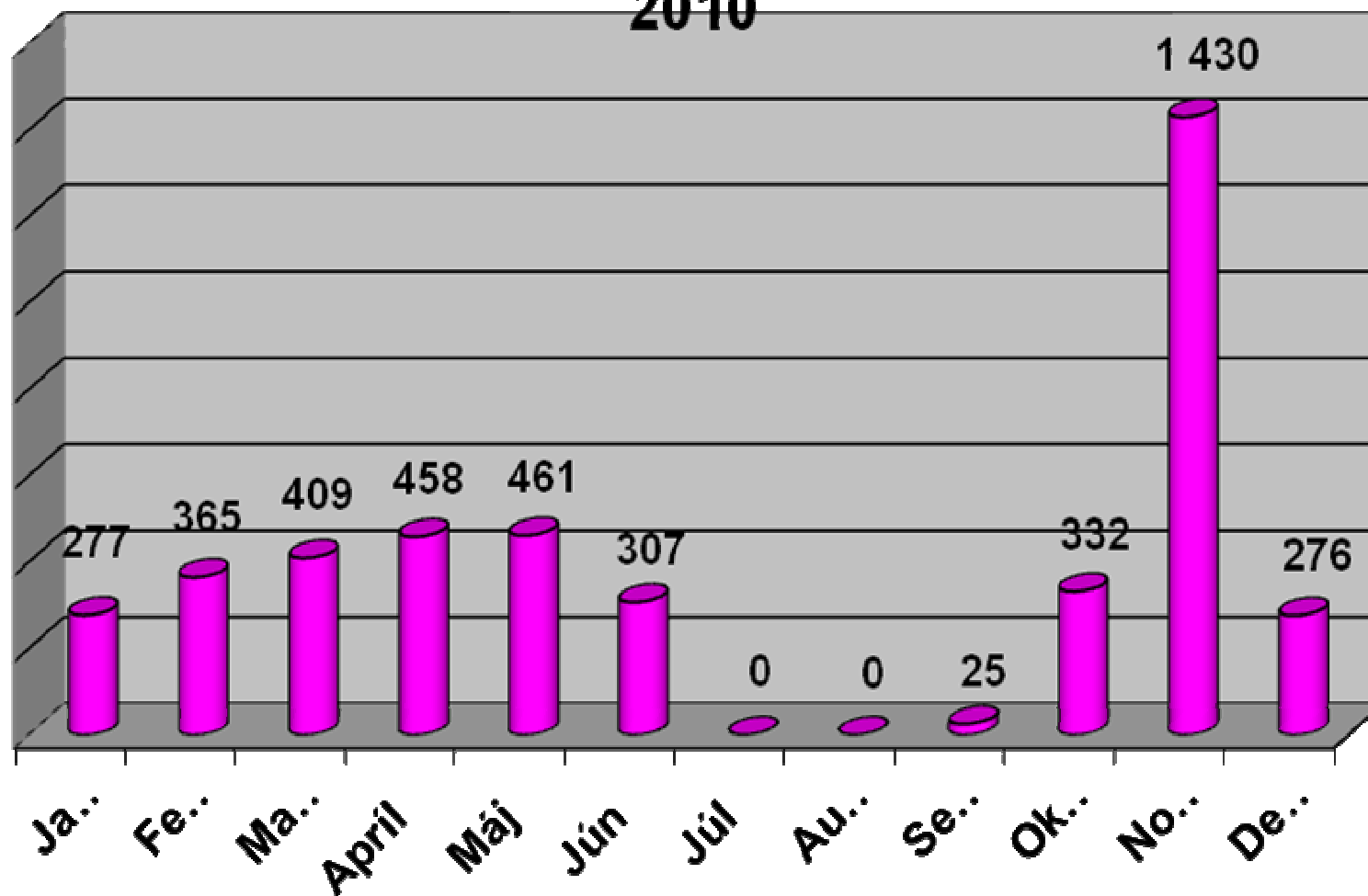
2010



Štúdio 12

Návštevníci

2010



Príloha č. 3
Program Štúdia 12

Sezóna 2009/2010 a 2010/2011

Január

12. január

Literárny preklad
Informačný seminár k programu Kultúra (2007 – 2013)

14. január

workshop
Hardverová bižutéria / Prepájanie umenia a technológií v najprízemnejšom slova zmysle

19. január

Listování.cz
Arnošt Lustig: Láska a tělo – scénické čítanie

20. január

Focus Maďarsko/BL (Bicie a tanec)

21. január

Divadlo
Haiku

22. január

Divadlo
Škandálna aféra Jozefa Holouška

25. január

Divadlo *MLIEČNE ZUBY
Ria Kotibal: ŽENA CEZ PALUBU

28. január

Divadlo *MLIEČNE ZUBY
PLÁN B Z VESMÍRU

Február

4. február

diskusný večer
Kødek 2 / diskusný večer s hosťami na tému Divadelné ocenenia – potrebujeme ich?

8. február

divadlo *MLIEČNE ZUBY
PLÁN B Z VESMÍRU

10. február

prezentácia knihy
Dagmar Podmaková: Príbeh Divadla (Divadlo, ktoré nezaniklo)
Prezentácia knihy vydanéj k 65. výročiu Slovenského Komorného Divadla Martin.

11. február

Listování.cz
Trevanian: Léto s Káťou- scénické čítanie

17. február

divadlo/derniéra
Zuzana Horníková: ...PRE SARAH

19. február

hudobný večer
Swing society orchestra

24. február

Divadlo

Haiku

27. február

divadlo/ 2. premiéra

M.H.L.

Marec

2. marec

divadlo *MLIEČNE ZUBY

Ria Kotibal: ŽENA CEZ PALUBU

4. marec

divadlo *MLIEČNE ZUBY

PLÁN B Z VESMÍRU

9. marec

divadlo/ hosť

Bubla Company: Kozmonauti

15. marec

divadlo

M.H.L.

17. marec

Divadlo

Haiku

18. marec

divadlo/ hosť

Divadlo Kolomaž: Wellness

23. marec

Listování.cz

Tomáš Sedláček: Ekonomie dobra a zla

24. marec

divadlo *MLIEČNE ZUBY

PLÁN B Z VESMÍRU

25. marec

prezentácia knihy

Miklós Vojtek: Terpsichora Istropolitana (Tanec v Prešporke 18. storočia)

29. marec

divadlo/ 1. premiéra

Ivan Vyrpajev: Júl

30. marec

divadlo/ 2. premiéra

Ivan Vyrpajev: Júl

Apríl

7. apríl

diskusný večer

Kødek 3 / aktuálna téma: Prečo dnes chodiť do divadla?

12. apríl

derniéra *MLIEČNE ZUBY

Ria Kotibal: ŽENA CEZ PALUBU

13. apríl

seminár

Program Kultúra / Informačný seminár k programu Kultúra (2007 – 2013)

14. apríl

divadlo

Ivan Vryypajev: Júl

15. apríl

divadlo *MLIEČNE ZUBY

PLÁN B Z VESMÍRU

16. apríl

divadlo/host

Tichý plač ľalie

19. apríl

premiéra *MLIEČNE ZUBY

Barbados

20. apríl

Listovani.cz

Jan Cempírek: Bílej kůň, žutej drak- scénické čítanie

22. apríl

divadlo

M.H.L.

26. apríl

premiéra *MLIEČNE ZUBY

Talenty

28. apríl

divadlo

Haiku

30. apríl

hudobný večer

Swing society orchestra

Máj

3. máj

PREMIÉRA / DOKUMENTÁRNY FILM

Aleš Votava

Réžia: J. Johanides

11. máj

FESTIVAL Nová dráma / New Drama 2010

M.H.L.

12. máj

FESTIVAL Nová dráma / New Drama 2010

Prednáška Árpáda Shillinga (HU) o projektoch divadla Krétakör

13. máj

FESTIVAL Nová dráma / New Drama 2010

M.H.L.

14. máj

Festival Nová dráma / New Drama 2010

Ženské hlasy

Insenované čítanie hier fínskych dramatičiek M. Niemi, S. Turunen, E.Poyhönen v réžii Martiny Marti.

14. máj

FESTIVAL Nová Dráma / New Drama 2010

Čo je „new“ a čo je „drama“? / Diskusia venovaná súčasným trendom slovenskej drámy

17. máj

listovani.cz

Sarah Watersová: Špičkou jazyka

19. máj

Divadlo

Ivan Vryypajev: Júľ

21. máj

Filmový večer

Zahrievací predvečer / Warming Up Night – Bratislava Pride 2010 – Premietanie filmov na podporu pochodu za práva lesbičiek, gejov, bi, transgender a intersex ľudí

24. máj

Divadlo *MLIEČNE ZUBY

Talenty

26. máj

Divadlo

Haiku

27. máj

Divadlo / Darniéra

Ján Šimko a kol.: PETRŽALSKÉ PRÍBEHY

28. máj

Divadlo *MLIEČNE ZUBY

Barbados

Jún

1. jún

PREMIÉRA / Platforma 11+

Zaki: Mňa kedys´

2. jún

Diskusný večer

KØDEK 4/ Moderovaný diskusný večer s hosťami na tému **Nové texty pre divadlo.**

3. jún

Divadlo *MLIEČNE ZUBY

Talenty

10. jún

Divadlo

Ivan Vryypajev: Júľ

14. jún

Divadlo *MLIEČNE ZUBY

Barbados

16. jún

Burza

Recykluj divadlo / Recycle Theatre

17. jún

Divadlo

M.H.L.

21. jún

Seminár

Informačný seminár k programu Kultúra (2007 – 2013)

23. jún

Divadlo

Haiku

25. jún

Hudobný večer

Swing society orchestra

28. jún

Premiéra *MLIEČNE ZUBY

Vrásky (be)z lásky

29. jún

Divadlo *MLIEČNE ZUBY

Vrásky (be)z lásky

SEZÓNA 2010/2011

september

29. september

divadlo / periférne videnie

Divadlo bez domova: Haiku

október

4. október

workshop

Eduardo Rovner

6. október

diskusný večer

kødek 7 /Večerné diskusné soiré k aktuálnej téme: Kreatívny priemysel

7. október

hudobný festival

SPACE

8. október

hudobný festival SPACE

10. október

divadlo / PERIFÉRNE VIDENIE

Rómeo a Júlia (Coming out)

12. október

divadlo

Ivan Vyrpajev: Júl

14. október

divadlo

M.H.L.

17. október

divadlo / premiéra

DUNAJDRÁMA ALEBO HNUSNÁ KÁVA, LACNÉ CIGARETY

20. október

divadlo / periférne videnie

Divadlo bez domova: Haiku

21. október

divadlo

DUNAJDRÁMA ALEBO HNUSNÁ KÁVA, LACNÉ CIGARETY

26. október

divadlo *MLIEČNE ZUBY

Vrásky be(z) lásky

27. október

divadlo *MLIEČNE ZUBY

Barbados

28. október

divadlo *MLIEČNE ZUBY

Plán B z vesmíru

november

2. - 5. november

workshop Stephana Muellera

Focus Švajčiarsko

3. november

premiéra / periférne videnie

Divadlo bez domova: Kuca paca

5. november

Focus Švajčiarsko

compagnie DRIFT

Black Peter – no concert

Divadelný koncert

6. november

Focus Švajčiarsko

compagnie DRIFT

Black Peter – no concert

Divadelný koncert

8. november

divadlo / periférne videnie

Divadlo bez domova: Haiku

11. november

divadlo

M.H.L.

13. november

prednáška

Kozmodróm

16. november

scénické čítanie / LISTOVÁNI.CZ

Tiché dny v Mixing Part (Erlend Loe)

18. november

premiéra / *MLIEČNE ZUBY

Veronika Pavelková: O + R + K (Ó plus ER plus KATÉTER)

20. november

NOC DIVADIEL

17.00 – 18.00 Mňa kedys'

MIESTO: Bilingválne gymnázium C.S. Lewisa, Beňadická 38

19.00 – 21.00 Mliečny rez

Moderovaný performatívny prierez inscenáciami mladých divadelníkov

MIESTO: Štúdio 12

21.00 – 22.00 Borodáčov poklad – sprievod archívom DÚ

21.30 – 22.30 Divadlo bez domova

Film Benjamina Richardsa o Divadle bez domova.

22. november

Divadlo

DUNAJDRÁMA ALEBO HNUSNÁ KÁVA, LACNÉ CIGARETY

23. - 28. november

Filmový festival

Jeden svet

24. – 26. novembra od 16:30 do 22:00

27. – 28. novembra od 15.00 do 22.00

december

1. december

diskusný večer

kødek 8

2. december

divadlo

DUNAJDRÁMA ALEBO HNUSNÁ KÁVA, LACNÉ CIGARETY

3. - 4. december

Periférne videnie / divadelný Festival Error 10

8. december

divadlo / repríza

M.H.L.

9. december

divadlo

Ivan Vyrpajev: Júl

14. december

divadlo / premiéra

Jana Bodnárová: Dievča z morského dna

15. december

divadlo / MLIEČNE ZUBY

VERONIKA PAVELKOVÁ: O + R + K (Ó plus ER plus KATÉTER)

16. december

divadlo / MLIEČNE ZUBY

ZUZANA BÍREŠOVÁ: Vrásky be(z) lásky

17. december

divadlo / repríza

M.H.L.

Príloha č. 4**Kontaktné spojenia a otváracie hodiny pracovísk pre verejnosť***Študijné a výpožičné hodiny*

	Knižničné fondy	Dokumentačné fondy	Audiovizuálne fondy	Informačné centrum Prospero
Pondelok	9.00 - 14.00	8.30 - 12.30	9.00 - 16.00	11.00 - 19.00
Utorok	11.00 - 17.00	8.30 - 16.00	9.00 - 16.00	11.00 - 19.00
Streda	nestránkový deň	nestránkový deň	nestránkový deň	11.00 - 19.00
Štvrtok	9.00 - 16.00	8.30 - 16.00	9.00 - 12.00	11.00 - 19.00
Piatok	9.00 - 13.00	8.30 - 12.30	9.00 - 16.00	11.00 - 19.00
Kontakt, os. dohovor	02/20487 301	02/20487 306 02/20487 312	02/20487 307 p. F. Čujová	02/20487 403

Špeciálne služby (v dohodnutých termínoch):

Špecializovaný archív DÚ – Archívne fondy a zbierky

Zbierky galerijnej a muzeálnej hodnoty

Multimediálne fondy

Príloha č. 5

Tabuľka č.1A

PREHLAD O ŠTRUKTÚRE NÁKLADOV K 31.12.2010

(v eurách)

UKAZOVATEĽ	Divadelný ústav					
	Schválený rozpočet na rok 2010	Upravený rozpočet k 31.12.2010	Skutočnosť k k 31.12.2010	index 3 : 2	Podnik. činnosť skutočnosť	
					31.12.2009	31.12.2010
1	2	3	4	5	6	
501 Spotreba materiálu	18 033	32 780	32 774	1,00		
502 Spotreba energie	4 000	6 110	6 108	1,00		
504 Predaný tovar	0	0	0			
50 Spotrebované nákupy spolu	22 033	38 890	38 881	1,00		
511 Opravy a udržiavanie	7 349	2 006	2 006	1,00		
512 Cestovné	13 000	29 530	29 530	1,00		
513 Náklady na reprezentáciu	2 000	6 000	5 944	0,99		
518 Ostatné služby	171 842	411 534	410 794	1,00		
51 Služby spolu	194 191	449 070	448 274	1,00		
521 Mzdové náklady	367 932	443 950	443 950	1,00		
524 Zákonné sociálne poistenie	113 609	134 650	134 642	1,00		
525 Ost. soc. poist. - DDP	3 319	2 625	2 624	1,00		
527 Zákonné sociálne náklady	26 888	24 020	24 017	1,00		
528 Ostatné sociálne náklady	0	0	0			
52 Osobné náklady spolu	511 748	605 245	605 232	1,00		
531 Daň z motorových vozidiel	0					
532 Daň z nehnuteľností	0					
538 Ostatné dane a poplatky	550	1 078	1 078	1,00		
53 Dane a poplatky	550	1 078	1 078	1,00		
541 Zostat. cena predaného DINH a DHM						
542 Predaný materiál						
544 Zmluvné pokuty, penále a úroky z omešk.						
545 Ostat. pokuty, penále a úroky z omešk.		3	3	1,00		
546 Odpis pohľadávky						
548 Ost.náklady na prevádzkovú činnosť	4 148	7 274	7 274	1,00		
549 Manká a škody (v r. 2007 účet 548)		76	76	1,00		
54 Ostatné náklady na prev. činnosť spolu	4 148	7 353	7 353	1,00		
551 Odpisy DIHM a DINM		26 188	26 187	0,00		
552 Tvorba zák. rezerv z prev. činnosti		19 318	19 318			
553 Tvorba ost. rezerv z prev. činnosti						
557 Tvorba zák. opr. pol. z prev. činnosti						
558 Tvorba ost. opr. pol. z prev. činnosti						
562 Úroky						
563 Kurzové straty (v r. 2007 účet 545)	23	91	91	1,00		
568 Ostat.finanč. náklady (v r. 2007 ú. 549)	2 094	1 384	1 384	1,00		
56 Finančné náklady	2 117	1 475	1 475	1,00		
57 Mimoriadne náklady						
591 Splatná daň z príjmov						
Náklady spolu	734 787	1 148 617	1 147 798	1,00		
6xx Výnosy z vl. činnosti, vrátane 687,688	38 009	106 798	106 524	1,00		
681 Výnosy z bež. transferov zo ŠR						
682 Výnosy z kap. transfer. zo ŠR		19 622	19 622			
685 Výnosy z bežných transf. od EÚ		31 536	31 536			
Bežné transfery (prís. na činnosť)	696 778	990 661	990 661			
Výnosy spolu (vrátane bež.transf.)	734 787	1 148 617	1 148 343	1,00		
ZISK (+) STRATA (-)		0	545			

Príloha č. 6

PREHLAD O ŠTRUKTÚRE TRŽIEB K 31.12.2010

Tabuľka č. 1B

(v eurách)

UKAZOVATEĽ	Divadelný ústav					
	Schválený rozpočet na rok 2010	Upravený rozpočet k 31.12.2010	Skutočnosť k k 31.12.2010	Index 3:2	Podnik. činnosť skutočnosť	
					31.12.09	31.12.10
1	2	3	4	5	6	
602 Tržby z predaja služ.	6 192	2 500	2 411	0,96		
v tom:						
* xerox,scen,výstrižková služba	2 700	1 150	1 125	0,98		
* zápisné knižnica, video, vstupné	1 500	1 050	1 022	0,97		
* z prenájmu	1 992	300	264	0,88		
*						
*						
604 Tržby za tovar	26 000	15 000	14 815	0,99		
publikácie, bulletiny, časopis						
613 Zmena stavu výrobkov		33 130	33 130	1,00		
621 Aktivácia mat. a tovaru						
622 Aktivácia vnútroorganizač. služieb						
624 Aktivácia DIHM						
641 Tržby z predaja DIHM a DINM		1 651	1 651	1,00		
642 Tržby z predaja materiálu		500	500	1,00		
646 Výnosy z odpísaných pohľadávok						
648 Ostatné výnosy z prevádzkovej čin.	5 402	34 150	34 150	1,00		
652 Zúčt. zákon. rezerv z prev. čin.						
662 Úroky						
663 Kurzové zisky		3	3	1,00		
685 Výnosy z bežných transf. od EÚ		31 536	31 536	1,00		
674 Zúčtovanie rezerv		18 044	18 044	1,00		
683 Výnosy z BT od ost.subj.mimo VS		1 500	1 500	1,00		
688 Výnosy z KT ost. subj. mimo VS	412	320	320	1,00		
Výnosy bez transferu	38 006	138 334	138 061	1,00		
681 Výnosy z bež. transferov zo ŠR	696 778	990 661	990 661	1,00		
682 Výnosy z kap. transferov zo ŠR		19 622	19 622			
SPOLU	734 784	1 148 617	1 148 343	1,00		